



ENREGISTREMENT DE GARANTIE
enviro.com/warranty

S50/S50-820

FOYER À GAZ AUTOPORTANT

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE



AVERTISSEMENT: Si les informations contenues dans ce manuel ne sont pas suivies exactement, un incendie ou une explosion pourrait se produire et entraîner des dommages matériels, des blessures ou des pertes de vie. L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

CERTIFIED TO/CERTIFIÉ AUX: ANSI Z21.88 / CSA2.33 / CSA 2.17

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT: RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Faute de suivre exactement les consignes de sécurité pourrait entraîner des blessures graves, la mort, ou des dommages matériels.

- Ne pas stocker ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs inflammables et liquides dans le voisinage de ce ou de tout autre appareil.
- **QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ**
 - N'allumez aucun appareil.
 - Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone qui se trouve dans votre immeuble.
 - Quittez l'immeuble immédiatement.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
 - Si vous n'arrivez pas à rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service d'incendie.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un **installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.**

INSTALLATEUR:

Laissez ce manuel avec l'appareil.

CONSOMMATEURS:

Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

Cet appareil peut être installée dans une résidence (mobile) préfabriquée située de façon permanente si la réglementation locale ne l'interdit pas.

Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil n'est pas convertible pour l'utilisation avec d'autres gaz, sauf au moyen d'une trousse de conversion certifiée.

Seules les portes certifiées avec l'appareil doivent être utilisés

Installations au Massachusetts (avertissement): Ce produit doit être installé par un plombier ou installateur de gaz accrédité dans le Commonwealth du Massachusetts. Autres exigences du code de Massachusetts : le connecteur flexible ne doit pas dépasser 36 po ; une vanne de fermeture doit être installée ; seuls les produits de combustion à ventilation directe ou hermétique sont approuvés pour les chambres à coucher et les salles de bain. Un détecteur de monoxyde de carbone est requis dans toutes les pièces contenant un appareil à gaz à ventilation directe. Le registre du foyer doit être enlevé ou soudé en position ouverte avant l'installation d'un foyer encastrable.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

POUR L'INSTALLATION ET L'OPÉRATION SÉCURITAIRE DE VOTRE APPAREIL DE CHAUFFAGE « ENVIRO », S'IL-VOUS-PLAÎT LIRE ATTENTIVEMENT LES INFORMATIONS SUIVANTES :

• Tous les appareils à gaz ENVIRO doivent être installés conformément à leurs instructions. Lisez attentivement toutes les instructions de ce manuel. Consultez l'autorité de construction compétente pour déterminer la nécessité d'un permis avant de procéder à l'installation.

• **Note:** Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner une défaillance de l'appareil, ce qui peut entraîner la mort, des blessures graves et/ou des dommages matériels.

• Le non-respect de ces instructions pourraient également annuler votre assurance incendie et/ou votre garantie.

GÉNÉRAL

• L'installation et la réparation doivent être effectuées par un technicien qualifié. L'appareil doit être inspecté avant la première utilisation et au moins annuellement par un technicien qualifié. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire s'il y a présence de beaucoup de peluches provenant des tapis ou de literie, etc. Il est impératif que les compartiments de contrôle, les brûleurs, et les passages de circulation d'air restent propres.

• En raison de températures élevées, l'appareil doit être situé hors de zones très fréquentées et éloigné des meubles et des draperies.

Les enfants et les adultes doivent être avertis des dangers des températures élevées et doivent se tenir à l'écart pour éviter les brûlures et l'inflammation des vêtements.

• Les jeunes enfants doivent être surveillés attentivement quand ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les tout-petits, les jeunes enfants, et toutes autres personnes sont susceptibles aux brûlures accidentels. Une barrière physique est requise s'il y a des individus à risque dans l'immeuble. Pour restreindre l'accès au foyer ou au poêle, installez une barrière de sécurité pour éloigner des surfaces chaudes les tout-petits, les jeunes enfants, et les autres personnes à risque. Tout écran, protecteur, ou barrière enlevée pour l'entretien doit être remplacée avant le fonctionnement de l'appareil.

• Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlure au contact avec la vitre chaude est fournie avec cet appareil et doit être installée pour la protection des enfants et des autres personnes à risque. Si la barrière est endommagée, elle sera remplacée par le fabricant avec la barrière propre à cet appareil.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

• L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur, une agence de service, ou un fournisseur de gaz qualifié.

• Cette installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence des codes locaux, avec le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, ou le Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.

• Afin de prévenir les blessures, ne pas confier le fonctionnement de l'appareil à une personne qui n'est pas familière avec son fonctionnement.

• Pour éviter toute blessure, si la veilleuse, ou la veilleuse et les brûleurs, se sont éteints, ouvrez la porte vitrée et attendez 5 minutes pour aérer avant d'essayer de rallumer le poêle.

• Gardez toujours la zone autour de l'appareil libre de matériel combustible, d'essence, et d'autres liquides et vapeurs inflammables.

• Ces appareils ne doivent pas être utilisés pour sécher des vêtements ou pour accrocher des bas de Noël ou des décorations.

• En raison de la cuisson de la peinture sur le poêle, il est probable d'avoir une faible odeur et une légère fumée lors de la première utilisation de l'appareil. Ouvrez une fenêtre jusqu'à ce que l'odeur et la fumée soient dissipées.

Toujours raccorder ce poêle à gaz à un système de ventilation qui termine à l'extérieur de l'enveloppe du bâtiment. Ne jamais évacuer les émanations dans une autre pièce ou à l'intérieur du bâtiment. Assurez-vous que le conduit d'évacuation soit d'une taille adéquate pour fournir suffisamment d'aération et respectez les critères pour l'appareil décrits dans ce manuel. Inspectez le système de ventilation annuellement pour des obstructions ou des signes de détérioration.

AVERTISSEMENT: Faute de positionner les pièces conformément aux diagrammes dans ce manuel, ou faute de n'utiliser que des pièces spécifiquement approuvées pour cet appareil peut entraîner des dommages matériels ou corporels.

AVERTISSEMENT: Ne jamais utiliser l'appareil sans la vitre, ou si la vitre est craquée ou brisée. Le remplacement de la vitre doit être fait par un technicien qualifié ou accrédité.

• Ne jamais utiliser des combustibles solides comme le bois, le papier, le carton, le charbon, ou les liquides inflammables, etc. dans cet appareil.

• Ne pas utiliser cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Appelez immédiatement un technicien qualifié afin d'inspecter l'appareil et de remplacer toute pièce du système de contrôle ayant été submergée.

• Ne pas maltraiter la vitre en la frappant ou en la claquant.

• Si l'appareil S50 est ôté de son installation, et le système de ventilation d'air est déconnecté pour quelque raison, veiller à ce que les conduits de ventilation soient reconnectés et scellés conformément aux instructions notés dans la section Installation initiale - Ventilation directe



DANGER



VITRE CHAUDE – RISQUE DE BRÛLURES.

NE TOUCHEZ PAS UNE VITRE NON REFROIDIE.

NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité	2
Table des matières	4
Codes et approbations	6
Specifications	7
Dimensions:	7
Emplacement de la plaque signalétique et les instructions d'allumage:	7
Mode d'emploi	8
Instructions pour allumer et fermer l'appareil.	8
Veilleuse	10
Obturbateur D'air	10
Panneau de commande et fonctionnement	11
Sons d'opération normaux.	12
Entretien et service	12
Entretien régulier.	12
Levage de la plaque supérieure	13
Écran de sécurité.	14
Dépose du cadre de porte/jupe	15
Retirer la vitre	16
Retrait du châssis arrière.	17
Remplacement de la lumière supérieure.	18
Remplacement du ventilateur en option (50-4174) ..	18
Remplacement des pièces de garniture	19
Retrait de la plaque supérieure	21
Retrait du brûleur	22
Conversion de carburant .	23
Installation initiale	26
Préparation pour l'installation	26
Dégagement aux combustibles	27
Ventilation directe	28
Dégagements d'évacuation.	28
pièces de ventilation approuvées	28
Restrictions de terminaison d'évent	30
Paramètres du limiteur d'échappement	31
Configurations minimales de ventilation supérieure .	32
Configurations de ventilation supérieure - Gaz naturel (NG)	33
Configurations de ventilation supérieure - Propane (LP)	34
Configurations minimales de ventilation arrière	35
Évent arrière - Installation en coin .	36
Terminaison horizontale	37
Terminaison verticale .	38
Connexion de la conduite de gaz	41
Paramètres électriques.	42
Installation du collier de la plaque supérieure .	42

TABLE DES MATIÈRES

Conversion de ventilation arrière.	43
Installation du piédestal	46
Déplacement de gaz/électricité	48
Installation de maisons mobiles	51
Installation secondaire	52
Installation des bûches	52
Installation des médias	54
Dépannage	55
Diagramme des pièces	57
Schéma de câblage	59
Feuille de données d'installation	61

CODES ET APPROBATIONS

VENTILATION DIRECTE SEULEMENT: Ce type est identifié par le suffixe DV. Cet appareil utilise entièrement de l'air provenant de l'extérieur de l'immeuble pour la combustion, par moyen d'un système de conduits d'évacuation spécial. Cet appareil a été testé et approuvé pour des installations de 0 pied à 4 500 pieds (1372 m) au-dessus du niveau de la mer.

Aux États-Unis: L'appareil peut être installée à des altitudes élevées. Référez-vous aux directives de la American Gas Association, qui indiquent que la cote certifiée du niveau de la mer des Gas Designed Appliances installées à des élévations de plus de 2000 pi (610 m) doit être réduite de 4% pour chaque 1000 pi (305 m) au-dessus du niveau de la mer. Référez-vous également aux autorités locaux et aux codes qui ont compétence dans votre région pour les directives de réduction de cote.

Au Canada: Quand l'appareil est installé à des élévations de plus de 4500 pi (1372 m), la cote certifiée d'haute altitude sera réduite par 4% pour chaque 1000 pi (305 m) additionnels.

- Cet appareil a été testé par INTERTEK et est conforme aux normes établies des FOYERS-POÊLES À GAZ VENTILÉS au CANADA et aux ÉTATS-UNIS comme suit:

FOYER-POÊLE À GAZ VENTILÉ

TESTÉ AUX NORMES: ANSI Z21.88-2017/CSA 2.33-2017 VENTED GAS FIREPLACE HEATERS
CSA 2.17-2017 GAS FIRED APPLIANCES FOR HIGH ALTITUDES
CSA P.4.1-2015 TESTING METHOD FOR MEASURING ANNUAL FIREPLACE EFFICIENCY

Ce foyer ENVIRO S50:

- A été certifié pour utilisation avec gaz naturel ou propane (voir la plaque signalétique).
- Est interdit d'être utilisé avec des combustibles solides.
- Est approuvé pour une chambre à coucher ou un salon. (**AU CANADA:** doit être installé avec un thermostat mural compatible. **AUX ÉTATS-UNIS:** voir la norme actuelle ANSI Z223.1 pour les instructions d'installation.)
- Doit être installé conforme aux codes locaux. Si aucun n'existe, utiliser le code d'installation actuel CAN/CGA B149.1 au Canada ou ANSI Z223.1/NFPA 54 aux États-Unis.
- Doit être correctement raccordé à un système d'évacuation approuvé et non pas raccordé à un conduit de cheminée desservant un autre appareil à combustion solide

AVIS IMPORTANT (concernant la première utilisation): Quand l'appareil est allumé pour la première fois, il doit être réglé à température élevée sans faire fonctionner le ventilateur (si l'appareil est muni d'un ventilateur) pendant les quatre premières heures d'opération. Cela durcira la peinture, les bûches, le matériau du joint, et les autres produits utilisés dans le processus de fabrication. Il est conseillé d'ouvrir une fenêtre ou une porte, car l'appareil émettra une légère fumée qui pourrait irriter. Une fois les quatre heures écoulés, fermez l'appareil et la veilleuse, laissez refroidir complètement, et finalement enlevez la porte vitrée et nettoyez-la avec un nettoyeur à vitre de haute qualité, disponible chez votre distributeur ENVIRO.

NATIONAL
FIREPLACE
INSTITUTE



CERTIFIÉ

www.nfpcertified.org

Nous recommandons que nos foyers au gaz soient installés et maintenus par des professionnels qui sont certifiés aux É.U. par le national Fireplace Institute© (NFI) comme étant un spécialiste au gaz NFI.

SPECIFICATIONS

DIMENSIONS:

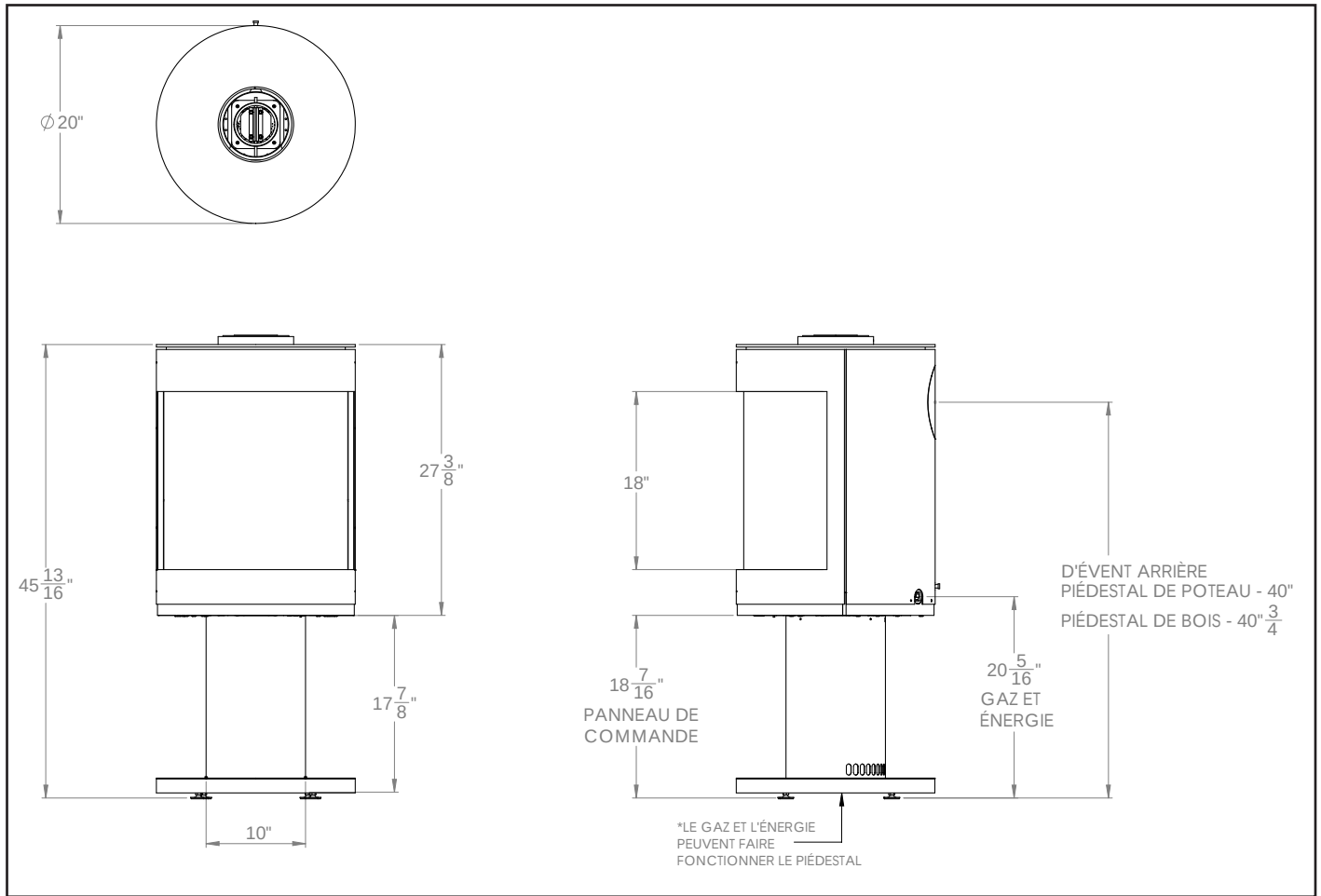


Figure 1: Dimensions du S50

EMPLACEMENT DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET LES INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE:

L'étiquette d'éclairage et les instructions sont situées à l'intérieur de l'unité. Le cadre de la porte de la cheminée doit être retiré pour récupérer les instructions. Se référer à la page 15 pour obtenir des instructions sur la façon de retirer le cadre de la porte. Les instructions peuvent être trouvées attachées à une attache à l'arrière du plateau de composants. Cette zone est accessible par l'ouverture illustrée à la Figure 2.

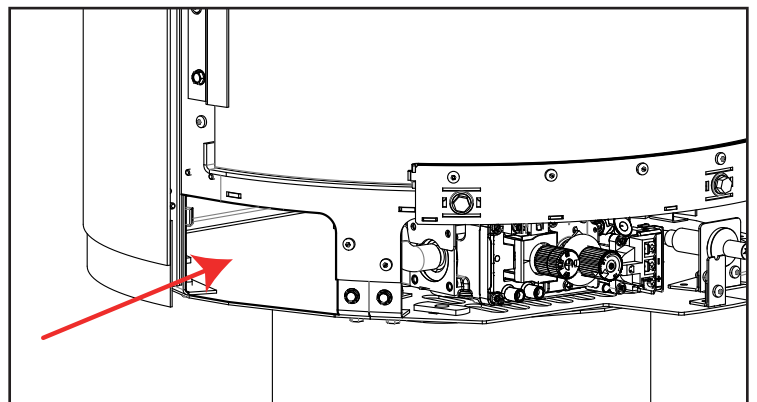


Figure 2: Emplacement de la plaque signalétique et les instructions d'allumage

MODE D'EMPLOI

Pour votre sécurité, lisez les consignes de sécurité et les instructions d'allumage avant d'utiliser l'appareil

WLE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION, CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES, OU DES PERTES DE VIE.

INSTRUCTIONS POUR ALLUMER ET FERMER L'APPAREIL

POUR PLUS DE SÉCURITÉ, LIRE AVANT D'ALLUMER

AVERTISSEMENT : Quiconque ne respecte pas à la lettre les instructions dans la présente notice risque de déclencher un incendie ou une explosion entraînant des dommages, des blessures ou la mort.

- A. Cet appareil est muni d'une veilleuse qui doit être allumée manuellement. Respectez les instructions ci-dessous à la lettre
- B. AVANT D'ALLUMER la veilleuse, sentez tout autour de l'appareil pour déceler une odeur de gaz. Sentez près du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et peuvent s'accumuler au niveau du sol.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Ne tentez pas d'allumer d'appareil
- Ne touchez à aucun interrupteur; ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment
- Quittez le bâtiment immédiatement. Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
- Si vous ne pouvez joindre le fournisseur, appelez le service des incendies.

- C. Ne pas pousser ni tourner la manette d'admission du gaz qu'à la main. N'employez jamais d'outil à cette fin. Si la manette reste coincée, ne tentez pas de la réparer; appelez un technicien qualifié. Quiconque tente de forcer la manette ou de la réparer peut provoquer une explosion ou un incendie.
- D. N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faites inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacez toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongés dans l'eau.

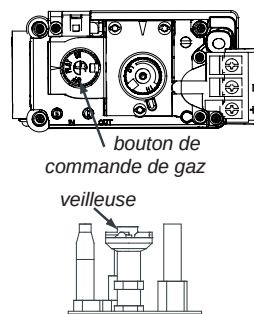
COMMENT COUPER L'ADMISSION DE GAZ DE L'APPAREIL

1. Réglez le thermostat au réglage le plus bas.
2. Coupez toute alimentation électrique à l'appareil si un entretien doit être effectué.
3. Ouvrez le panneau de commande avant et basculez l'interrupteur du brûleur sur « OFF »
4. Tournez le bouton de contrôle du gaz dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « OFF ».
5. Fermez le panneau de commande avant.

C-16302

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

1. ARRÊTEZ ! Lisez les instructions de sécurité sur la portion supérieure (à gauche) de cette étiquette.
2. Réglez le thermostat au réglage le plus bas.
3. Cet appareil est équipé d'un pilote à la demande qui s'éteint après 7 jours consécutifs d'inactivité du brûleur principal.
4. Coupez toute l'alimentation électrique de cet appareil.
5. Ouvrez le panneau de commande avant pour accéder au bouton de la vanne.
6. Fermez le bouton de contrôle du gaz dans le sens des aiguilles d'une montre à la position « OFF ».
7. Ouvrez la porte. Attendez cinq (5) minutes pour éliminer tout gaz. Ferme la porte. Puis sentir le gaz, y compris près du sol. Si vous sentez une odeur de gaz, ARRÊTER! Suivez « B » dans les informations de sécurité ci-dessus sur cette étiquette. Si vous ne sentez pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
8. Trouvez la veilleuse - située près du ou des brûleurs. Tournez la commande de gaz dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur « veilleuse ». Enfoncez complètement la commande de gaz et maintenez enfoncé, maintenez le bouton enfoncé pendant environ 60 secondes après l'allumage de la veilleuse ou jusqu'à ce que un « BIP » audible se fait entendre. Relâchez le bouton. Si la veilleuse s'éteint, répétez les étapes 4 à 5. **AVERTISSEMENT :** Cette vanne à gaz est dotée d'un dispositif de verrouillage, qui ne permettra pas de rallumer la veilleuse jusqu'à ce que le thermocouple ait refroidi. -Si le bouton ne s'ouvre pas lorsqu'il est relâché, arrêtez-vous et appelez immédiatement votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz. -Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs essais, tournez le bouton de contrôle du gaz dans le sens des aiguilles d'une montre sur « OFF » et appelez votre service après-vente technicien ou fournisseur de gaz.
9. Tournez le bouton de contrôle du gaz dans le sens antihoraire jusqu'à la position « ON ». Basculez l'interrupteur du brûleur sur « ON », puis tournez le bouton « HI/LOW » sur le réglage souhaité.
10. Fermez le panneau de commande avant.
11. Allumez toute l'alimentation électrique de l'appareil.
12. Réglez le thermostat au réglage souhaité.



C-16302

Figure 3: Étiquettes d'instructions d'éclairage S50

MODE D'EMPLOI

POUR PLUS DE SÉCURITÉ, LIRE AVANT D'ALLUMER

AVERTISSEMENT : Quiconque ne respecte pas à la lettre les instructions dans la présente notice risque de déclencher un incendie ou une explosion entraînant des dommages, des blessures ou la mort.

- A. Cet appareil est muni d'une veilleuse qui doit être allumée manuellement. Respectez les instructions ci-dessous à la lettre
- B. AVANT D'ALLUMER la veilleuse, sentez tout autour de l'appareil pour déceler une odeur de gaz. Sentez près du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et peuvent s'accumuler au niveau du sol.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Ne tentez pas d'allumer d'appareil
- Ne touchez à aucun interrupteur; ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment
- Quittez le bâtiment immédiatement, Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
- Si vous ne pouvez joindre le fournisseur, appelez le service des incendies.

- C. Ne pas pousser ni tourner la manette d'admission du gaz qu'à la main. N'employez jamais d'outil à cette fin. Si la manette reste coincée, ne tentez pas de la réparer; appelez un technicien qualifié. Quiconque tente de forcer la manette ou de la réparer peut provoquer une explosion ou un incendie.
- D. N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faites inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacez toute partie du système de contrôle et toute commande qui ont été plongés dans l'eau.

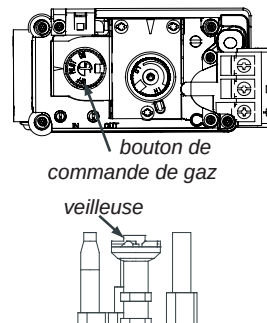
COMMENT COUPER L'ADMISSION DE GAZ DE L'APPAREIL

1. Réglez le thermostat au réglage le plus bas.
2. Coupez toute alimentation électrique à l'appareil si un entretien doit être effectué.
3. Ouvrez le panneau de commande avant et basculez l'interrupteur du brûleur sur « OFF »
4. Tournez le bouton de contrôle du gaz dans le sens des aiguilles  d'une montre jusqu'à la position « OFF ».
5. Fermez le panneau de commande avant.

C-16300

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

1. ARRÊTEZ ! Lisez les instructions de sécurité sur la portion supérieure (à gauche) de cette étiquette.
2. Réglez le thermostat au réglage le plus bas.
3. Coupez toute l'alimentation électrique de cet appareil.
4. Ouvrez le panneau de commande avant pour accéder au bouton de la vanne.
5. Fermez le bouton de contrôle du gaz dans le sens des aiguilles  d'une montre à la position « OFF ».
6. Ouvrez la porte. Attendez cinq (5) minutes pour éliminer tout gaz. Fermez la porte. Puis sentez le gaz, y compris près du sol. Si vous sentez une odeur de gaz, ARRÊTER! Suivez « B » dans les informations de sécurité ci-dessus sur cette étiquette. Si vous ne sentez pas d'odeur de gaz, passez à l'étape suivante.
7. Trouvez la veilleuse - située près du ou des brûleurs. Tournez la commande de gaz dans le sens inverse des aiguilles  d'une montre sur « veilleuse ». Enfoncez complètement la commande de gaz et maintenez enfoncé, maintenez le bouton enfoncé pendant environ 30 secondes après l'allumage de la veilleuse. Relâchez le bouton. Si la veilleuse s'éteint, répétez les étapes 4 à 5. **AVERTISSEMENT :** Cette vanne à gaz est dotée d'un dispositif de verrouillage, qui ne permettra pas de rallumer la veilleuse jusqu'à ce que le thermocouple ait refroidi. -Si le bouton ne s'ouvre pas lorsqu'il est relâché, arrêtez-vous et appelez immédiatement votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz. -Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs essais, tournez le bouton de contrôle du gaz dans le sens des aiguilles  d'une montre sur « OFF » et appelez votre service après-vente technicien ou fournisseur de gaz.
8. Tournez le bouton de contrôle du gaz dans le sens antihoraire  jusqu'à la position « ON ». Basculez l'interrupteur du brûleur sur « ON », puis tournez le bouton « HI/LOW » sur le réglage souhaité.
9. Fermez le panneau de commande avant.
10. Allumez toute l'alimentation électrique de l'appareil.
11. Réglez le thermostat au réglage souhaité.



C-16300

Figure 4: Étiquettes d'instructions d'éclairage S50-820

MODE D'EMPLOI

VEILLEUSE

1. Fermez la source de gaz au foyer. **Si ça n'a pas été fait dernièrement, enlevez la vitre et laissez aérer l'appareil pendant au moins cinq (5) minutes afin de laisser dissiper tout le gaz restant.** Ouvrez la source de gaz au foyer.
2. Alignez « Pilot » sur le bouton de commande (Figure 7) avec l'indicateur horizontal et appuyez à fond sur le bouton tout en appuyant plusieurs fois sur l'allumeur piézo. Lorsque la flamme de la veilleuse s'allume, maintenez le bouton de commande enfoncé pendant environ 30 secondes, puis relâchez. Sur les modèles S50 équipés d'une valve 821, maintenez la commande know enfoncée jusqu'à ce qu'un « bip » audible se fasse entendre, puis relâchez. La flamme de la veilleuse doit rester allumée toute seule à ce stade.
3. Vérifiez que la flamme entoure complètement l'assemblage thermocouple (voir la Figure 5).

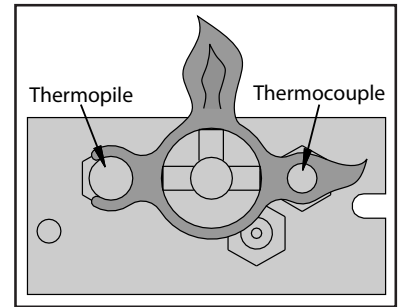


Figure 5: La flamme pilote

Note: La veilleuse s'éteindra automatiquement après 7 jours consécutifs de fonctionnement continu sans aucune activité du brûleur principal. La veilleuse devra être rallumée en tournant le bouton de commande sur OFF puis en suivant les étapes 2 et 3. **Ne s'applique pas aux modèles S50-820.**

OBTURATEUR D'AIR

L'obturateur d'air joue un rôle important dans l'apparence de la flamme et la qualité de la combustion. L'obturateur ajuste la quantité d'air qui se mélange au gaz avant qu'il ne s'enflamme. Allumez le foyer et laissez-le chauffer pendant plus de 15 minutes avant de faire les réglages.

Le curseur de l'obturateur d'air est situé à l'arrière de l'unité (voir la Figure 6).

Ajustements:

Lean (plus d'air primaire) : tirez le curseur vers l'extérieur pour faire apparaître la flamme plus bleue et plus basse.

Riche (moins d'air primaire) : poussez le curseur vers l'intérieur pour faire apparaître la flamme plus jaune et plus haute. La flamme continuera à s'enrichir pendant le fonctionnement, créant un potentiel d'accumulation progressive de suie.

Remarque : Si vous ne pouvez pas obtenir une flamme saine en réglant l'obturateur d'air, il se peut que vous ayez un réglage incorrect du restricteur ou un problème de ventilation.

Avertissement : Un réglage incorrect de l'obturateur peut entraîner une mauvaise combustion, ce qui constitue un danger pour la sécurité. Contactez le revendeur en cas de problème concernant le réglage du venturi.

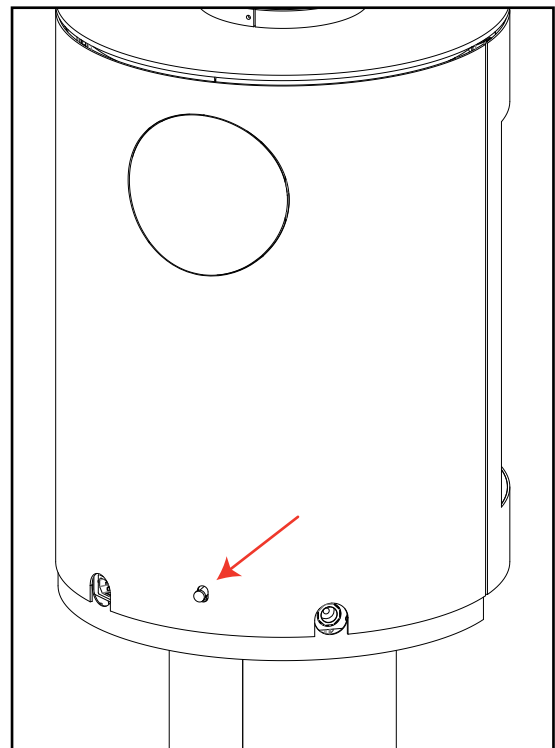


Figure 6: Emplacement de l'obturateur d'air

MODE D'EMPLOI

PANNEAU DE COMMANDE ET FONCTIONNEMENT

Le robinet de gaz et les interrupteurs de commande sont situés derrière le cadre de la porte près du bord inférieur (voir la Figure 7). Les commandes sont accessibles en passant sous le cadre de la porte sans avoir besoin de l'enlever (voir la Figure 8 et la Figure 9).

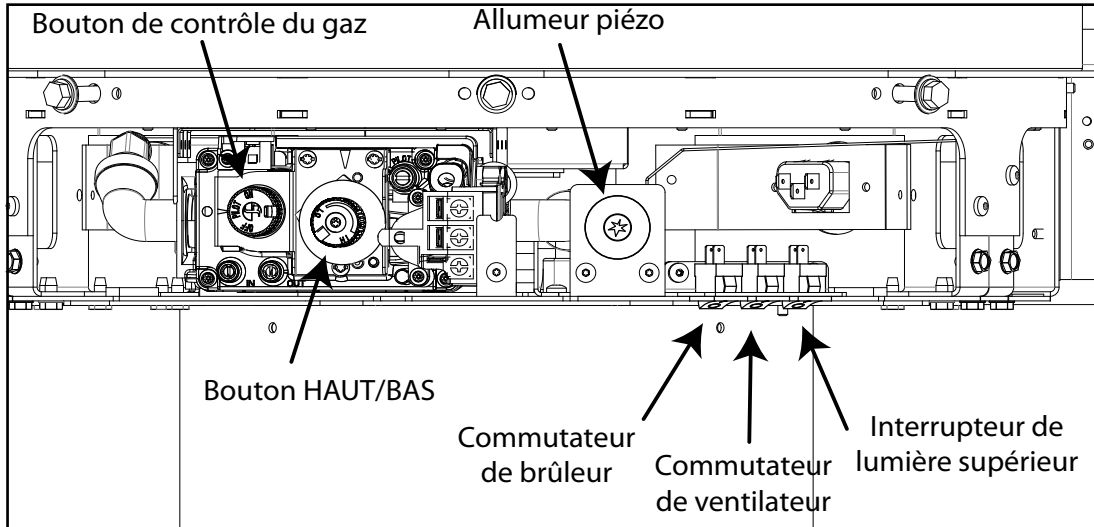


Figure 7: Contrôles du système

Comment allumer le brûleur:

1. Assurez-vous que la flamme de la veilleuse est allumée (voir la section «Veilleuse» à la page 10).
2. Enfoncez légèrement le bouton de commande et tournez dans **LE SENS HORAIRE** sur **ON**.
3. Mettez l'interrupteur du brûleur sur ON s'il n'est pas déjà (voir la Figure 7).
***REMARQUE : L'interrupteur du brûleur a 3 positions (ON, Mode Thermostat, OFF).**
4. Tournez le bouton HAUT/BAS à la hauteur de flamme souhaitée.

Éteindre le brûleur:

1. Tournez l'interrupteur du brûleur sur OFF. Un petit « pouf » du brûleur peut être entendu immédiatement après l'extinction - c'est normal. Si un « pouf » important se fait entendre, contactez votre revendeur.

Si le foyer est éteint pour la saison ou pour l'entretien, fermez l'alimentation en gaz. Si l'unité est en cours d'entretien, débranchez l'alimentation électrique.

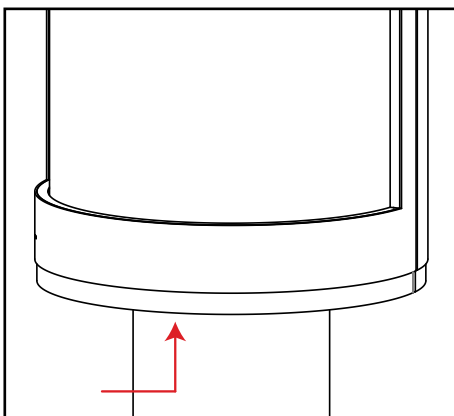


Figure 8: Emplacement des commandes

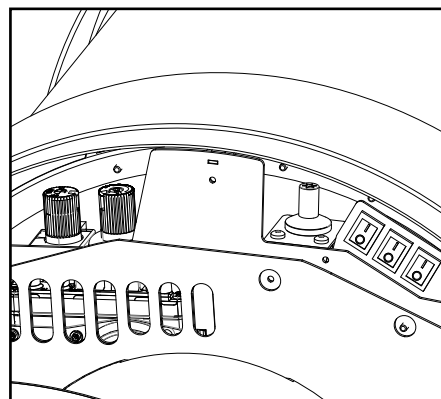


Figure 9: Emplacement des commandes (vue de dessous)

MODE D'EMPLOI

***REMARQUE:** Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, il doit être allumé en position haute, avec le ventilateur éteint, pendant les deux à quatre premières heures. Cela durcira la peinture, les bûches, le matériau des joints et d'autres produits utilisés dans le processus de fabrication. Il est conseillé d'ouvrir une porte ou une fenêtre car l'appareil commencera à fumer, ce qui peut irriter certaines personnes. Après que l'unité a fini la première combustion, éteignez l'unité, y compris la veilleuse, et laissez l'unité refroidir complètement. Retirez la vitre et nettoyez-la avec un bon nettoyant pour vitres de foyer au gaz, disponible chez votre concessionnaire Enviro local. Voir la page 15 et la page 16 pour obtenir des instructions sur le retrait de la porte et de la vitre du foyer.

SONS D'OPÉRATION NORMAUX

Tableau 1: Sons d'opération normaux

Component	Sound & Reason
Foyer	Grincement en se chauffant ou se refroidissant.
Brûleur	Léger pop ou pouf en le fermant.
Veilleuse	Chuchotement lorsque la veilleuse est allumée.
Ventilateur	Mouvement d'air qui augmente et diminue avec la vitesse du ventilateur.
Vanne de contrôle du gaz	Clic sourd en ouvrant ou fermant la vanne.

ENTRETIEN ET SERVICE

ENTRETIEN RÉGULIER

Au moins une fois par année, prenez les mesures suivantes pour assurer que le système est propre et fonctionne bien. Vérifiez que les orifices du brûleur soient dégagés et propres. Vérifiez que la veilleuse ne soit pas bloquée par quoi que ce soit. La flamme de la veilleuse doit être complètement bleue ou avoir très peu de jaune aux extrémités.

Avertissement: Faute d'installer les pièces de l'appareil conformément aux instructions de ce manuel, ou faute de n'utiliser que des pièces approuvés spécifiquement pour cet appareil peut entraîner des dommages matériels ou corporels.

Le système de ventilation doit être examiné périodiquement; il est recommandé que l'examen soit effectué par un organisme qualifié.

NETTOYER LES SURFACES DÉCORATIVES

Surfaces enduites de poudre: **TILISEZ UNIQUEMENT DE L'EAU CHAUDE SAVONNÉE** et un chiffon en microfibre (une serviette en papier peut laisser des rayures). Les nettoyants chimiques endommageront le revêtement et le remplacement en raison du nettoyage chimique n'est PAS couvert par la garantie.

Surfaces de revêtement émaillées: Utilisez un nettoyant pour céramique avec une éponge de nettoyage en céramique ou un chiffon en microfibre.

NETTOYER LA VITRE

AVERTISSEMENT : ne nettoyez pas le verre lorsqu'il est chaud ; laisser l'appareil refroidir complètement avant de le démonter.

Retirez le cadre de la porte et la vitre (voir la page 15 et la page 16). Vérifiez que le matériau du joint est intact et que l'adhésif ne s'est pas usé.

De la condensation se forme parfois sur la vitre lors des démarrages à froid, c'est une condition normale avec tous les foyers. Cette condensation finira par laisser des résidus qui nécessitent un nettoyage. Le durcissement initial de la peinture de la chambre de combustion peut laisser un léger film derrière la vitre, ce qui pose un problème temporaire ; ainsi, le verre peut avoir besoin d'être nettoyé environ deux semaines après l'installation. Utilisez un nettoyant pour vitres doux et un chiffon doux. Les nettoyants abrasifs endommageront le verre et les surfaces peintes. Nettoyer le verre au besoin.

ENTRETIEN ET SERVICE

LEVAGE DE LA PLAQUE SUPÉRIEURE

La plaque supérieure de l'unité est fixée à 4 pattes de support fendues. Soulevez la plaque supérieure vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'arrête, puis tournez la plaque supérieure dans le sens des aiguilles d'une montre pour la mettre en position de verrouillage. (Voir Figures 19 et 20 ci-dessous).
REMARQUE : Soulevez la plaque supérieure uniformément pour vous assurer que les 4 broches et les languettes sont de niveau tout en tordant la plaque supérieure.

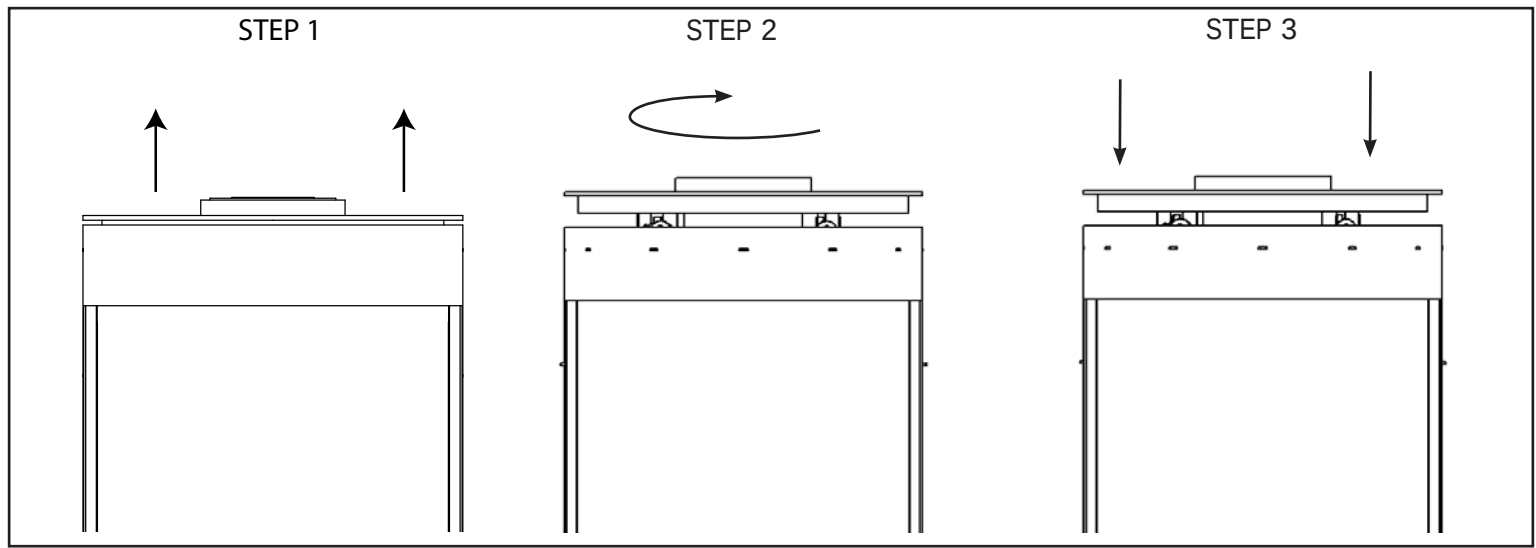


Figure 10: Levage de la plaque supérieure

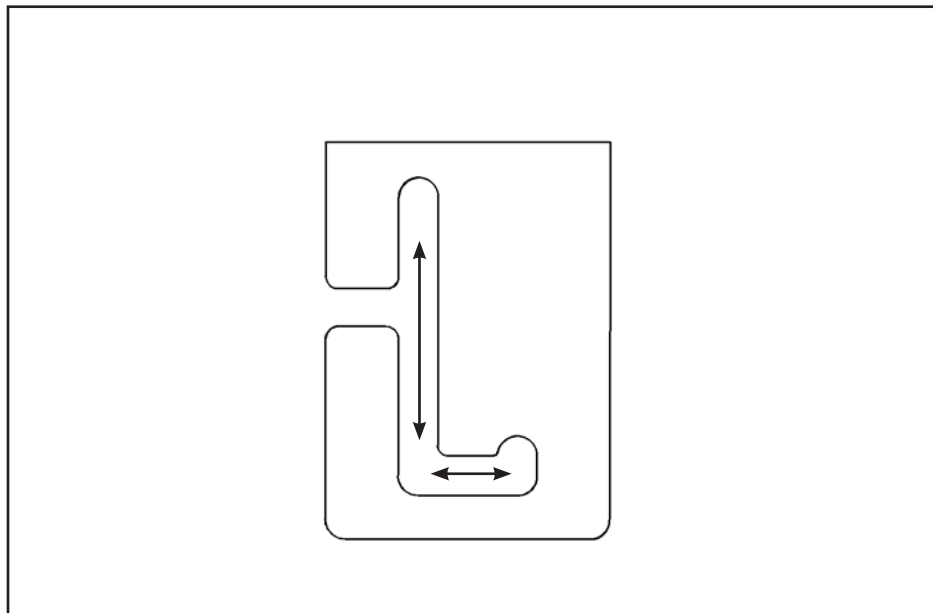


Figure 11: Mécanisme de fente de levage de la plaque supérieure

ÉCRAN DE SÉCURITÉ

L'écran de sécurité est fixé par deux crochets sur le bord supérieur de l'unité (voir la Figure 12). Soulevez la plaque supérieure pour obtenir un dégagement de levage de l'écran de sécurité (Voir les instructions à la page 13); soulevez doucement et soigneusement l'écran vers le haut et loin de l'unité (voir la Figure 13).

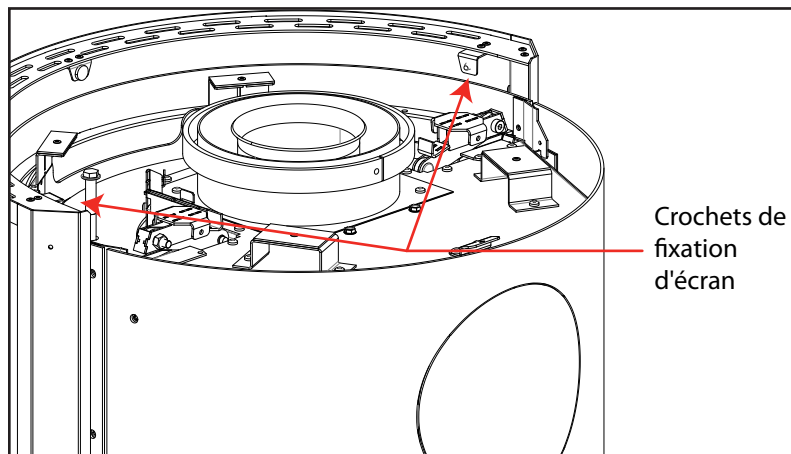


Figure 12: Crochets de fixation d'écran de sécurité
(Plaque supérieure retirée pour la visibilité)

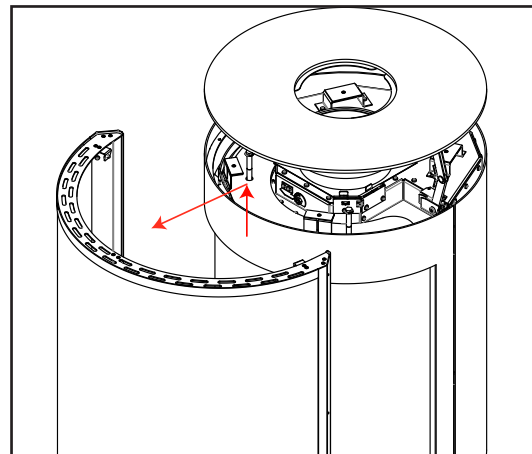


Figure 13: Retrait de l'écran de sécurité

***REMARQUE :** L'écran utilise des pare-chocs en caoutchouc comme coussin entre lui et le corps principal du foyer pour éviter d'endommager l'extérieur. Même avec ceux-ci en place, il est important d'être très prudent lorsque vous retirez/fixez l'écran de sécurité afin de ne pas rayer ou écailler la peinture.

Positionnement de l'écran de sécurité: Les deux crochets latéraux supérieurs se montent sur le cadre de la porte. Le pare-chocs central repose sur l'EXTÉRIEUR du cadre de porte (voir la Figure 14 pour éclaircissement). Les trois pare-chocs inférieurs reposent également contre la surface extérieure. Veillez à ne pas rayer les surfaces peintes.

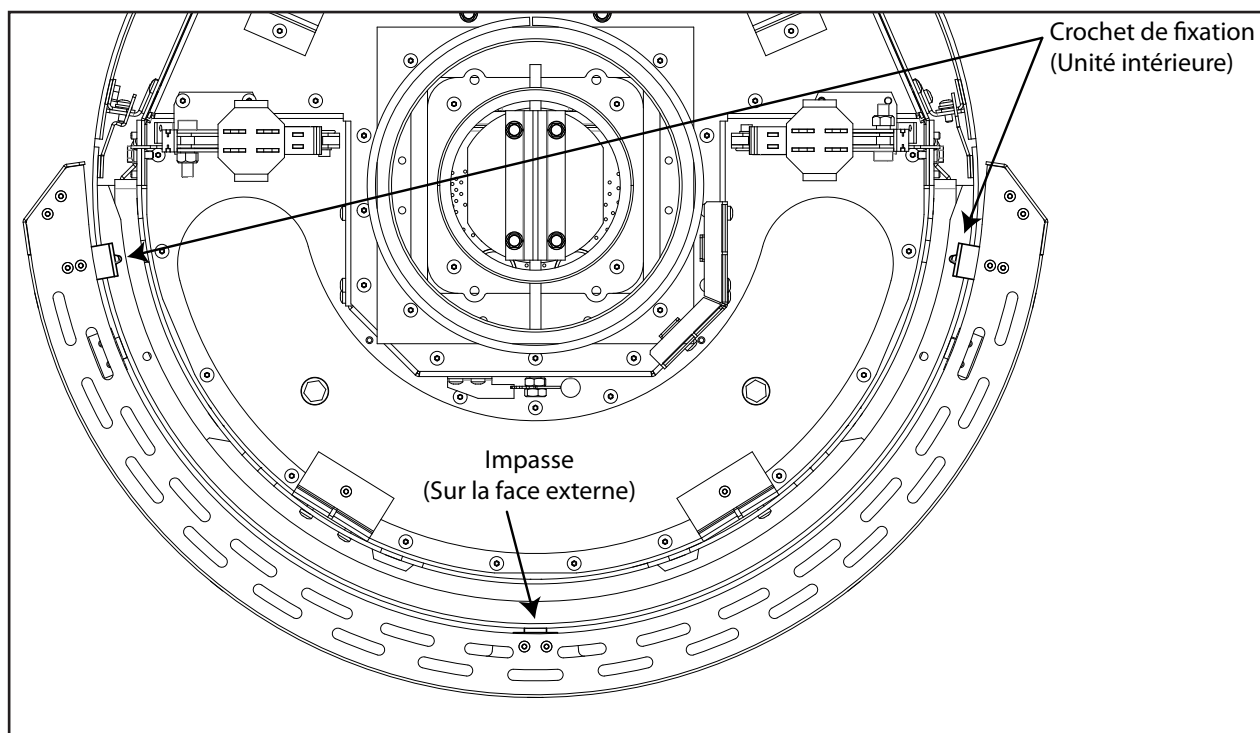


Figure 14: Fixation de l'écran de sécurité (vue de haut en bas)

La position de montage de l'écran de sécurité peut être légèrement ajustée pour maintenir le parallélisme avec les lignes du corps du foyer. Les entretoises extérieures sur l'écran inférieur peuvent être repositionnées en desserrant les deux vis T20 et en ajustant via les fentes, resserrer les vis.

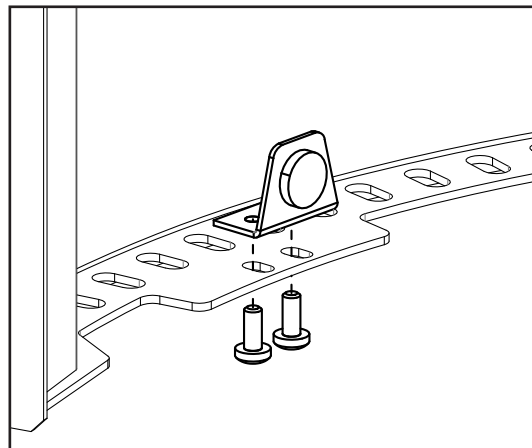


Figure 15: Réglages de l'écran de sécurité

DÉPOSE DU CADRE DE PORTE/JUPE

Le cadre de porte et la jupe devront être retirés pour accéder à la chambre de combustion et aux composants. Veillez à ne pas rayer les surfaces peintes.

RETRAIT/MONTAGE DU CADRE DE PORTE

Le cadre de la porte est fixé à l'aide de quatre crochets (deux de chaque côté) qui s'emboîtent dans les fentes du châssis.

Retrait : Soulevez la plaque supérieure et réglez les charnières de support (voir la section "Levage de la plaque supérieure" pour plus de détails), puis saisissez le cadre de chaque côté et soulevez-le pour dégager les crochets et faire sortir.

Montage: Il y a deux sections différentes dans chaque fente de montage (voir la Figure 16). Le cadre de la porte doit s'insérer relativement facilement dans la section 1, il peut être plus facile de monter d'abord un côté puis l'autre. Une fois que tous les crochets sont engagés dans leurs fentes respectives, poussez un côté du cadre de la porte (en haut et en bas) jusqu'à ce que les crochets tombent dans la section 2 ; répétez ceci du côté opposé. Cela verrouillera fermement le cadre de la porte en position et fermera tout espace excessif.

REMARQUE: Si le montage du cadre de porte s'avère difficile, le verre incurvé peut ne pas être correctement fixé, créant une interférence avec le cadre de la porte.

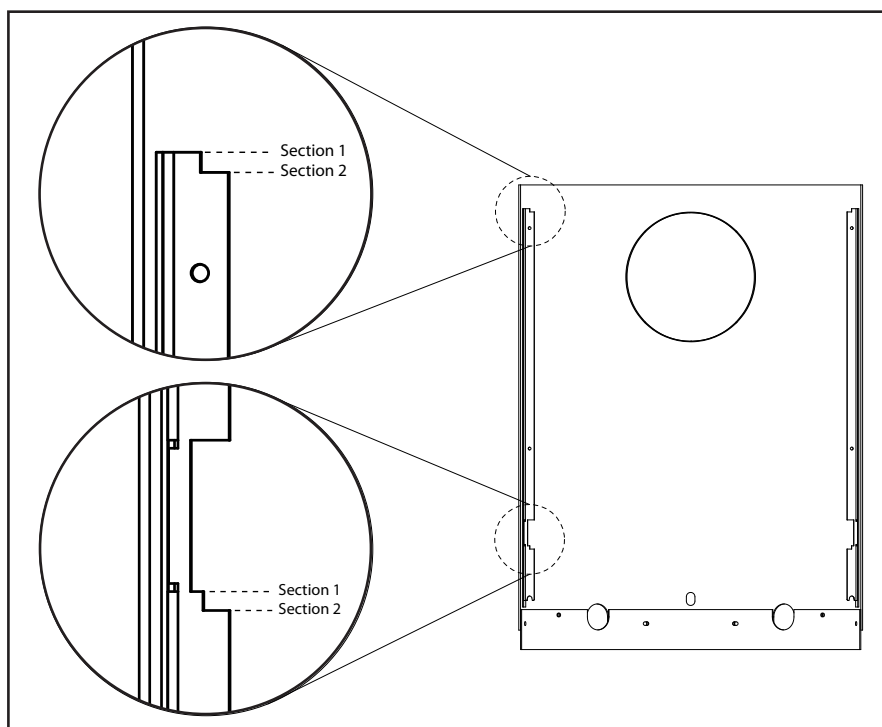


Figure 16: Fentes de montage sur châssis

RETRAIT DE LA JUPE AVANT

Retirer: Une fois le cadre de porte retiré, la jupe peut être retirée pour accéder aux composants en la soulevant à chaque extrémité pour dégager les crochets et sortir.

Montage: Placez les crochets de la jupe dans leurs fentes de châssis respectives et le support de goujon central repose dans la rainure pour les doigts. Assurez-vous que le bon réglage du crochet est utilisé pour votre option de piédestal.

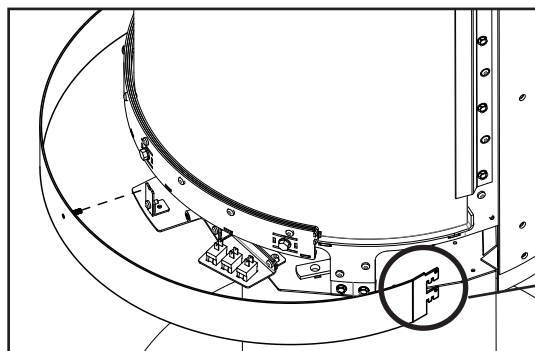


Figure 17: Attache de jupe avant

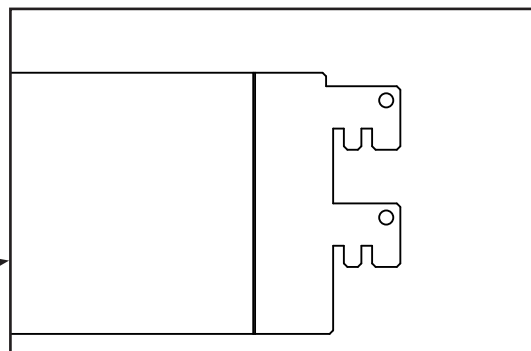


Figure 18: Crochets de fixation de la jupe avant

RETIRER LA VITRE

AVERTISSEMENT: Aucun matériau ou pièce de remplacement ne peut être utilisé. SEUL le verre fourni par le fabricant peut être utilisé (numéro de pièce de rechange : 50-4188).

Retirez le cadre de la porte (voir la section précédente pour plus de détails). Le verre bombé est retenu à l'aide de quatre pinces : une de chaque côté, une en haut et en bas. Pour retirer la vitre : Desserrez les deux attaches latérales à l'aide d'une douille de 5/16" (voir la Figure 19). Ensuite, retirez complètement les dispositifs de retenue incurvés supérieur et inférieur à l'aide d'une douille de 3/8" (voir la Figure 20). Faites glisser le verre vers l'avant, puis saisissez-le en haut et en bas à la main et retirez-le avec précaution.

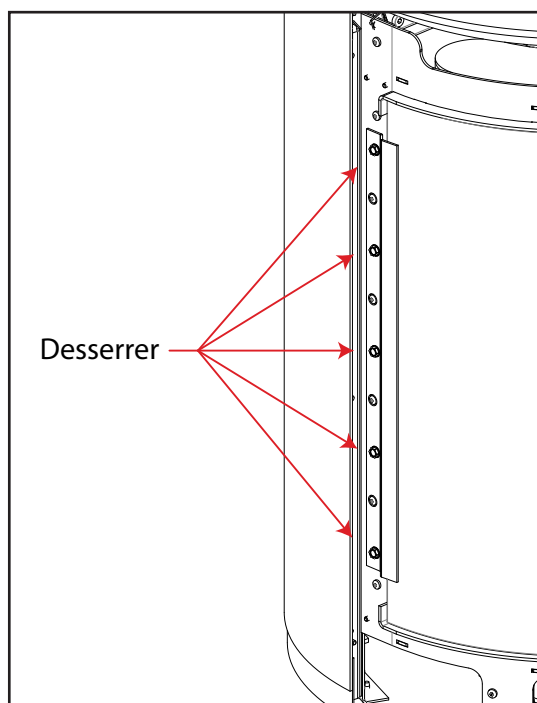


Figure 19: Retenue latérale en verre

***REMARQUE:** Pour remettre la vitre en place, suivez les instructions ci-dessus dans l'ordre inverse. **IL EST IMPORTANT QUE LES RETENUES SUPÉRIEURES ET INFÉRIEURES SONT INSTALLÉES EN PREMIER ET ENTIÈREMENT SERRÉS.** Ne pas le faire peut entraîner des interférences de montage du cadre de porte.

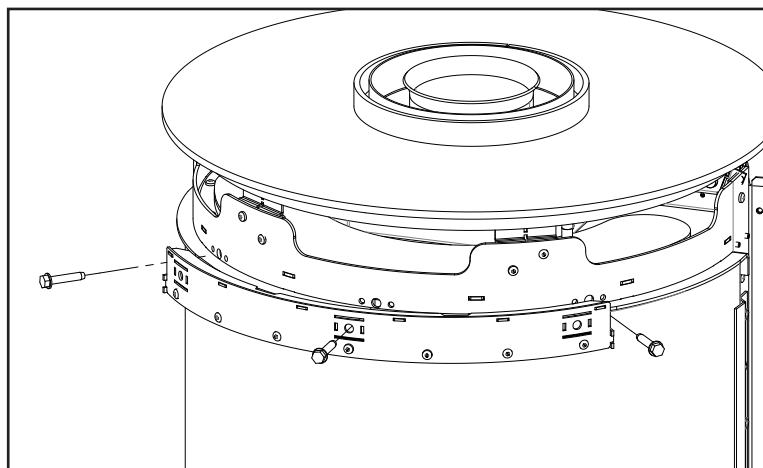


Figure 20: Retenue supérieure/inférieure en verre

ENTRETIEN ET SERVICE

RETRAIT DU CHÂSSIS ARRIÈRE

1. Retirez le cadre de la porte et la jupe (voir la page 15 pour les instructions).
2. Retirez le bouton venturi situé à l'arrière de l'appareil (voir la Figure 6). Il peut être dévissé à la main et mis de côté.
3. Positionnez-vous de manière à vous permettre de soutenir le châssis une fois détaché. Retirez les quatre vis de montage à l'aide d'une douille 5/16" (voir la Figure 21). Il y a deux entretoises en bas à l'arrière qui supportent le poids du châssis arrière (voir la Figure 22). Le châssis pivotera vers l'arrière une fois complètement détaché.
4. Soulevez pour dégager la fente des entretoises et retirez-la de l'unité (voir la Figure 23).

Lors du remontage, positionnez les fentes du châssis sur les deux entretoises et faites pivoter vers le haut et remettez les vis. En raison d'un léger gauchissement, il peut être nécessaire de presser le châssis vers l'intérieur pour aligner les fentes.

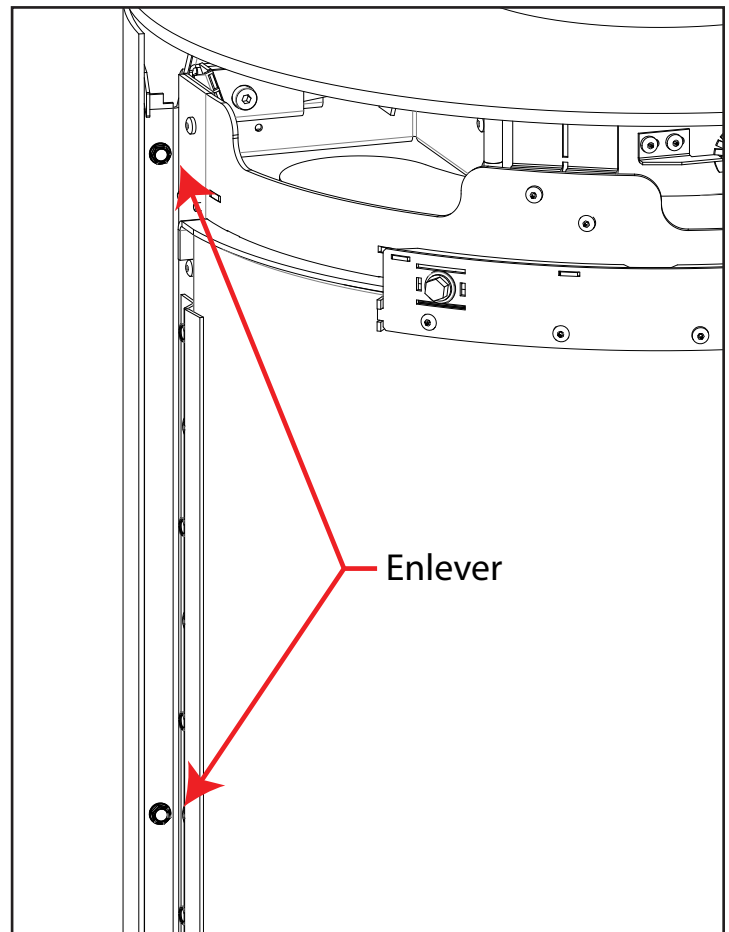


Figure 21: Détachement du châssis arrière

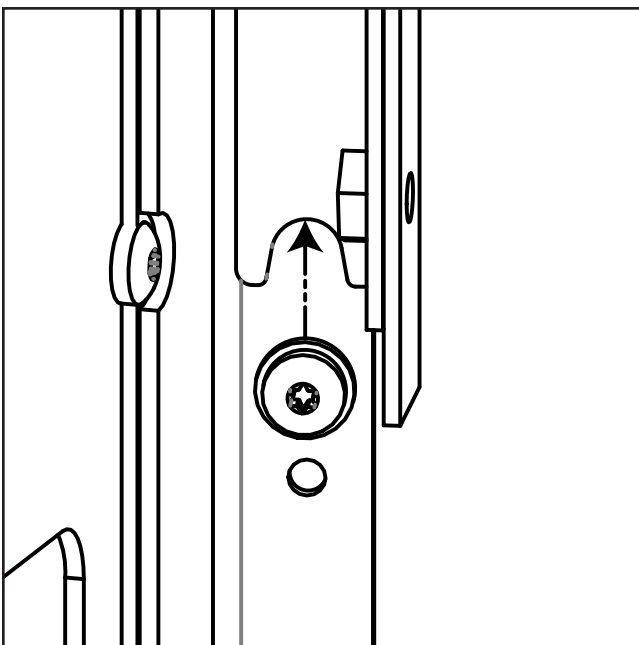


Figure 22: Entretoise de châssis arrière

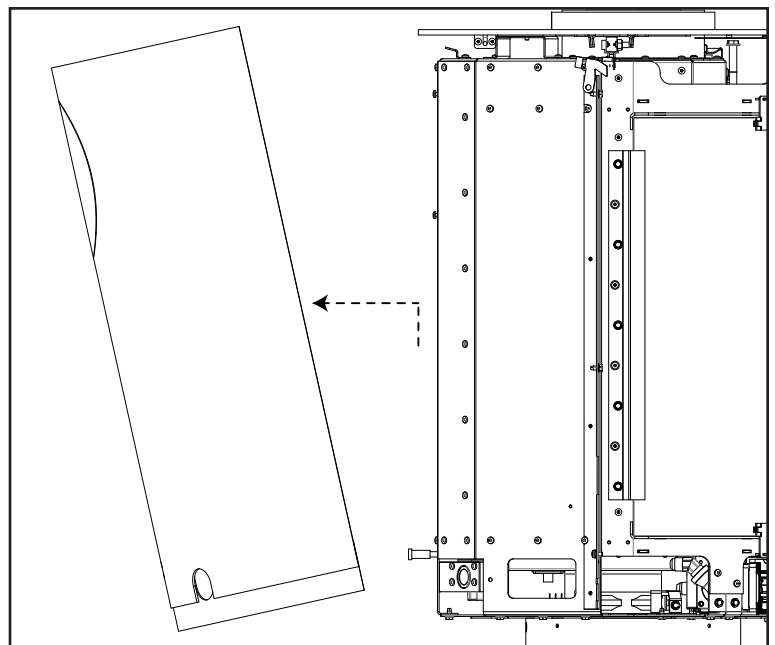


Figure 23: Retrait du châssis arrière

REPLACEMENT DE LA LUMIÈRE SUPÉRIEURE

Ampoule de remplacement pour la lumière supérieure: G9 25W 120V (50-4119). Débranchez le cordon d'alimentation avant de continuer. Pour remplacer l'ampoule, retirez d'abord le cadre de la porte et la vitre (voir la page 15 et la page 16 pour les détails). Retirez la plaque de protection de la lumière supérieure (voir la Figure 24) veillez à ne pas endommager le joint en fibre céramique. Remplacez si besoin. Abaissez doucement l'ensemble d'éclairage supérieur et laissez-le pendre des fils. Saisissez le verre lumineux supérieur de chaque côté à l'extrémité avec les deux dispositifs de retenue des doigts en métal et tirez, le verre doit tourner vers l'extérieur. Retirez l'ampoule à la main, faites attention à ne pas la casser. Remplacez l'ampoule en prenant soin de ne jamais toucher l'ampoule avec les doigts nus. Utilisez le manchon en mousse fourni pour manipuler l'ampoule ou portez des gants propres. Remontez la lumière supérieure dans l'ordre inverse, fixez le clip à ressort au verre avant de le reclipser au boîtier.

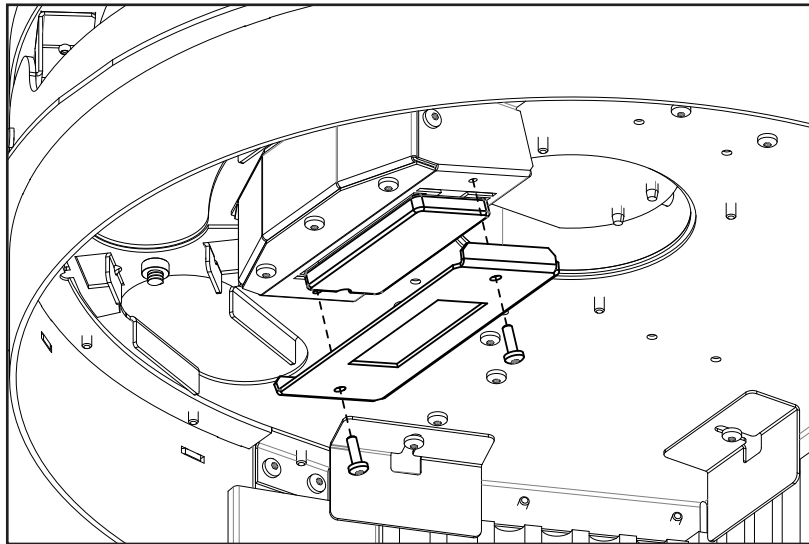


Figure 24: Démontage de la lumière supérieure

REPLACEMENT DU VENTILATEUR EN OPTION (50-4174)

Le S50 dispose d'un kit de ventilateur en option qui peut être ajouté à l'unité (50-4174). Débranchez le cordon d'alimentation en procédant. Pour remplacer le ventilateur, retirez d'abord le cadre de la porte et la jupe (voir la page 15). Sur le côté gauche de l'unité il y a une cavité qui permet d'accéder au ventilateur (voir la Figure 25). Retirez la vis de retenue du ventilateur (voir la Figure 26) et retirez le support. Détachez le ventilateur et faites-le sortir de la cheminée. Débranchez les fils électriques une fois qu'ils sont accessibles. (voir la Figure 27).

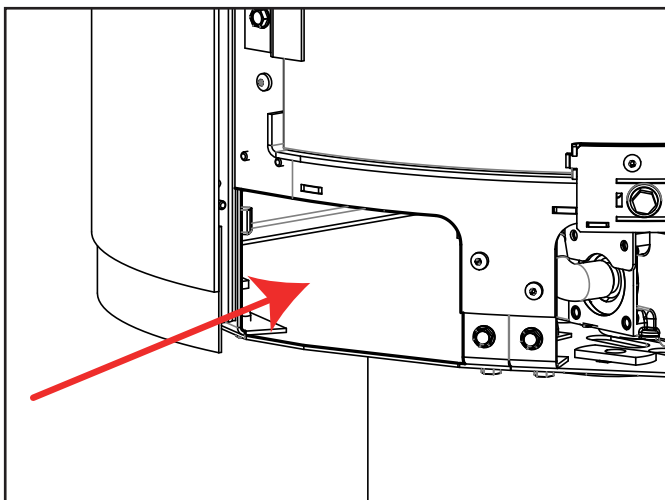


Figure 25: Cavité d'accès au ventilateur

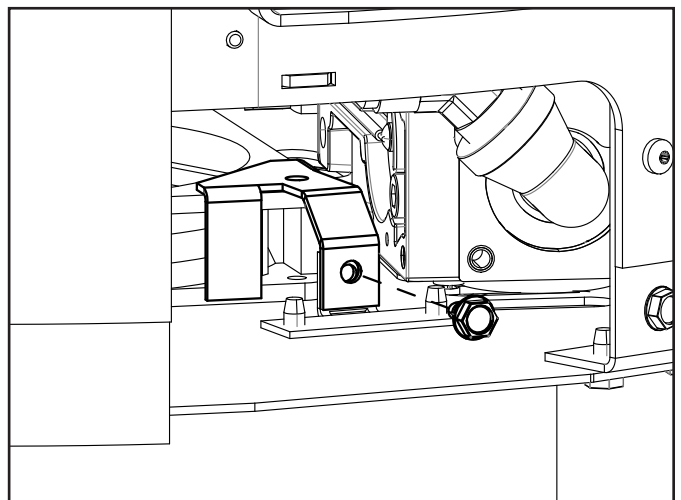


Figure 26: Détachement de support de ventilateur

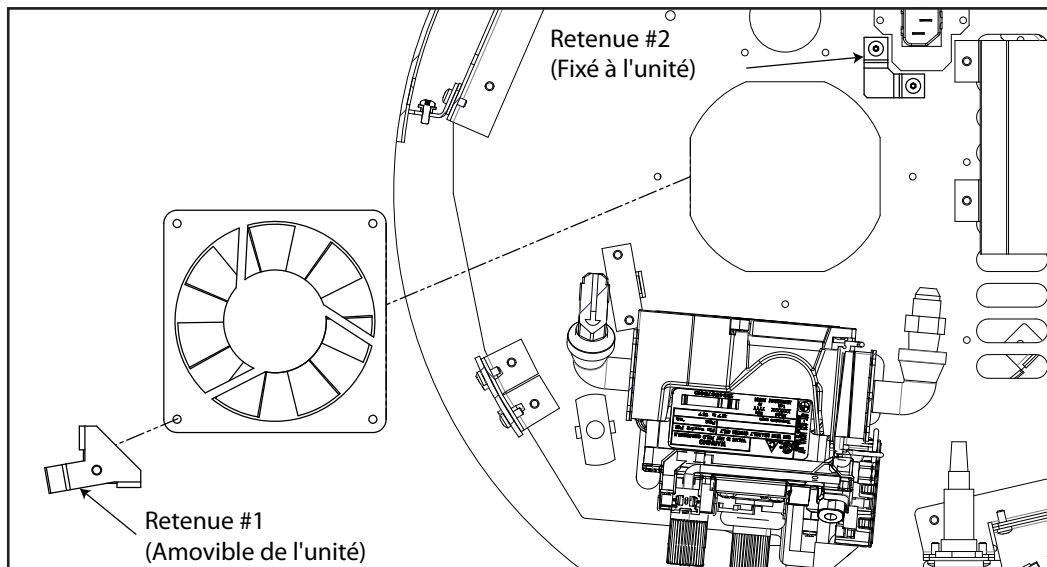


Figure 27: Retrait du ventilateur (vue de haut en bas)

Lors du remplacement du ventilateur, assurez-vous que le côté étiquette est orienté vers le bas et que les contacts électriques sont positionnés dans le même coin que la retenue #1 (voir la Figure 27). Rattachez le faisceau électrique et le ventilateur de travail en position en coinçant le coin respectif dans la retenue #2 (voir la Figure 27). Essayez de ne pas faire glisser le ventilateur sur le joint en mousse, c'est pour la compression uniquement. Une fois en place, replacez le dispositif de retenue #1 sur le coin respectif et maintenez-le en place tout en refixant la vis de retenue ; le ventilateur devrait maintenant se sentir en sécurité. Rebranchez l'alimentation et testez le ventilateur.

REPLACEMENT DES PIÈCES DE GARNITURE

Toutes les pièces de garniture enduites de poudre sur le S50 peuvent être retirées et remplacées si elles sont endommagées. Cette section expliquera comment retirer ces pièces de l'unité pour les remplacer ensuite.

CROCHETS DE PORTE

Tout d'abord, retirez le cadre de la porte de l'unité (voir la page 15 pour les instructions).

Les crochets du cadre de porte sont chacun attachés à cinq (5) goujons sur le cadre de la porte principale. Retirez les écrous retenant les crochets et retirez-les du cadre de la porte (voir la Figure 28).

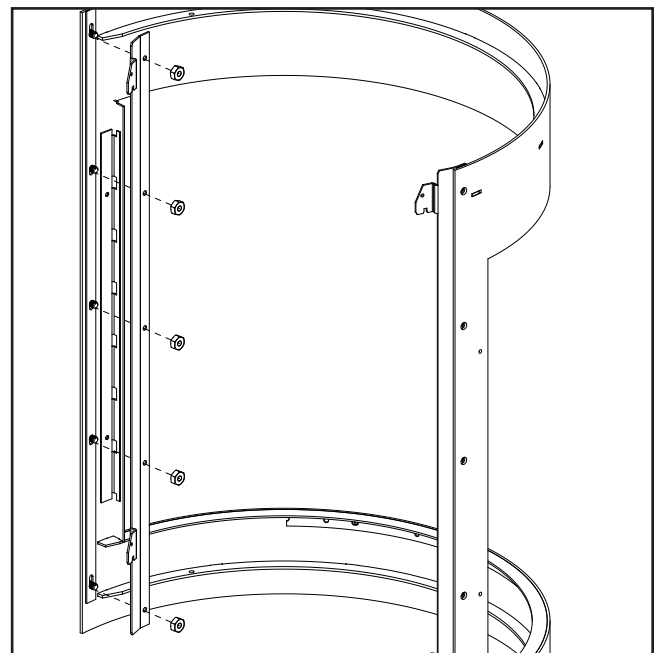


Figure 28: Retrait du crochet du cadre de porte

JUPE AVANT

Tout d'abord, retirez le cadre de la porte de l'unité (voir la page 15).

La jupe avant est accrochée au châssis arrière à l'aide de deux crochets de chaque côté de la jupe. Soulevez simplement la jupe vers le haut et loin de l'unité.

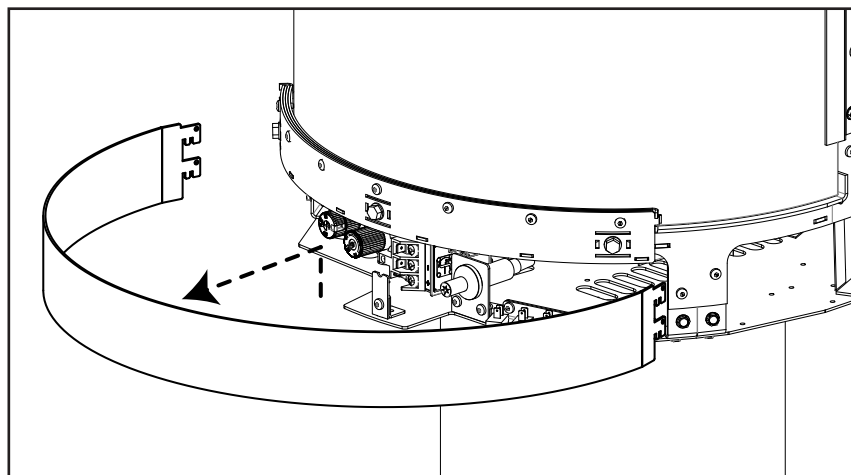


Figure 29: Retrait de la jupe avant

JUPE ARRIÈRE

Tout d'abord, retirez le cadre de la porte de l'unité (voir la page 15).

Ensuite, retirez le châssis arrière de l'unité (voir la page 17).

Retirez les six (6) écrous retenant la jupe arrière à l'aide d'une douille 3/32" (ou 9 mm) (voir la Figure 30).

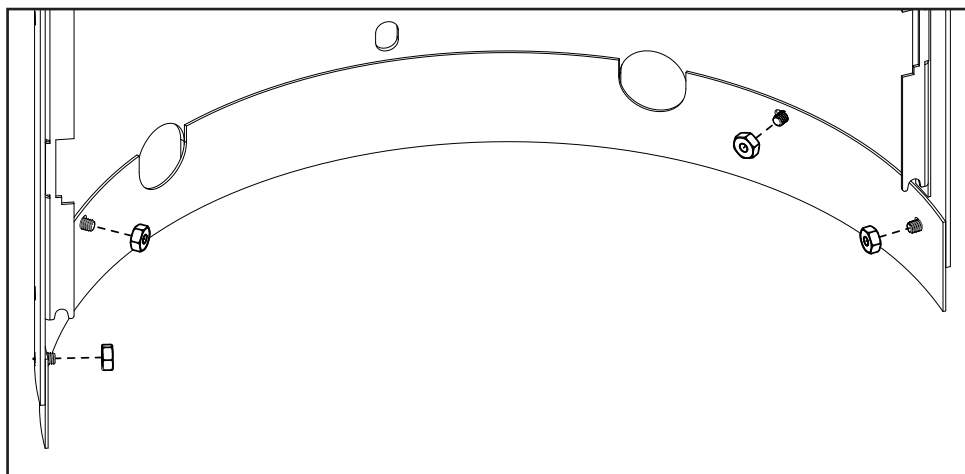


Figure 30: Retrait de la jupe arrière

BANDE DE FASCIA DE LA PLAQUE SUPÉRIEURE

Commencez par retirer la plaque supérieure de l'unité (reportez-vous à la section Retrait de la plaque supérieure à la page <21>).

Retirez les quatre (4) vis T20. Tournez l'assemblage de la bande fascia et soulevez la bande fascia pour la retirer (voir Figure 31).

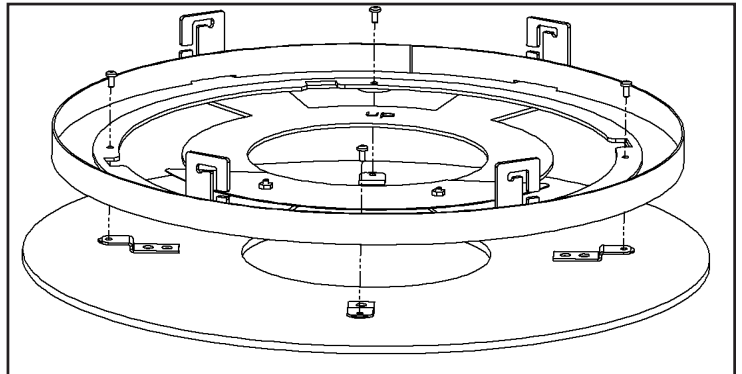


Figure 31: Retrait de la bande de fascia de la plaque supérieure

Pour retirer la plaque supérieure, soulevez d'abord la plaque à mi-chemin (environ 1/2 " vers le haut) et faites pivoter la plaque supérieure dans le sens antihoraire. Le mécanisme à fente doit être désengagé et la plaque supérieure peut être soulevée et retirée de l'appareil.

*REMARQUE : Lorsque vous soulevez la plaque supérieure, maintenez-la à niveau pour faciliter le processus.

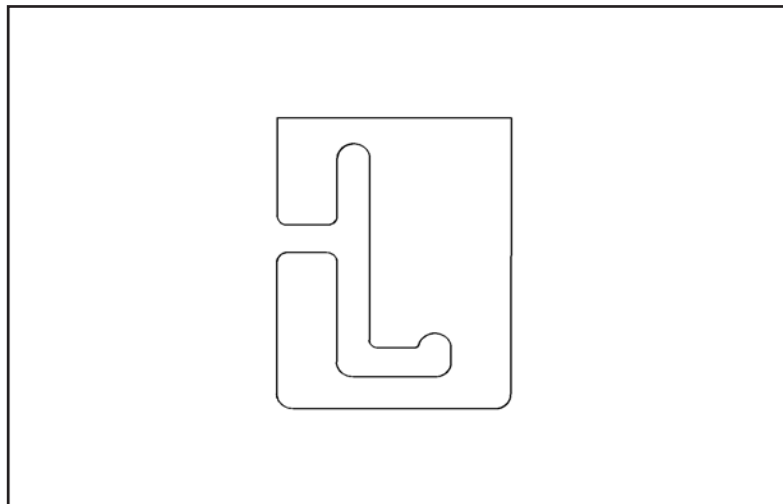


Figure 32: Détachement de la charnière de la plaque supérieure

RETRAIT DU BRÛLEUR

Le bac du brûleur en acier inoxydable devra être vérifié chaque saison pour déceler la corrosion et les débris étrangers. Assurez-vous qu'aucun matériau n'obstrue la zone pilote séparée ou les canaux d'alimentation en air comme illustré dans Figure 99. Retirez le brûleur pour inspection.

Pour retirer le brûleur, retirez d'abord le cadre de la porte et la vitre (reportez-vous à la page 15 et la page 16 pour les détails). Retirez les neuf (9) vis fixant la plate-forme du brûleur à l'aide d'un tournevis T20 (voir la Figure 33).

Retirez la clôture pilote à la main en prenant soin de ne pas endommager le joint en fibre de céramique (voir la Figure 34). Ce joint est utilisé pour empêcher les courants d'air d'interférer avec la flamme de la veilleuse, alors remplacez-le s'il est endommagé.

Retirez les quatre (4) vis fixant le bac du brûleur à l'aide d'un tournevis T20. Tournez le brûleur vers le haut et soulevez-le (voir la Figure 35).

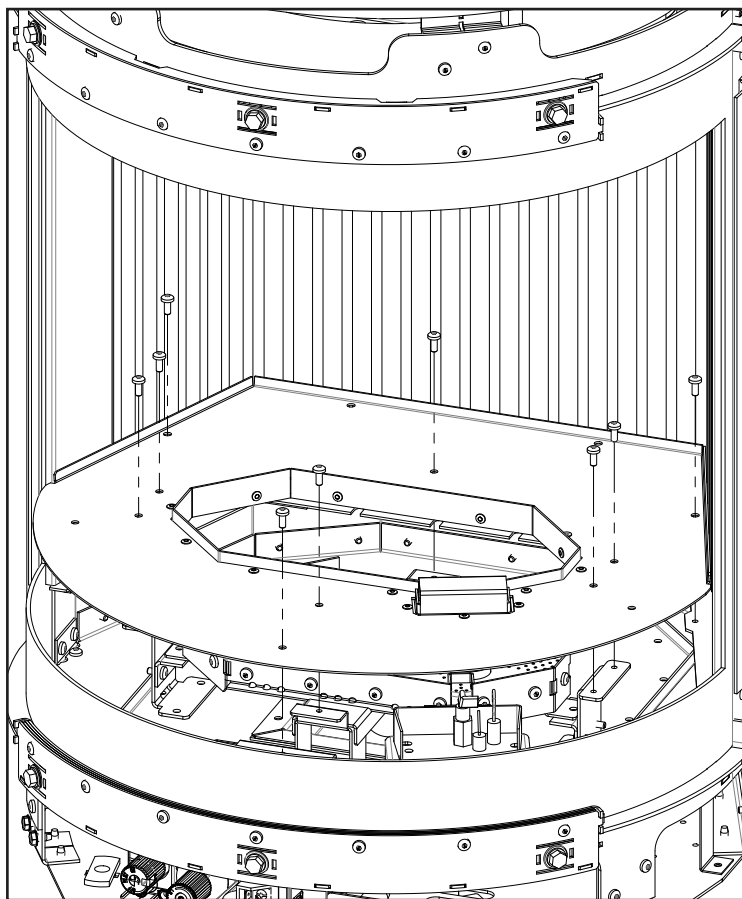


Figure 33: Retrait de la plate-forme du brûleur

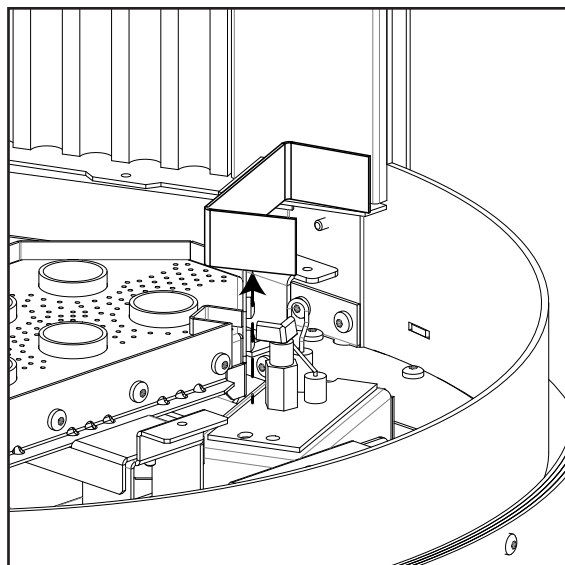


Figure 34: Enlèvement de la clôture pilote

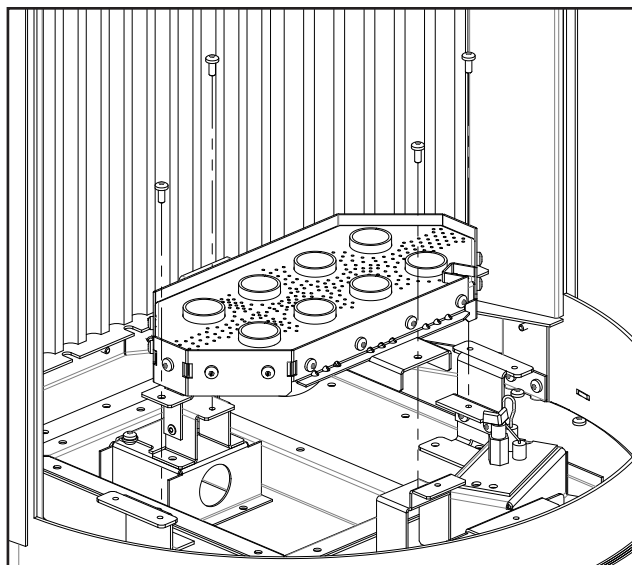


Figure 35: Retrait du brûleur

CONVERSION DE CARBURANT

INSTALLATION PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ SEULEMENT

S'il vous plaît lire et comprendre ces instructions avant de l'installer.

Avertissement : Cette trousse de conversion doit être installée par un technicien qualifié conformément aux directives du fabricant et tous les codes et règlements de l'autorité compétente. Si l'information contenue dans ces instructions n'est pas suivie à la lettre, une explosion ou une production de monoxyde de carbone pourrait survenir et entraîner des dommages matériels, des blessures graves, ou la perte de vie. Le technicien qualifié est responsable de l'installation correcte de cette trousse. L'installation n'est pas correcte ou complète jusqu'à ce que le fonctionnement de l'appareil aménagé soit vérifié tel qu'indiqué dans les directives du fabricant

Pièces du kit pour tous les modèles S50:

- | | |
|---|---|
| 1 - Orifice (NG: #37) oo (LP: #53) | 1 - Étiquette de conversion |
| 1 - Orifice pilote (Orifice LP fourni avec l'unité) | 1 - Fiche d'instructions d'installation |

Inspectez soigneusement toutes les pièces fournies avec ce kit de conversion. Si des pièces ont été endommagées ou sont manquantes, contactez votre revendeur, distributeur ou société de messagerie pour les faire remplacer avant de commencer cette installation.

Installation du kit de conversion:

1. Tournez le bouton de commande du robinet de gaz à la position « OFF » et fermez l'alimentation en gaz au niveau du robinet d'arrêt en amont de l'unité. **ATTENTION:** L'alimentation en gaz doit être coupée avant de débrancher l'alimentation électrique et avant de procéder à la conversion. Laissez la vanne et l'unité refroidir à température ambiante.
2. Retirez le cadre de la porte et la vitre comme indiqué dans leurs sections respectives à la page 15 et la page 16.
3. Retirez soigneusement le jeu de journaux.

4. Retirez le brûleur comme indiqué sur page 22.
5. Convertissez l'injecteur pilote:
 - a) À l'aide d'une clé 7/16", desserrez la tête pilote dans le sens antihoraire et retirez
 - b) Retirez l'orifice existant et remplacez-le par celui fourni dans le kit (Figure 36)
 - c) Réinstallez la tête pilote et serrez jusqu'à ce qu'elle soit de nouveau dans la bonne position (Figure 37)



Figure 36: Orifice pilote

6. Convertissez l'orifice du brûleur:
 - a) Retirez les orifices du brûleur principal avec une douille profonde de 1/2"
 - b) Mettez un cordon de mastic d'étanchéité pour filetage dans l'orifice. NE PAS TROP SERRER



Figure 37: Position correcte du pilote

7. Convertissez la vanne de gaz SIT:
 - a) Retirez le capuchon de protection noir du bouton HI/LO à la main, comme illustré à la Figure 38.
 - b) Insérez une clé Allen de 5/32" ou 4 mm dans la rainure hexagonale de la vis (voir la Figure 39), tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit libre et extrayez-la.
 - c) Vérifier que la vis est propre et si nécessaire enlever la saleté.
 - d) Retournez la vis (reportez-vous à la Figure 40).
 - e) À l'aide de la clé Allen comme illustré à la Figure 39, tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à un couple de 9 pouces-livres. **ATTENTION!** Ne pas trop serrer la vis. Il est recommandé de saisir la clé par le côté court.
 - f) Vérifiez que si la conversion est du GN au GPL, la vis doit être réassemblée avec le joint torique rouge visible (se référer à la figure Figure 42). Si la conversion est du GPL au GN, le joint torique rouge de la vis ne doit pas être visible.

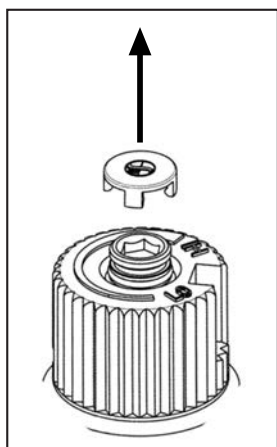


Figure 38: Enlever le capot de la vanne.

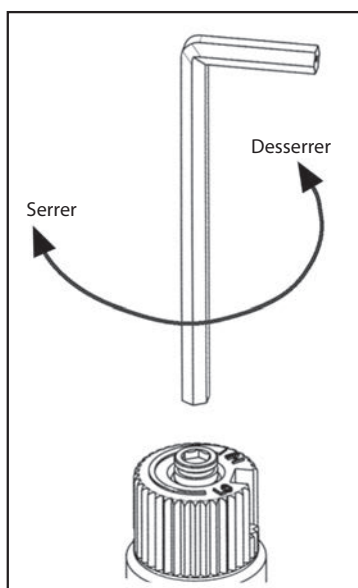


Figure 39: Enlever la vis de la vanne.

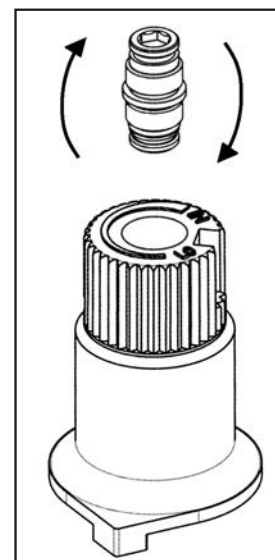


Figure 40: Revirer la vis de la vanne.

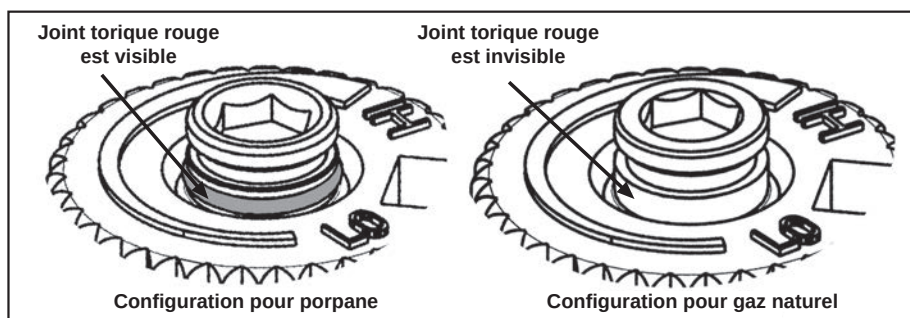


Figure 41: L'anneau de la vis de la vanne.

- g) Remettez en place le capuchon de protection noir qui a été retiré à l'étape (a) (Figure 38).
8. Réinstallez le brûleur, le plateau, le jeu de bûches et la porte en verre. Reportez-vous également à la section INSTALLATION DU JEU DE Bûches à la page 52.
9. Rebranchez la conduite de gaz principale si elle était débranchée et ouvrez le robinet d'arrêt de la conduite de gaz vers l'unité.
10. Rebranchez l'alimentation électrique à l'unité.
11. Utilisez une petite brosse pour appliquer une solution d'eau tiède savonneuse sur tous les raccords de gaz (utilisez un demi-savon à vaisselle et de l'eau tiède). Si une fuite de gaz est présente, des bulles apparaîtront. Les fuites de gaz peuvent être réparées à l'aide d'un scellant de filetage de tuyau approuvé ou d'un ruban de téflon approuvé. **Ne jamais utiliser une flamme nue lors de la recherche de fuites.**
12. Allumez la veilleuse et assurez-vous que la flamme recouvre correctement le capteur de flamme (voir la Figure 5). Si la veilleuse a besoin d'un réglage, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer ou dans le sens contraire pour l'augmenter jusqu'à obtenir la flamme correcte.
13. Allumez le brûleur principal aux positions "HI" et "LO" pour vérifier que le brûleur est correctement allumé, qu'il fonctionne correctement et que la flamme a l'air correcte (Figure 100). Vérifiez que les pressions d'entrée et de collecteur sont dans les plages acceptables, comme indiqué dans la section Installation initiale - Raccordement et test de la conduite de gaz. **Si le S50 a été installé à une altitude supérieure à 2 000 pieds (610 m), il est nécessaire de le réduire en conséquence:**

Aux Etats-Unis: L'appareil peut être installé à des altitudes plus élevées. Veuillez vous reporter aux directives de votre American Gas Association, qui stipulent ce qui suit: la réduction du niveau de la mer des appareils conçus pour le gaz installés à des altitudes supérieures à 2000 pieds (610 m) doit être réduite de 4% pour chaque 1000 pieds (305 m) au-dessus du niveau de la mer. Reportez-vous également aux autorités locales ou aux codes qui ont juridiction dans votre région en ce qui concerne les directives de réduction de taux.

Au Canada: Lorsque l'appareil est installé à des altitudes supérieures à 1 372 m (4 500 pieds), l'indice de haute altitude certifié doit être réduit de 4% par tranche supplémentaire de 1 000 pieds (305 m).
14. Assurez-vous que l'étiquette de conversion est installée sur ou près de l'étiquette d'évaluation pour indiquer que l'unité a été convertie en un type de carburant différent.

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

INTRODUCTION

Cette section du manuel du propriétaire est réservée à l'usage de techniciens qualifiés. L'emplacement du foyer, les foyers et les terminaisons de ventilation seront couverts, ainsi que les systèmes de gaz et électriques. Plusieurs consignes de sécurité d'installation doivent être respectées. Veuillez lire attentivement les précautions de sécurité au début de ce manuel.

PRÉPARATION POUR L'INSTALLATION

- Retirez l'emballage de l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Si des dommages sont constatés, veuillez le signaler au transporteur et à votre revendeur dès que possible. Veillez à ne pas heurter la finition lors du déballage du S50. Les dommages créés par un couteau utilitaire (ou similaire) lors du déballage ne seront pas couverts par la garantie.
- Avant de commencer, vérifiez soigneusement la porte vitrée et l'ensemble de bûches.
- Localisez un endroit où le système d'évacuation du poêle peut être correctement installé sans endommager l'intégrité du bâtiment ; par exemple. couper une solive de mur ou de plafond.
- Vérifiez les exigences de dégagement du magasin et du système d'évacuation des fumées.
- Placer le poêle à un endroit accessible par une conduite d'alimentation en gaz.

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

DÉGAGEMENT AUX COMBUSTIBLES

Avertissement: Les dégagements doivent être suffisants pour permettre la maintenance et l'entretien.

A. Le mur côté au bord de l'unité:	12" [30.5 cm]
B. Le mur côté au centre de l'unité:	22" [55.9 cm]
C. Le mur du fond au bord de l'unité:	3" [7.6 cm]
D. Le mur du fond au centre de l'unité:	13" [33.0 cm]
E. Plafond à l'unité :	16" [40.6 cm]
F. Étage (bois dur & linoléum)	0" [0 cm]

***Remarque:** Lors de l'installation sur une surface recouverte de moquette, un tapis de foyer doit être utilisé (non fourni) pour des raisons de circulation d'air.

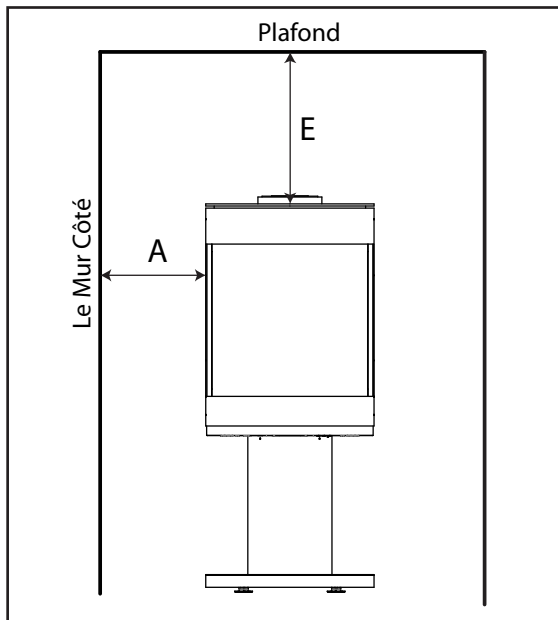


Figure 43: Dégagement aux combustibles - plafond

DIMENSIONS MINIMALES - INSTALLATION EN COIN

Avertissement: Les dégagements doivent être suffisants pour permettre la maintenance et l'entretien.

G. Le mur au bord de l'unité:	6" [15.2 cm]
H. Le mur du fond au centre de l'unité:	16" [40.6 cm]

DIMENSIONS MINIMALES DE L'ALCÔVE:

Largeur	48" [121.9 cm]
Hauteur	63" [160.0 cm]
Profond (Max.)	43" [109.2 cm]

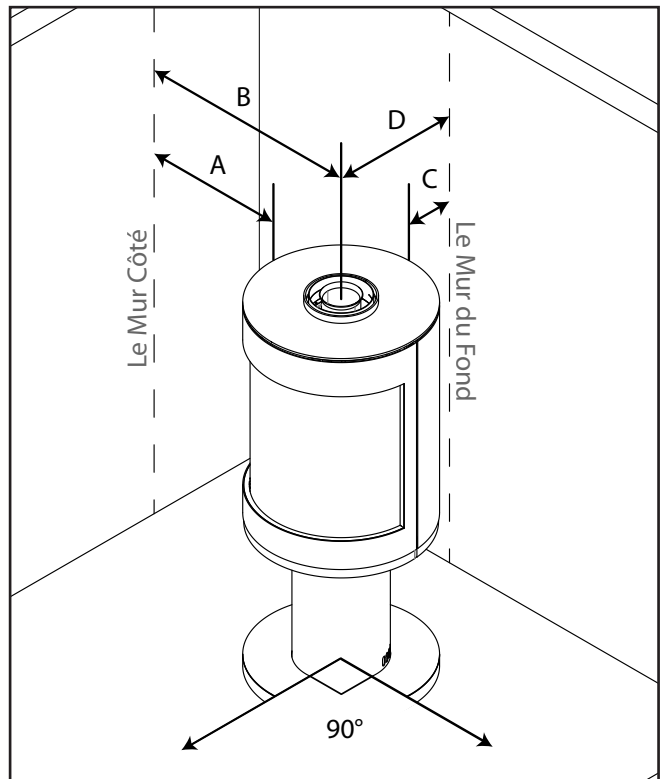


Figure 42: Dégagement aux combustibles

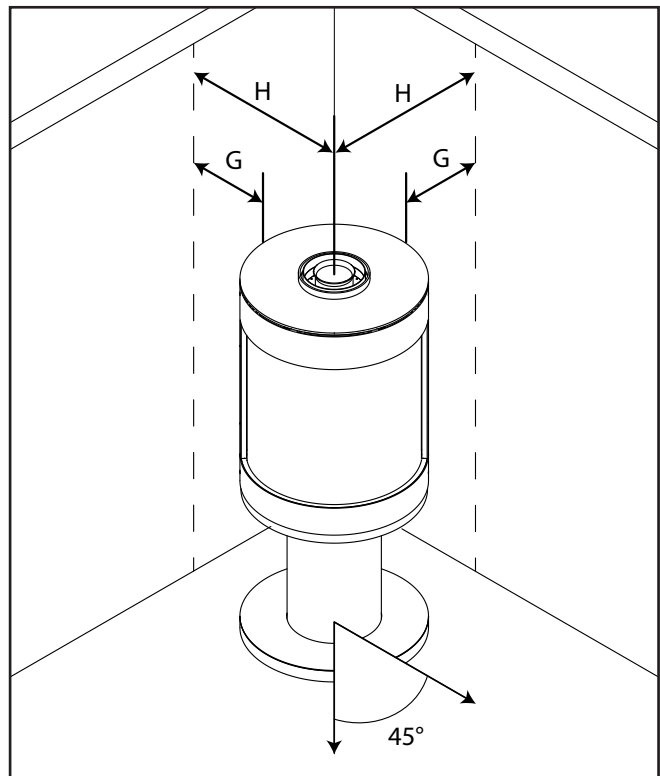


Figure 44: Dégagement aux combustibles - installation en coin

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

VENTILATION DIRECTE

AVERTISSEMENT : Cet appareil a été conçu pour aspirer l'air de la pièce pour une bonne circulation de la chaleur par le bas de l'unité et par le haut à l'avant. Bloquer ou modifier ces ouvertures dans de quelque manière que ce soit peut créer des situations dangereuses.

La longueur du conduit d'évacuation pour le S50 doit être entre 21" (53.3 cm) et 40 pieds (12.2 m). Ce modèle est évacué à l'aide d'un échappement coaxial de 4", un conduit d'entrée rigide de 6 5/8" en aluminium ou en acier inoxydable qui mène à un capot de terminaison horizontal. La buse du conduit rentre dans un conduit standard de 4" x 6 5/8" et doit être correctement verrouillé ou attaché avec trois vis directement sur le collier d'aération.

Vérifiez périodiquement que les conduits sont libres. Assurez-vous que les conduits de ventilation directe ont été correctement scellés et installés après l'entretien ou l'entretien régulier. Les conduits d'entrée et d'évacuation d'air doivent être correctement installés dans les zones situées au-dessus du S50.

DÉGAGEMENTS D'ÉVACUATION

Un dégagement de 1" (25 mm) aux combustibles doit être maintenu autour de quelconque conduit d'évacuation verticale. Autour d'un conduit d'évacuation horizontal, le dégagement aux combustibles doit être de 2" (51 mm) par dessus et 1 1/2" (38 mm) sur les côtés et par dessous. Quand des matériaux combustibles se situent directement par dessus un coude de 90°, 3" (76 mm) de dégagement est nécessaire.

Tableau 2: Dégagements minimum du tuyau d'évacuation.

	Tuyau Vertical à Parois Latérales	Tuyau Horizontal Sur les Côtés et le Bas de	Dessus d'un Cou de Au-dessus de L'unité	Dessus d'un Coude Non-Dessus de L'unité	Dessus de L'horizontale du Tuyau D'évent	Cadre de Mur 8" (203mm) ou Moins
évent rigide	1" (25.4 mm)	1 1/2" (38.1 mm)	3" (76.2 mm)	3" (76.2 mm)	2" (51 mm)	10"x10" (25x25cm)

Un cadre de 10" (254 mm) X 10" (254 mm) (voir la Figure 45) assurera un support et un espacement adéquat pour le conduit d'évacuation dans le mur. Les installations au Canada exigent qu'un coupe-feu mural soit utilisé pour passer les conduits dans les murs et les plafonds. Tous les scellants et pare-vapeur doivent être conformes aux codes du bâtiment locaux. La configuration des tuyaux de ventilation dépend de l'emplacement des murs, des plafonds et des montants. Cependant, les tuyaux ne peuvent pas être de longueur et de disposition arbitraires. Étant donné que la longueur des sections verticales et horizontales affecte considérablement l'efficacité de combustion du foyer, certaines directives ont été définies dans les sections de configuration de l'évent à partir du page 32. Les terminaux de ventilation ne peuvent pas être encastrés dans un mur ou un revêtement.

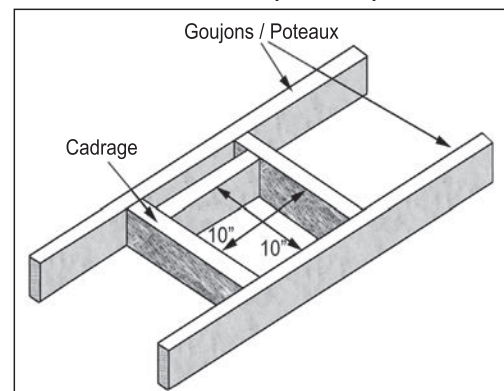


Figure 45: Encadrement d'évent pour mur ou plafond.

AVERTISSEMENT: Cet appareil à gaz ne doit pas être connecté à un conduit de cheminée qui dessert un appareil à combustibles solides

PIÈCES DE VENTILATION APPROUVÉES

Le foyer S50 a été testé et certifié pour une utilisation avec les systèmes de ventilation indiqués dans les Tableau 3 & Tableau 4. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître les références des pièces couramment utilisées pour les deux systèmes de ventilation. Pour plus de pièces de ventilation, veuillez visiter le site Web des fabricants respectifs.

Tableau 3: Fabricants d'évents approuvés

Fabricant	Marque	Taille Nominale
ICC	EXCELDirect	4" x 6 5/8"
M&G DuraVent	DirectVent Pro	
Selkirk	Direct-Temp	
Amerivent	Direct Vent	

INSTALLATION INITIALE

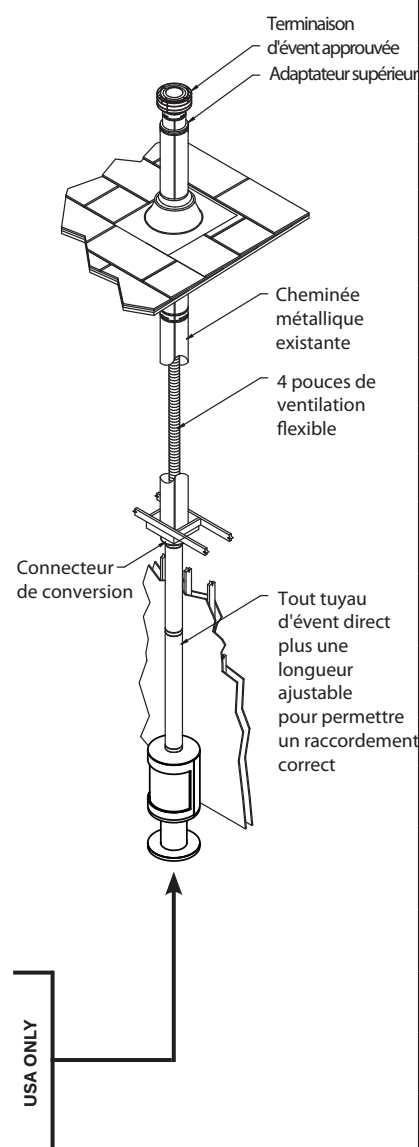
INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

AVERTISSEMENT: Ne mélangez pas des pièces provenant de systèmes de fabricants d'évents différents.

EXCEPTION À L'AVERTISSEMENT: Ce produit a été évalué par Intertek pour l'utilisation d'un collier de démarrage DirectVent Pro avec d'autres systèmes de ventilation. L'utilisation de ce système avec le collier de démarrage DirectVent Pro est considérée comme acceptable et n'affecte pas la liste Intertek de l'appareil.

Tableau 4: Numéros de pièce d'évent (doit indiquer si galvanisé ou noir souhaité, NUMÉROS DE PIÈCE).

Direct Vent	Direct-Temp	DirectVent Pro	EXCELDirect	Description
4D7 (7")	4DT-06	46DVA-06	DL6	6" longue
	4DT-09	46DVA-09	DL9	9" longue
4D2	4DT-12	46DVA-12	DL1	12" longue
	4DT-18	46DVA-18		18" longue
	4DT-24	46DVA-24	DL2	24" longue
4D3	4DT-36	46DVA-36	DL3	36" longue
4D4	4DT-48	46DVA-48	DL4	48" longue
		46DVA-60		60" longue
4D26A	4DT-TL14	46DVA-24TA	DLA30	longueur ajustable
4D45L	4DT-EL45	46DVA-E45	4DE45	45° coude
4D90L	4DT-EL90S	46DVA-E90	4DE90	90° coude
4DHVS	4DT-VS	46DVA-VSS	VSS	entretoise de vinyle
4DWT	4DT-WT	46DVA-WT	4WT	dé à coudre
4DSC	4DT-SC	46DVA-SC	SC	collier de tempête
4DFSP	4DT-FS	46DVA-WFS	4CS	Coupe-feu
4DWS	4DT-WS	46DVA-WS	WS	sangle murale
4DF	4DT-AF6	46DVA-F6	4FA	solin, toit standard
4DF12	4DT-AF12	46DVA-F7	4FB	solin, toit en pente raide (jusqu'à 12/12)
		46DVA-FF	4F	solin de toit plat
		46DVA-VCH	SVT	termination verticale de grand vent
4DHCS	4DT-HC	46DVA-HC	HT	termination horizontale vent fort
	4DT-HKA / 4DT-HKB	46DVA-KHC	4HTK	kit de terminaison horizontale
	4DT-CCKA	46DVA-KCA	4CA6	kit de conversion de cheminée A
4DRCKA	4DT-CCKB	46DVA-KCB	4CA7	kit de conversion de cheminée B
		46DVA-KCC	4CA8	kit de conversion de cheminée C
	4DT-ST14	46DVA-SNK14	ST14	termination de tuba de 14"
	4DT-ST36	46DVA-SNK36	ST36	termination de tuba de 36"



INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

RESTRICTIONS DE TERMINAISON D'ÉVENT

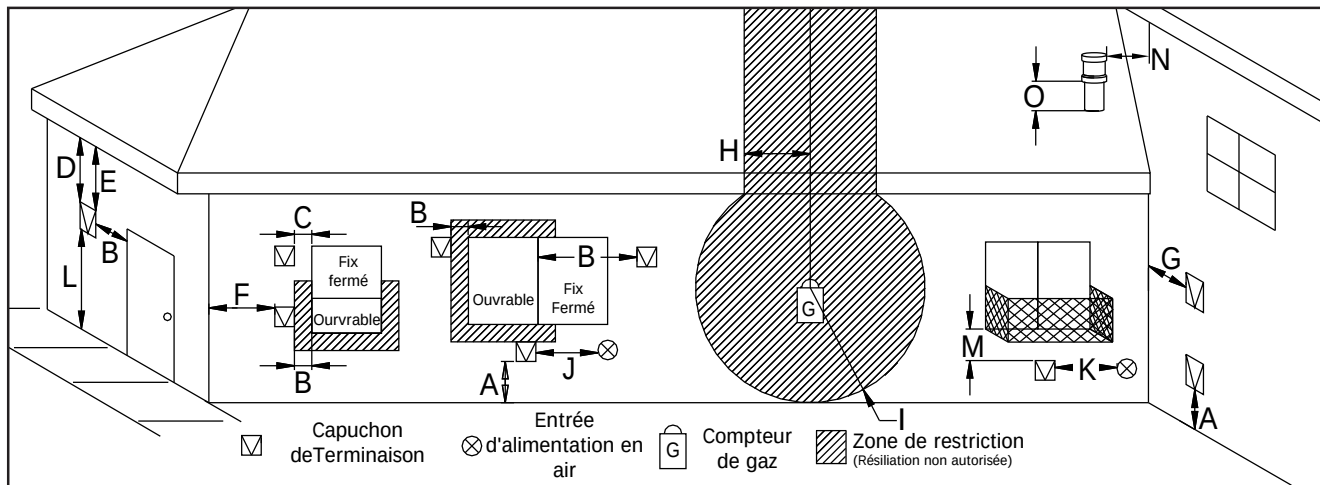


Figure 46: Restrictions de terminaison d'évent, référence à Tableau 5.

Tableau 5: Dégagements de terminaison d'évent.

Lettre	Installation canadienne ¹	Installation aux USA ²	Description
A	12 in (30 cm)		Le dégagement au-dessus du sol, une véranda, porche, pont, ou d'un balcon.
B	12 in (30 cm)	9 in (23 cm)	L'autorisation de fenêtres ou de portes qui pourrait être ouverte.
C	12 in (30 cm)*		Autorisation de fenêtre fermée en permanence (pour éviter la formation de condensation).
D	18 in (45.7 cm)*		Le dégagement vertical à l'aération à l' soffite située au-dessus de l'aérogare, à l'intérieur d'une distance horizontale de 60 cm (2 ft) de la ligne centrale de l'aérogare.
E	18 in (45.7 cm)		Autorisation de soffite non ventilé.
F	12 in (30 cm)*		Autorisation de coin extérieur.
G	12 in (30 cm)*		Autorisation de coin intérieur.
H	3 ft (91 cm) à l'intérieur d'une hauteur de 15 ft (4,5 m) au-dessus de l'ensemble régulateur/compteur	3 ft (91 cm) à l'intérieur d'une hauteur de 15 ft (4,5 m) au-dessus de l'ensemble régulateur/compteur*	Le dégagement de chaque côté de la ligne médiane prolongée au-dessus ensemble régulateur/compteur.
I	3 ft (91 cm)	3 ft (91 cm)*	Jeu radial autour de régulateur de service en sortie d'aérateur.
J	12 in (30 cm)	9 in (23 cm)	Jeu d'alimentation en air non mécanique inlet à construire, ou l'entrée d'air de combustion à tout autre appareil.
K	6 ft (1.83 m)	3 ft (91 cm) above if within 10 ft (3 m) horizontally	Le dégagement à l'admission d'alimentation en air mécanique.
L	7 ft (2.13 m) ^t	7 ft (2.13 m) ^{*t}	Jeu au-dessus de trottoir pavé ou pavée située sur une propriété publique.
M	14 in / 35.5 cm ⁺	14 in / 35.5 cm ⁺	Dégagement sous une véranda, porche, pont, ou d'un balcon.
N	12 in (30 cm)*		Le dégagement à l'horizontale à n'importe quelle surface (comme un mur extérieur) pour terminaisons verticale.
O	12 in (30 cm)		Jeu au-dessus de la ligne de toit pour terminaisons verticale.

¹ Conformément à l'actuel CSA B149, le gaz naturel et le propane Code d'installation.

² Conformément à l'actuelle norme ANSI Z223.1 NFPA 54, National Code du gaz combustible.

* Ces chiffres ne sont que des estimations.

^t Un évent ne cessent pas directement au-dessus d'un côté à pied ou pavée de qui est situé entre deux maisons unifamiliales, et il sert à la fois des logements.

⁺ Permise seulement si une véranda, véranda, terrasse, loggia ou balcon est complètement ouverte sur un minimum de deux côtés sous le plancher.

Les dégagements sont en conformité avec les codes d'installation locales et les exigences du fournisseur de gaz.

NOTE : Les bornes d'aération ne doit pas être encastrés dans des murs ou d'évitement.

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

PARAMÈTRES DU LIMITEUR D'ÉCHAPPEMENT

Le S50 a un restricteur d'échappement interne qui peut être ajusté de l'extérieur. Selon la configuration de la ventilation, cela peut devoir être ajusté. Le cadran de restriction est accessible depuis le haut du foyer, sous la plaque supérieure (se référer à la rubrique "Levage de la plaque supérieure" sur la page 13 pour les instructions). À l'aide d'une douille de 7/16", faites pivoter le restricteur **DANS LE SENS HORAIRE** jusqu'à ce que le réglage requis soit aligné avec le loquet. Le réglage approprié est crucial pour une combustion efficace et une meilleure apparence de flamme.

Il peut être nécessaire de s'écarter du réglage recommandé car différentes altitudes et différents climats peuvent faire varier le fonctionnement du foyer. Avec les foyers au propane (LP), c'est toujours une bonne idée d'offrir un peu moins de restriction pour les altitudes plus élevées afin de réduire le potentiel de suie sur une période prolongée.

***Remarque:** le restricteur est réglé en position complètement ouverte en usine.

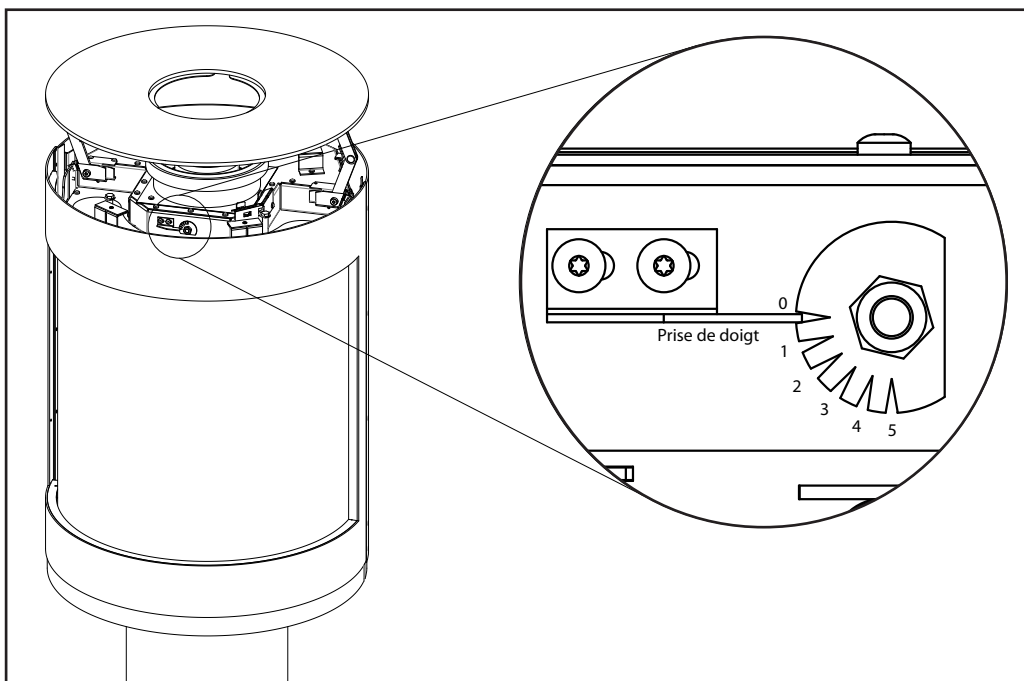


Figure 47: Limiteur d'échappement

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

CONFIGURATIONS MINIMALES DE VENTILATION SUPÉRIEURE

Se référer au Tableau 6 et la Figure 48 pour la configuration de ventilation supérieure minimale autorisée pour le S50.

Tableau 6: Configurations minimales de ventilation supérieure

	"A" [Montée verticale]	"B" [Montée horizontale]	Type de terminaison
NG	12" [Min.]	12" Max	Terminaison directe
		48" Max	Terminaison de tuba de 36"
	18"	18" Max	Terminaison directe
	24"	48" Max	Terminaison directe
LP	24" [Min.]	18" Max	Terminaison directe
		24" Max	Terminaison de tuba de 14"
		48" Max	Terminaison de tuba de 36"

***Remarque:** lors de l'installation d'une ventilation supérieure au minimum autorisé, toute terminaison horizontale répertoriée dans le Tableau 4 à la page 29 est autorisée.

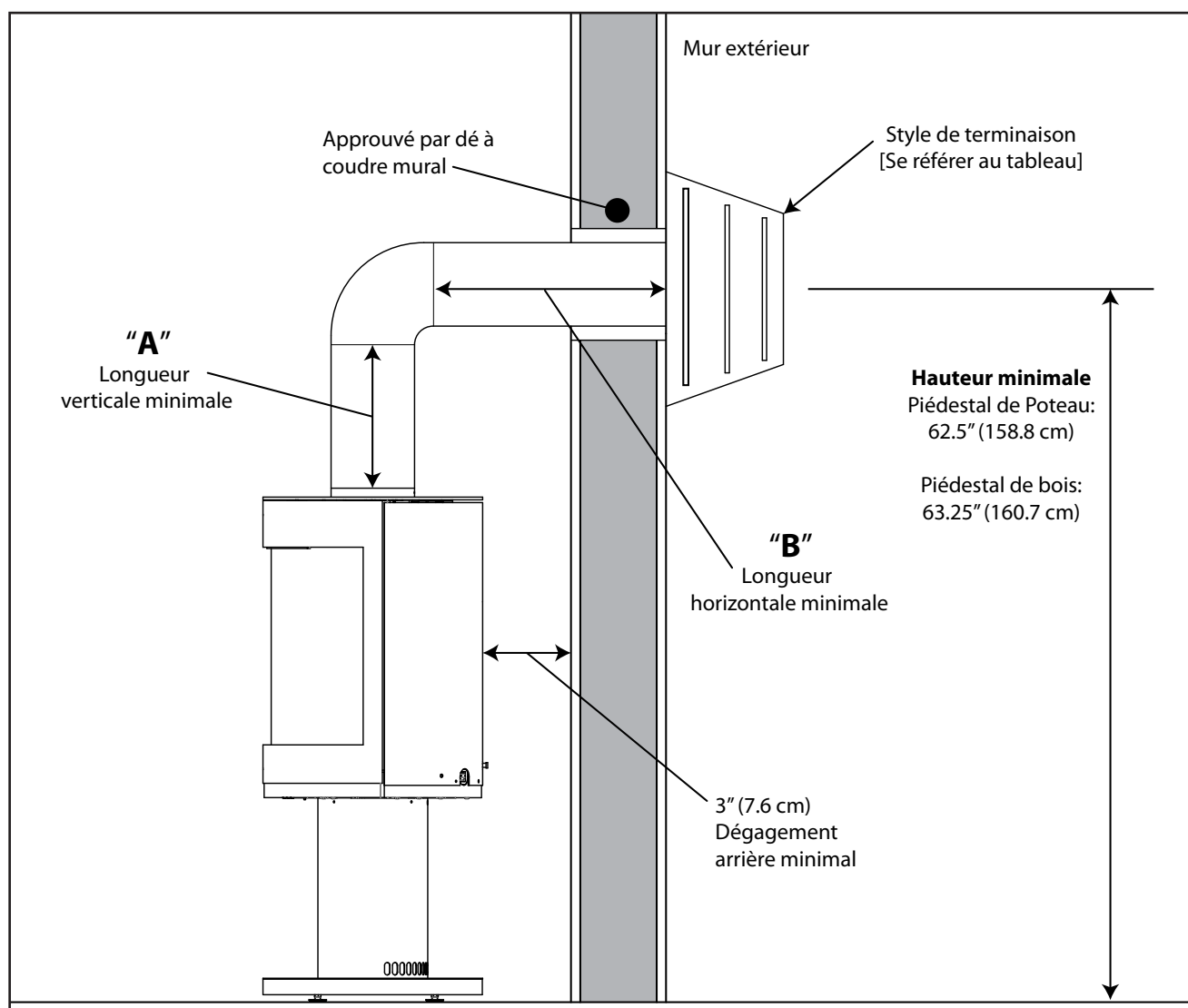


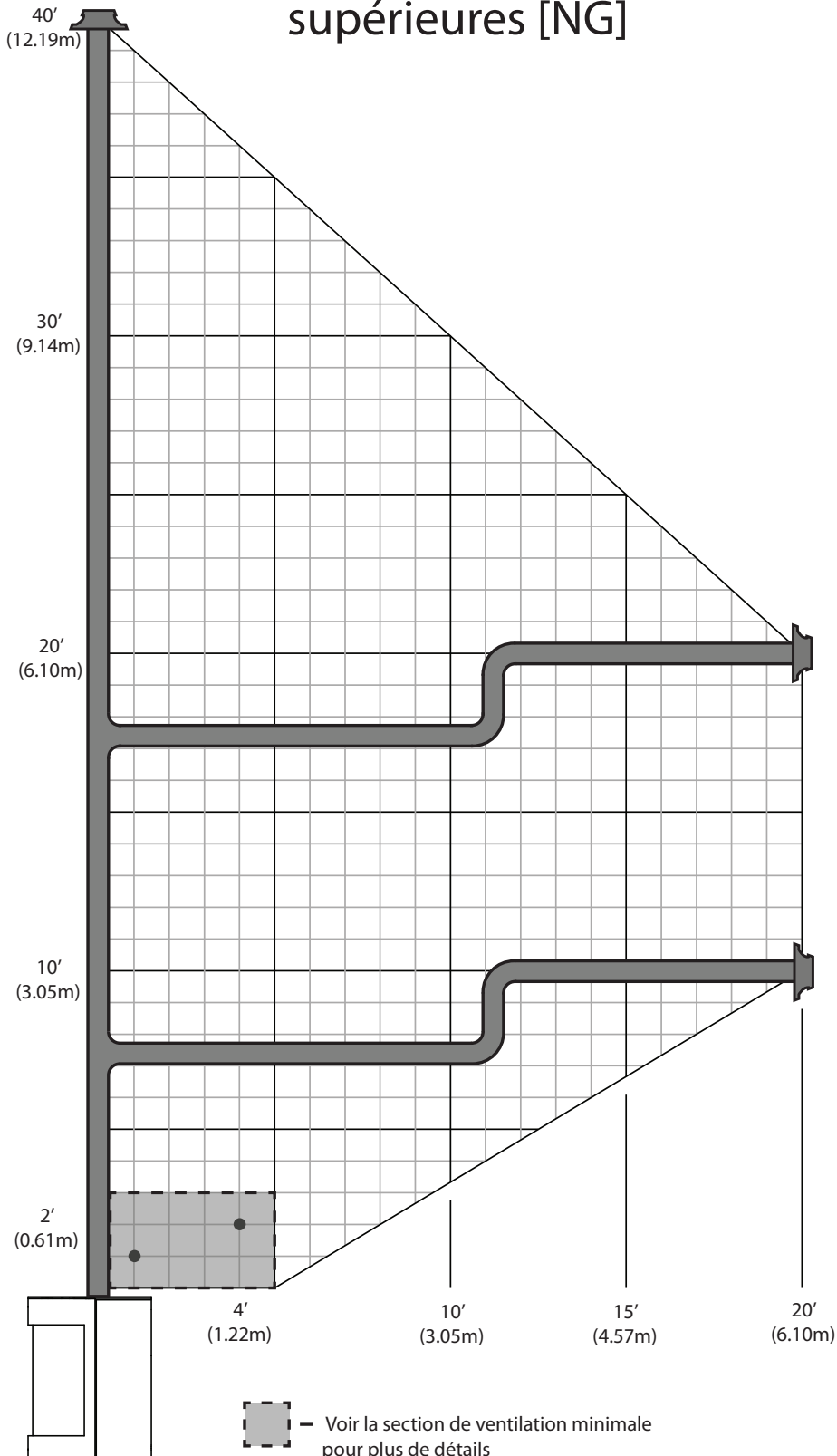
Figure 48: Configurations minimales de ventilation supérieure

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

CONFIGURATIONS DE VENTILATION SUPÉRIEURE - GAZ NATUREL (NG)

Configurations de ventilation supérieures [NG]



Les tableaux suivants montrent la gamme d'options de ventilation disponibles pour les configurations de ventilation supérieure utilisant des terminaisons verticales ou horizontales en conjonction avec 0 - 3 coudes à 90° dans le plan vertical. Avoir le moins de coudes est idéal car ils limitent le flux d'air. La longueur totale du tuyau d'évent horizontal ne peut pas dépasser 20ft (6.1m) et la longueur verticale totale ne peut pas dépasser 40ft (12.2m). N'importe quelle combinaison de montée et de descente peut être utilisée tant qu'elle se situe dans les zones ombrées des graphiques suivants. Un total de trois (3) coudes à 90° ou six (6) 45° les coudes peuvent être utilisés comme indiqué dans Figure 50 & Figure 49. En plus de ce qui est montré, si un coude à 90° est utilisé dans le plan horizontal, 3 pieds (91.4cm) doivent être soustraits de la course horizontale admissible (pour chaque coude à 45°, il faut soustraire 1.5 pieds (45.7cm)).

Figure 49: Schéma de configuration de l'évent supérieur - Gaz naturel

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

CONFIGURATIONS DE VENTILATION SUPÉRIEURE - PROPANE (LP)

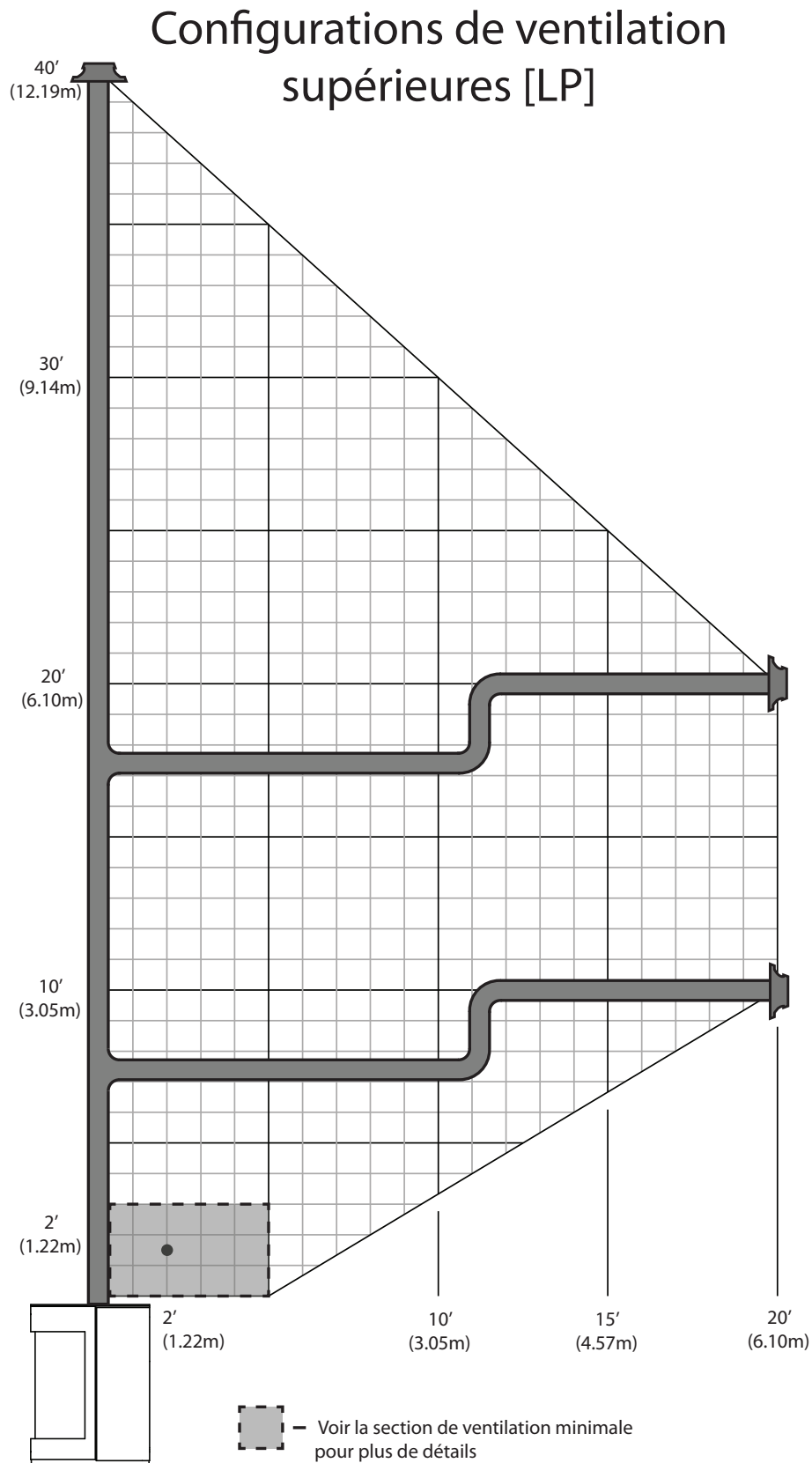


Figure 50: Configurations de ventilation supérieure - Propane

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

CONFIGURATIONS MINIMALES DE VENTILATION ARRIÈRE

Reportez-vous au Tableau 7 et à la Figure 51 pour la configuration de ventilation arrière minimale autorisée pour le S50.

Tableau 7: Minimum Rear Vent Configurations

	"A" [Montée horizontale]	Type de terminaison
NG	18" [Max]	Terminaison de tuba de 14"
	jusqu'à 36"	Terminaison de tuba de 36"
LP	9" [Min.] - 18" [Max]	Terminaison de tuba de 36"

***Remarque:** TOUTES les configurations d'évent arrière nécessitent une terminaison de style tuba.

***Remarque:** Lors de l'installation d'un évent arrière LP avec un coude à 45°, un tuba DURAVENT de 36" DOIT ÊTRE UTILISÉ. Le coude à 45° représente 6" de longueur d'évent.

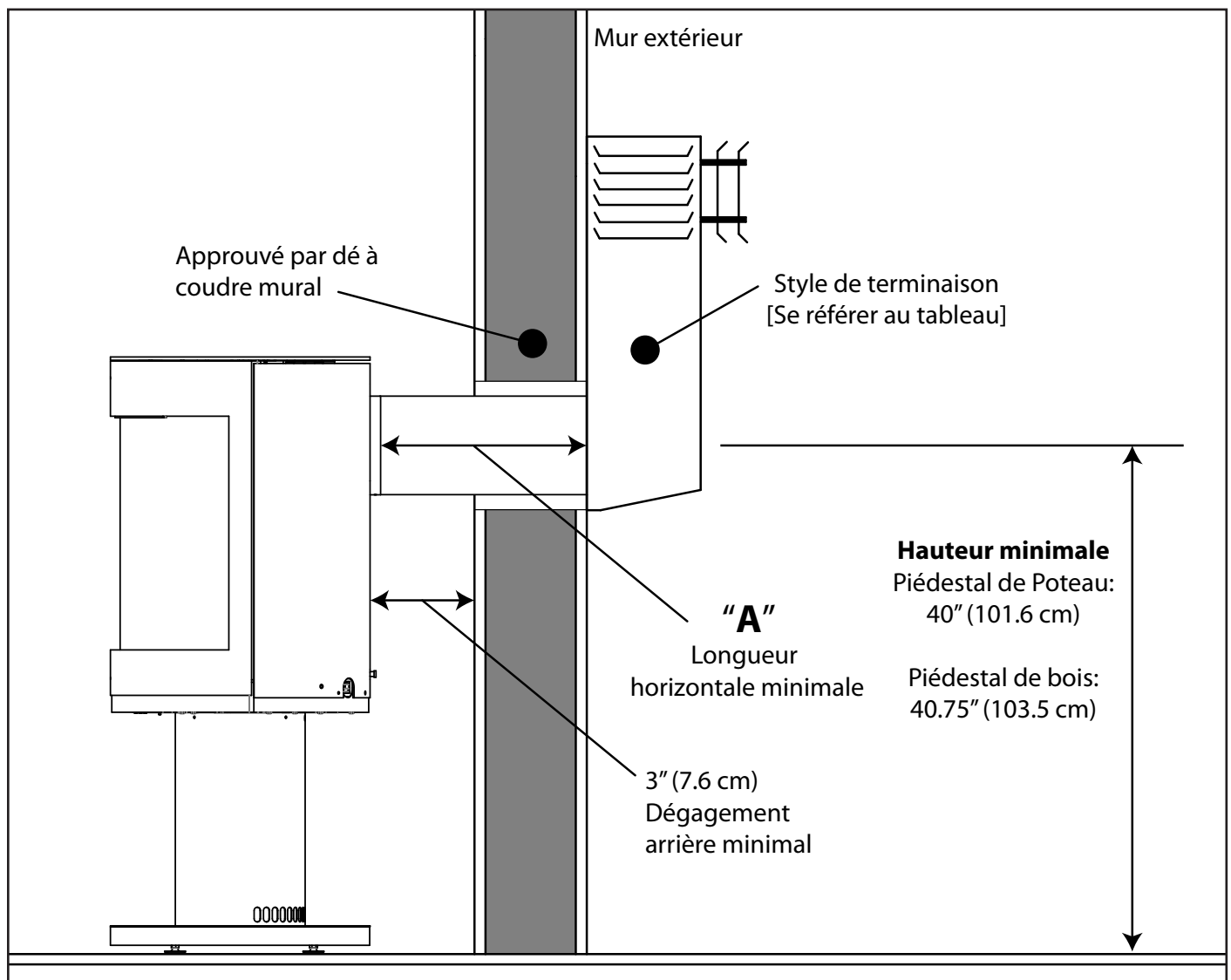


Figure 51: Configuration minimale de ventilation - Ventilation arrière

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

ÉVENT ARRIÈRE - INSTALLATION EN COIN

ATTENTION

Lors de l'installation d'un évent arrière LP avec un coude à 45°, un tuba DURAVENT 36" DOIT ÊTRE UTILISÉ. Aucune autre marque de ventilation ne peut être utilisée pour les installations d'angle LP.

Les installations de coin d'évent arrière ont les mêmes restrictions de parcours d'évent que les installations d'évent arrière typiques. Se référer au Tableau 7 dans la section précédente.

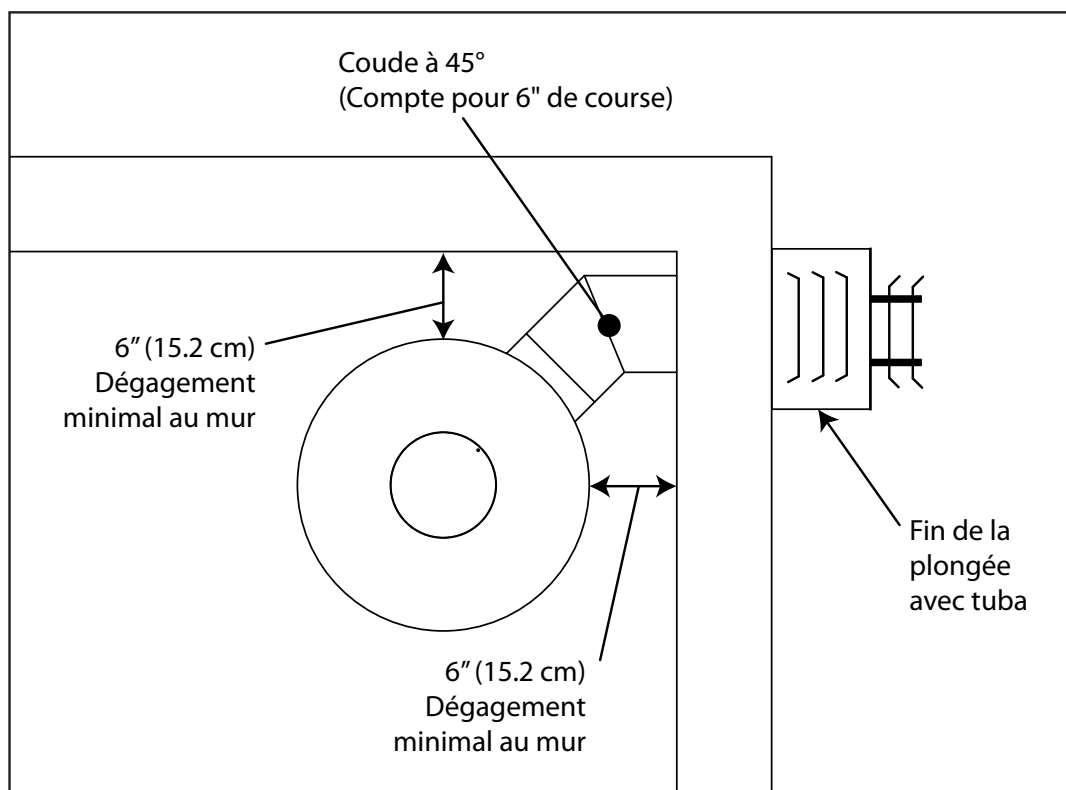


Figure 52: Ventilation d'installation de coin d'évent arrière - Vue de dessus

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

TERMINAISON HORIZONTALE

REMARQUES:

- 1. Les tuyaux horizontaux ne doivent pas être à niveau. Pour chaque course horizontale de 305 mm (12 pouces) (loin du poêle), il doit y avoir une course verticale d'au moins 6,4 mm (1/4"). Ne laissez jamais l'aération se diriger vers le bas, car cela pourrait causer des températures élevées ou même présenter un risque d'incendie.**
2. L'extérieur de l'évent horizontal ne doit pas être bloqué ou obstrué.
3. Si la terminaison de ventilation n'est pas fixée au bois, les quatre vis à bois fournies doivent être remplacées par des fixations appropriées.
4. Pour les bâtiments avec un revêtement en vinyle, une entretoise en vinyle doit être installée entre le capuchon de ventilation et le mur extérieur. Fixez le support de revêtement en vinyle à la terminaison horizontale. Notez que la terminaison se visse sur la partie plate de l'entretoise, fournissant un espace d'air entre le mur et la terminaison de ventilation. L'espace d'air empêche la chaleur excessive de faire fondre le revêtement de vinyle.

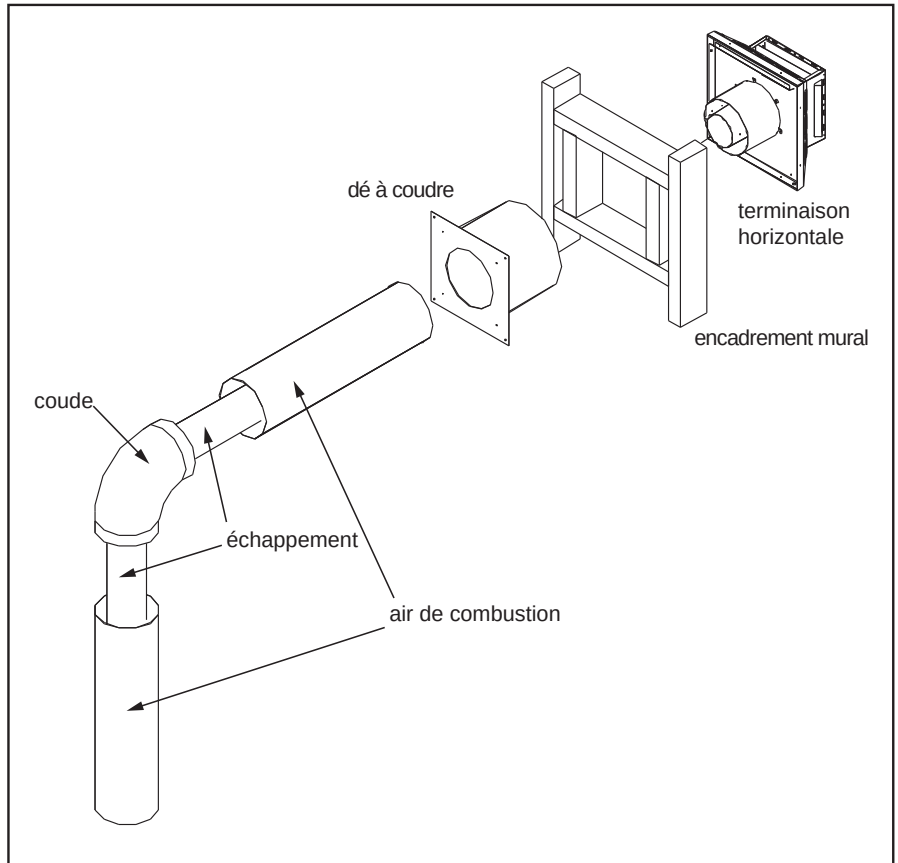


Figure 53: Terminaison de ventilation horizontale

5. Les tuyaux horizontaux doivent être supportés tous les 3 pieds (914 mm). La sangle ronde du plombier suffira.
 6. Lors de l'utilisation de tuyaux horizontaux, les dégagements par rapport aux matériaux combustibles doivent être maintenus sur les côtés, sur les côtés, sur le dessous et sur le dessus.
- ÉTAPE 1.** Placez le foyer à l'endroit désiré. Vérifiez pour déterminer si les poteaux de mur seront dans la voie lorsque le système de ventilation est attaché. Si tel est le cas, il peut être nécessaire de modifier l'emplacement du foyer ou de décaler la ventilation.
- ÉTAPE 2.** Les sections de tuyau d'évent direct sont conçues avec des raccords spéciaux à verrouillage par torsion. Ajuster à sec la combinaison souhaitée de tuyau et de coudes sur l'adaptateur de l'appareil.
- ÉTAPE 3.** Avec le tuyau dans la position correcte et fixé au foyer, marquez le mur pour un trou carré de 25,4 cm (10 pouces) x 25,4 cm (10 pouces) (voir la Figure 46). Le centre du trou doit correspondre à la ligne centrale du tuyau horizontal. Découpez et encadrez le trou dans le mur extérieur où se terminera la ventilation. Si le mur traversé est fait d'un matériau incombustible (maçonnerie ou béton, par exemple), un trou de 17,8 cm (7 pouces) est acceptable.

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

ÉTAPE 4. Avec le trou maintenant encadré, la bague murale installée et le tuyau s'étendant dans le mur, procédez à l'extérieur. Fixez la terminaison au tuyau à l'aide de ciment RTV et Mil-Pac ou de ciment Rutland No 78 pour sceller les joints. Le tuyau d'évacuation doit s'étendre dans le bouchon d'évacuation d'au moins 3,2 cm (1¼ po). Sécurisez la connexion entre le capuchon de ventilation et le tuyau en attachant les deux (2) attaches en tôle, qui s'étendent de l'assemblage du capuchon de ventilation à la paroi extérieure du tuyau de ventilation. Pliez toute partie restante de la sangle vers le capuchon de ventilation. Security Secure Vent utilise un capuchon à verrou tournant.

ÉTAPE 5. Positionnez la terminaison de ventilation horizontale au centre du trou carré de 10 pouces (25,4 cm) et fixez-la au mur extérieur avec les quatre vis fournies. La flèche sur la terminaison de ventilation doit être dirigée vers le haut. Appliquez un cordon de mastic non durcissant sur les bords du capuchon d'aération pour sceller le mur. Assurez-vous que les dégagements nécessaires aux matériaux combustibles ont été respectés.

TERMINAISON VERTICALE

ÉTAPE 1. Consultez les instructions relatives aux dégagements requis (espaces aériens) par rapport aux matériaux combustibles lors du passage à travers les plafonds, les murs, les toits, les enceintes, les chevrons de combles ou autres surfaces combustibles à proximité. Ne remplissez pas les espaces d'air avec de l'isolant.

ÉTAPE 2. Placez l'appareil à gaz à l'emplacement souhaité. Déposez un fil à plomb du plafond à l'emplacement de la sortie du conduit de l'appareil et marquez l'emplacement où l'évent pénétrera dans le plafond. Percer un petit trou à ce stade. Ensuite, déposez un fil à plomb du toit dans le trou précédemment percé dans le plafond, marquez l'endroit où l'évent va pénétrer dans le toit. Déterminez si les solives de plafond, les chevrons de toit ou toute autre charpente vont obstruer le système de ventilation. Vous voudrez peut-être déplacer l'appareil ou le décaler pour éviter de couper des éléments porteurs.

ÉTAPE 3. Pour installer la boîte de support ronde / la cosse murale dans un plafond plat, percez un trou carré de 25,4 cm (10 pouces) dans le plafond, centré dans le trou percé à l'étape 2. Encadrez le trou comme indiqué à la Figure 54.

ÉTAPE 4. Assemblez les longueurs souhaitées de tuyau noir et de coudes nécessaires pour pouvoir passer de l'adaptateur de l'appareil à la boîte de support ronde. Assurez-vous que tous les raccords de tuyaux et de coudes sont dans leur position complètement verrouillée.

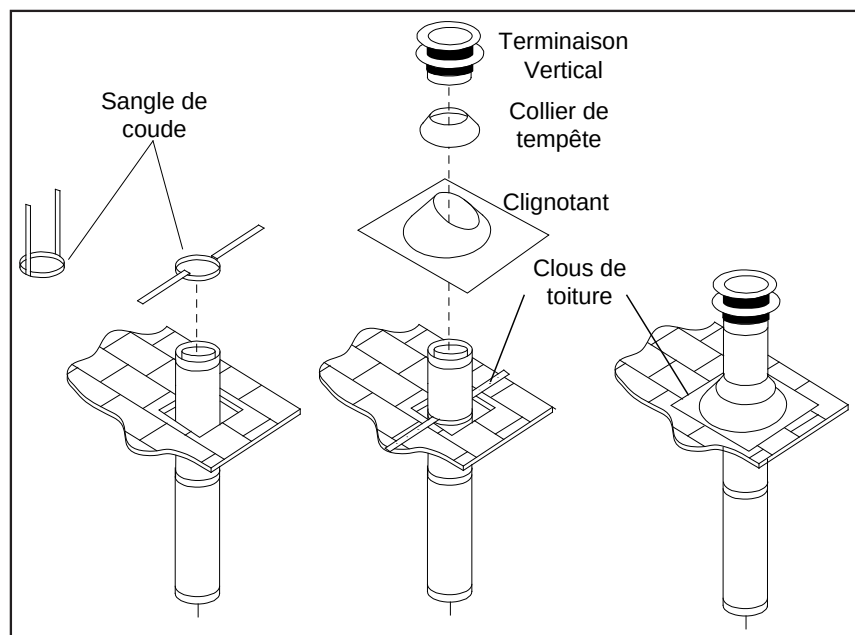


Figure 54: Terminaison d'évent vertical

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

- ÉTAPE 5.** Découpez le trou dans le toit centré sur le petit trou placé dans le toit à partir de l'étape 2. Le trou doit être de taille suffisante pour répondre aux exigences minimales en matière de dégagement pour les combustibles, comme spécifié. Continuez à assembler les longueurs de tuyau et les coudes nécessaires pour atteindre la boîte de support du plafond à travers la ligne de toit. Tuyaux et coudes galvanisés peuvent être utilisés dans le grenier, ainsi qu'au-dessus de la ligne de toit. La finition galvanisée est souhaitable au-dessus de la ligne de toit, en raison de la résistance accrue à la corrosion.
- ÉTAPE 6.** Une fois que les sections de tuyau ont été assemblées et remontées par le trou dans le toit, passez une courroie coudée sur les sections exposées, pliez les courroies de support vers l'extérieur et abaissez la courroie coudée au niveau du toit, comme indiqué dans Figure 56. Serrez le collier autour de la section de tuyau. Utilisez un niveau pour vous assurer que le tuyau est vraiment vertical. Avec des clous à toiture, fixez les sangles de support au toit. Scellez les têtes des trous avec du mastic non durcissant. Coupez la longueur excédentaire des sangles de support qui dépassent du bord du solin.
- ÉTAPE 7.** Glissez le solin sur la section de tuyau dépassant du toit. Fixez la base du solin au toit avec des clous à toiture. Utilisez un mastic non durcissant entre le bord en amont du solin et le toit. Assurez-vous que le matériau de couverture recouvre le bord supérieur du solin. Vérifiez que vous avez au moins le dégagement minimal par rapport aux matériaux combustibles au niveau de la ligne de toit.
- ÉTAPE 8.** Continuez d'ajouter des sections de tuyau jusqu'à ce que la hauteur du capuchon de ventilation respecte les exigences minimales du code. Reportez-vous à la Figure 55 et au Tableau 8. Notez que pour les pentes de toit raides, la hauteur de ventilation doit être augmentée. Par vent fort, les arbres à proximité, les lignes de toit adjacentes, les toits à forte pente et d'autres facteurs similaires peuvent entraîner un faible tirant d'eau ou un tirant d'eau inférieur. Dans ces cas, l'augmentation du niveau de ventilation peut résoudre le problème.
- ÉTAPE 9.** Glissez le collet de solin par-dessus le tuyau et poussez-le vers le haut du solin de toit, comme illustré à la Figure 54. Utilisez du mastic non durcissant autour du joint entre le tuyau et le collet de solin.
- ÉTAPE 10.** Verrouillez le bouchon de ventilation.

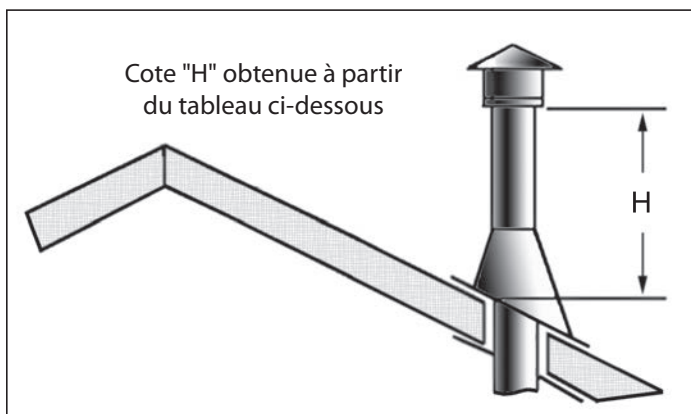


Figure 55: Hauteur de la terminaison verticale; se référer au Tableau 8.

Tableau 8: Dimension minimale 'H' pour Figure 56.

Hauteur du toit	hauteur minimale (H)	
	pi	mètres
plat au 7/12	1	0.3
du 7/12 au 8/12	1.5	0.46
du 8/12 au 9/12	2	0.61
du 9/12 au 10/12	2.5	0.76
du 10/12 au 11/12	3.25	0.99
du 11/12 au 12/12	4	1.22
du 12/12 au 14/12	5	1.52
du 14/12 au 16/12	6	1.83
du 16/12 au 18/12	7	2.13
du 18/12 au 20/12	7.5	2.29
du 20/12 au 21/12	8	2.44

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

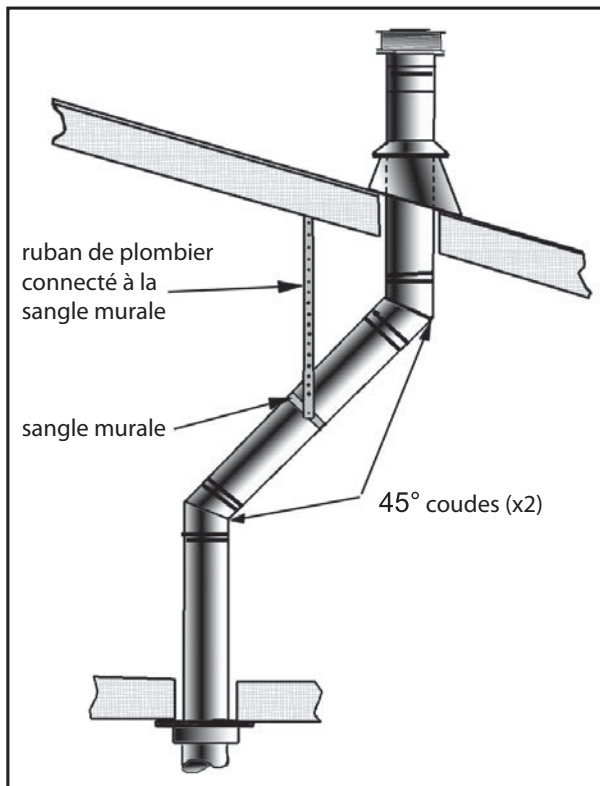


Figure 56: Utilisation de sangles murales

- (4) Toute zone occupée au-dessus du premier étage, y compris les placards et les espaces de rangement traversés par l'évent vertical doivent être fermés. L'enceinte peut être encadrée et recouverte de matériaux de construction standard. Toutefois, consultez les instructions d'installation du fabricant de l'appareil pour connaître le jeu minimal autorisé entre l'extérieur du tuyau de ventilation et les surfaces combustibles de l'enceinte. Ne remplissez pas les espaces d'air requis avec de l'isolant.

REMARQUES:

- (1) Si un décalage dans le grenier est nécessaire pour éviter les obstructions, il est important de soutenir le tuyau d'évent tous les 914 mm (3 pi) afin d'éviter toute contrainte excessive sur les coudes et une séparation éventuelle. Des sangles murales sont disponibles à cet effet (voir Figure 56).
- (2) Lorsque cela est possible, utilisez des coudes à 45 ° au lieu de 90 °. Le coude à 45 ° offre moins de restriction au flux de gaz de combustion et d'air d'admission.
- (3) Pour les installations à plusieurs étages; un coupe-feu de plafond est requis au deuxième étage et à tous les étages suivants (voir la Figure 57). L'ouverture doit être encadrée aux dimensions intérieures de 10 "(254 mm) x 10" (254 mm), de la même manière que celle illustrée à la Figure 46.

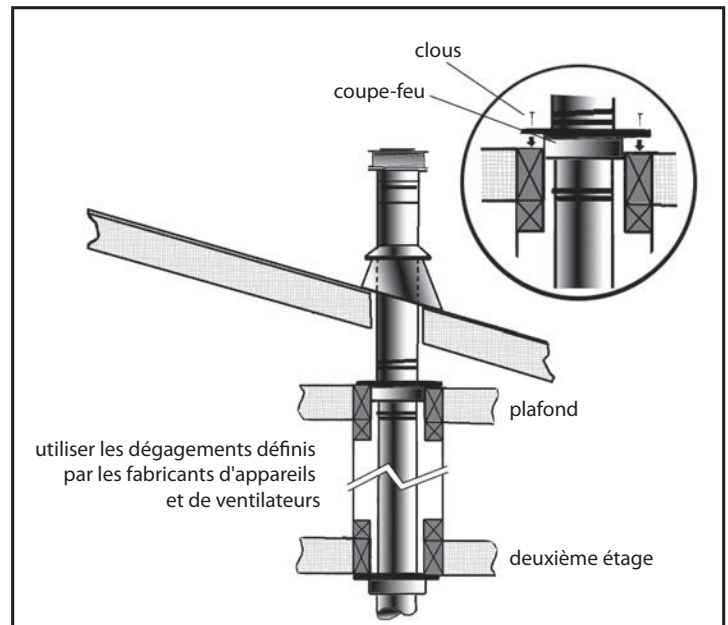


Figure 57: Installation de tuyaux de ventilation sur plusieurs étages

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

CONNEXION DE LA CONDUITE DE GAZ

AVERTISSEMENT: Seules les personnes autorisées à travailler avec la tuyauterie de gaz peuvent effectuer les raccordements de gaz nécessaires à cet appareil.

Ce foyer est équipé d'un tuyau flexible situé à la gauche de l'appareil terminant en un raccord femelle JIC de 3/8 po. Consultez les codes de votre autorité locale ou le code d'installation CAN/CGA B 149 (1 ou 2) au Canada, ou l'édition actuelle du National Fuel Gas Code ANSI Z223.1 aux Etats-Unis.

La cote d'efficacité de cet appareil est une cote d'efficacité d'énergie thermique déterminée par le fonctionnement continu et à été déterminé indépendamment d'un système particulier.

Cet appareil et ses vannes de fermeture doivent être déconnectés de la tuyauterie de gaz pendant les tests de pression où la pression excède ½ PSIG (3.45 KPa), ou la vanne sera endommagée.

L'appareil doit être isolée de la tuyauterie de gaz en fermant à la main sa vanne de fermeture individuelle lors des tests de pression du système d'alimentation en gaz à des pressions égales à (ou moins de) ½ PSIG (3.45 KPa).

***Remarque:** vérifiez toujours les fuites de gaz avec une solution d'eau et de savon après avoir effectué le test de pression requis.

Les prises de pression sont situées en bas à gauche de la vanne comme indiqué dans Figure 58.

- Tournez la vis de pression en sens antihoraire pour desserrer.
- Placer un tuyau I.D. de 5/16 po (8 mm) par dessus le système de prise de pression.
- Vérifiez les pressions avec un manomètre.
- Une fois terminé, décharger la pression, enlever le tuyau, et revissez la vis de pression.

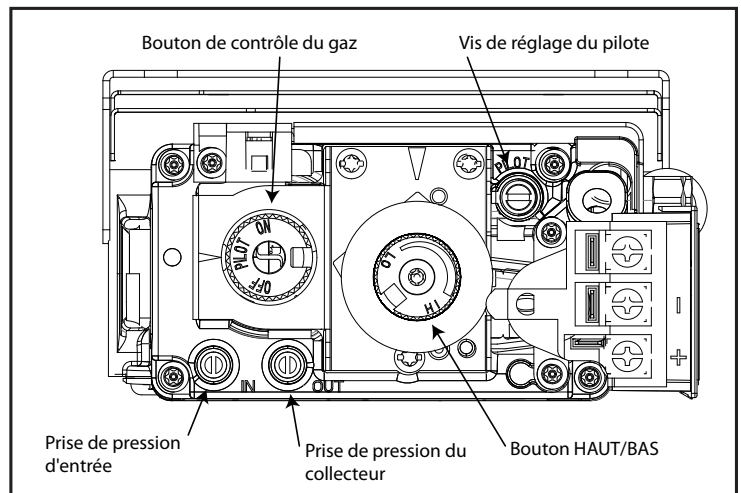


Figure 58: Vanne à gaz entièrement étiquetée

Tableau 9: Pressure and BTU Information

	Natural Gas [NG]	Propane [LP]
Orifice principal	#37	#53
Pression maximale du collecteur	3.6" W.C. (0.89 kPa)	10" W.C. (2.49 kPa)
Pression minimale du collecteur	1.6" W.C. (0.39 kPa)	6.4" W.C. (1.59 kPa)
Pression d'alimentation maximale	7" W.C. (1.74 kPa)	11" W.C. (2.74 kPa)
Pression d'alimentation minimale	4.5" W.C. (1.12 kPa)	10.4" W.C. (2.59 kPa)
Entrée maximale BTU/hr	30,000 BTU/hr (8.79 kWh)	25,500 BTU/hr (7.47 kWh)
Entrée minimale BTU/hr	19,000 BTU/hr (5.57 kWh)	20,600 BTU/hr (6.04 kWh)

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

PARAMÈTRES ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT: Cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches (mise à la terre) pour votre protection contre les risques d'électrocution et doit être branché directement dans une prise à trois broches correctement mise à la terre. Ne coupez pas et ne retirez pas la broche de mise à la terre de cette fiche.

L'appareil, une fois installé, doit être mis à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, ou le Canadian Electrical Code, CAN/CSA C22.1.

Le S50 ne nécessite pas d'alimentation pour faire fonctionner la flamme. Cependant, un circuit 120V 15A est requis pour faire fonctionner l'éclairage supérieur et le ventilateur de convection inclus (en option).

Toutes les connexions électriques du S50 sont effectuées en interne et sont pré-câblées directement de l'usine. Branchez le cordon d'alimentation IEC fourni dans la prise à l'arrière de l'unité (voir la Figure 59) et dans une prise murale.

La connexion électrique et/ou de gaz peut alternativement être reconfigurée pour passer à travers le piédestal pour un look plus propre.

Un schéma de câblage interne des composants électriques se trouve à la fin de ce manuel sur page 58.

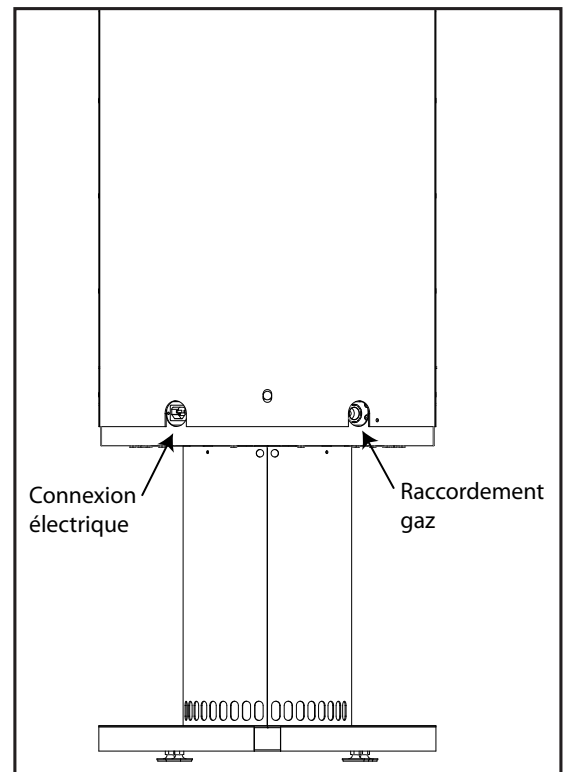


Figure 59: Branchements électriques et gaz

INSTALLATION DU COLLIER DE LA PLAQUE SUPÉRIEURE

Le collier de la plaque supérieure est une bande esthétique qui aide à masquer le raccordement de ventilation pour les applications de ventilation supérieure. Avant d'installer la ventilation, placez le collier sur le dessus de l'unité autour de l'adaptateur de ventilation (voir la Figure 60). Le collier ne se fixe pas à l'unité mais est suffisamment lourd pour rester en place en toute sécurité.

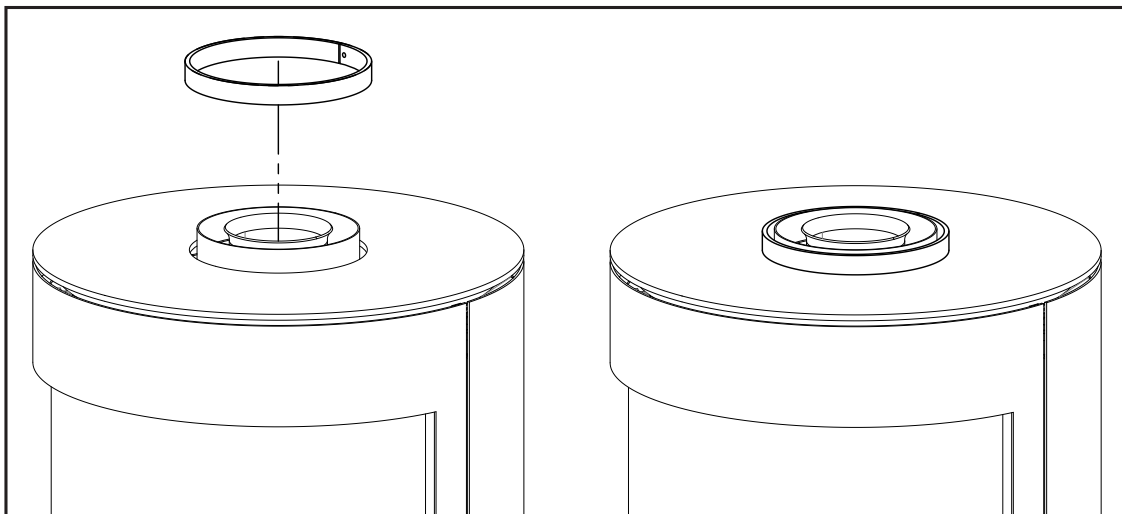


Figure 60: Placement du collier de la plaque supérieure

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

CONVERSION DE VENTILATION ARRIÈRE

Le S50 a la possibilité d'être ventilé par le haut ou par l'arrière. Par défaut, il est configuré comme étant ventilé par le haut en usine. Cela peut être modifié en suivant ces étapes:

1. Retirez la plaque supérieure de l'unité (Voir la section RETRAIT DE LA PLAQUE SUPÉRIEURE à la page 21).
2. Retirez le cadre de porte et la jupe de l'unité (Voir la section DÉPOSE DU CADRE DE PORTE/JUPE à la page 15).
3. Retirez la vitre de l'appareil (Voir la section RETIRER LA VITRE à la page 16).
4. Retirez le châssis arrière de l'unité (Voir la section RETRAIT DU CHÂSSIS ARRIÈRE à la page 17).
5. Faites tourner le disque de restriction à la main depuis l'intérieur de la chambre de combustion jusqu'à ce que les quatre (4) têtes de vis soient exposées ; retirez-les à l'aide d'une douille 5/16" (voir la Figure 61). Le loquet peut être desserré et déplacé s'il empêche le mouvement du restricteur.
6. Retirez la tige filetée du robinet d'échappement (voir la Figure 62). Une perceuse électrique avec une douille et une rallonge de 7/16" sera utile ici.
7. Retirez l'adaptateur de ventilation du haut de l'unité en retirant les quatre (4) vis T20 (voir la Figure 63). Soyez délicat avec le joint, vous allez le réutiliser.

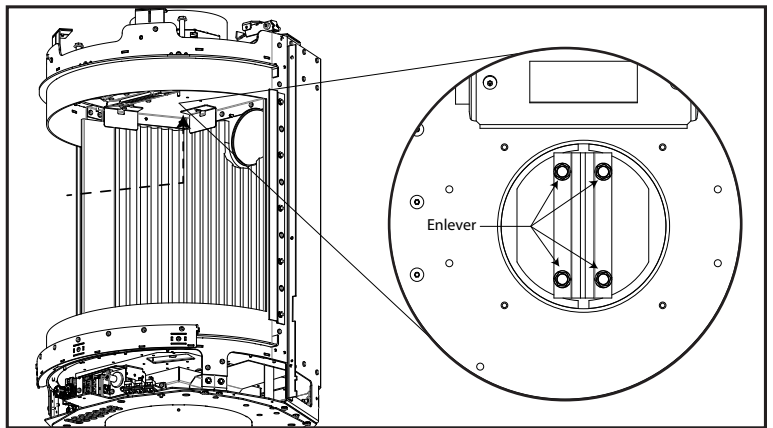


Figure 61: Retrait de la plaque de restriction

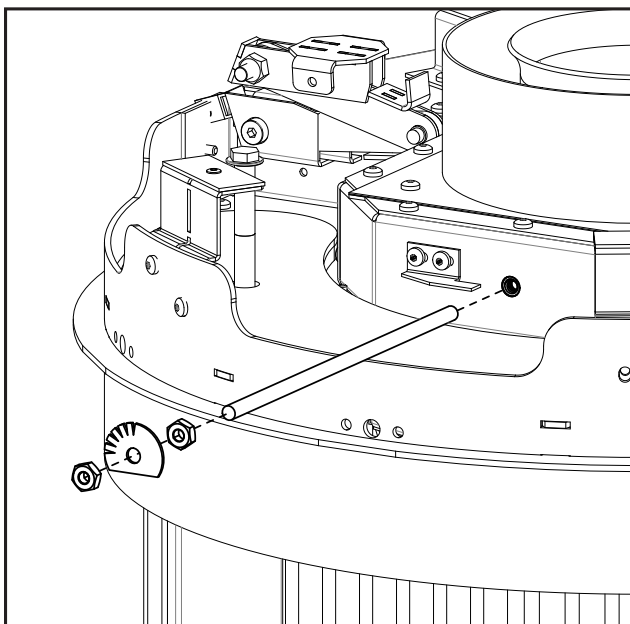


Figure 62: Retrait de la tige de restriction

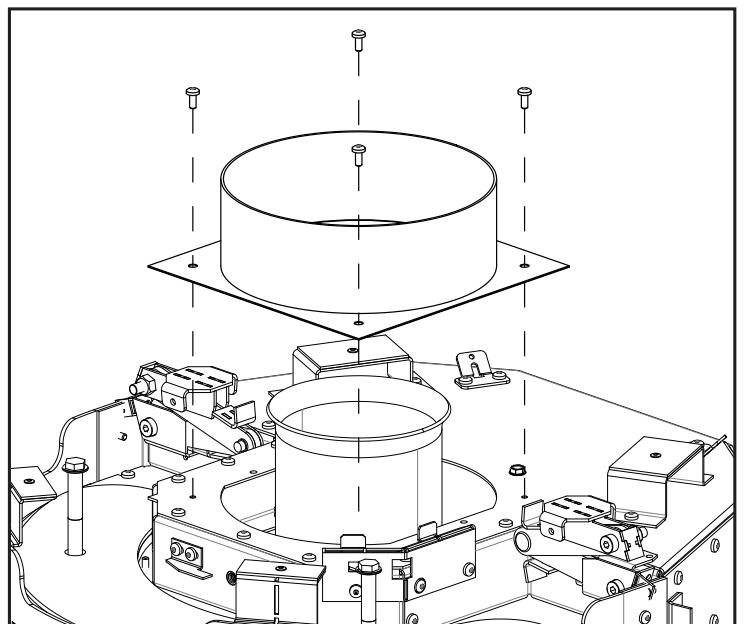


Figure 63: Retrait de l'adaptateur d'évent

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

8. Retirez le robinet d'échappement du haut de l'unité en retirant les quatre (4) vis T20 (voir la Figure 64). Soyez délicat avec le joint, vous allez le réutiliser.

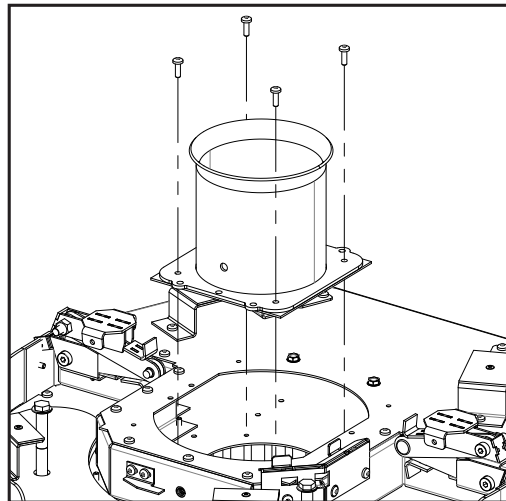


Figure 64: Retrait du robinet d'échappement

9. Retirez les plaques de blocage extérieures et intérieures de l'arrière de l'unité et fixez-les sur le dessus de l'unité à l'endroit où le robinet d'échappement et le collier de ventilation ont été fixés (voir la Figure 65).

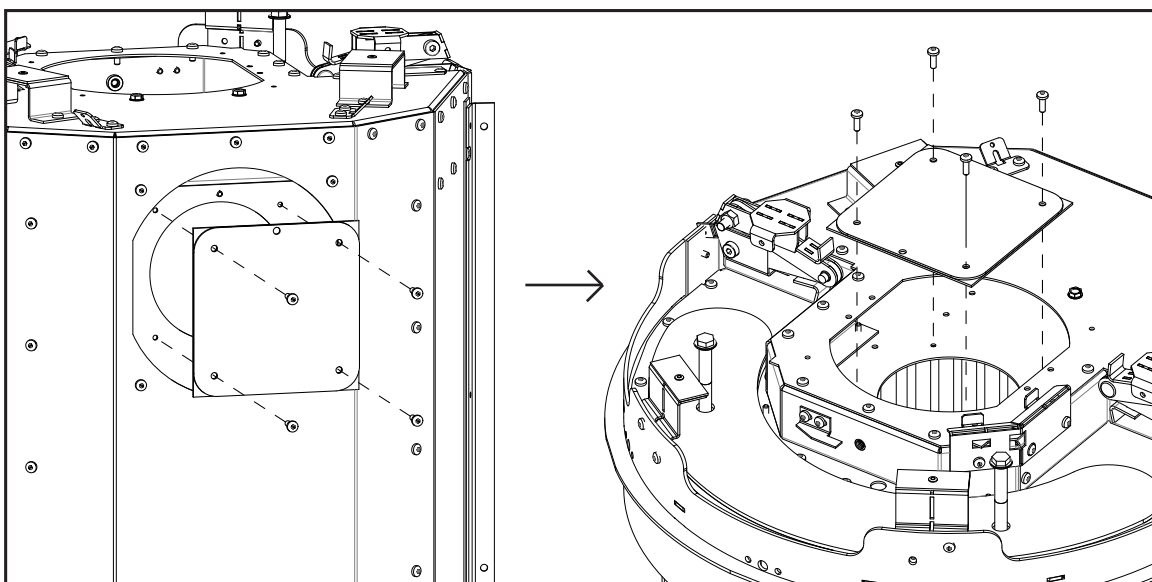


Figure 65: Retrait et fixation de la plaque de blocage intérieure

10. Fixez le robinet d'échappement à l'endroit où la plaque de blocage a été retirée (voir la Figure 66).

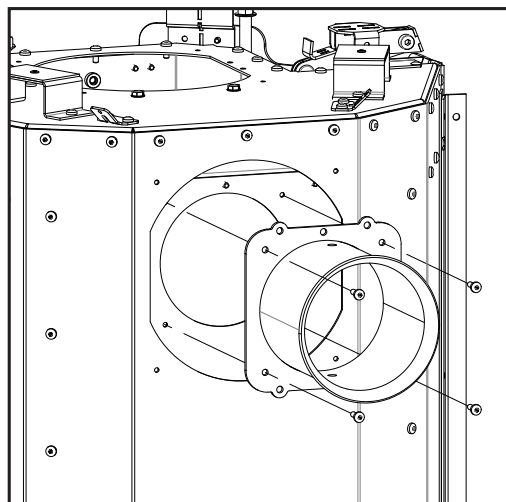


Figure 66: Fixation du robinet d'échappement

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

11. Fixez l'adaptateur d'évent sur le dessus du robinet d'échappement (voir la Figure 67).

12. Retirez le poinçon du châssis arrière à l'aide d'un gros marteau (voir la Figure 68). Placez un chiffon autour du périmètre pour éviter d'endommager le châssis au cas où vous frapperiez accidentellement la surface peinte.

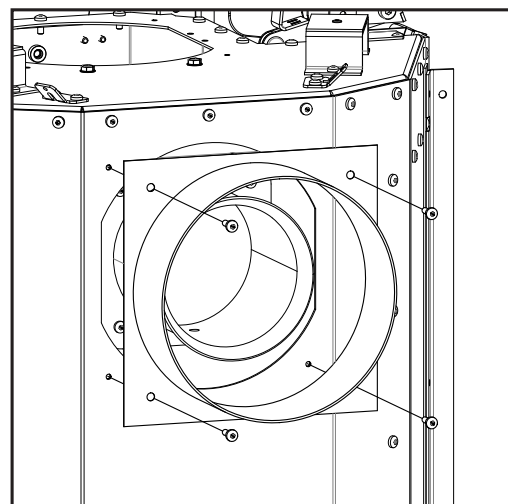


Figure 67: Adaptateur d'évent

13. Refixez le châssis arrière, la vitre, le cadre de porte et la plaque supérieure à l'unité.

14. Placez le cache de la plaque supérieure (fourni avec l'unité) dans la plaque supérieure (voir la Figure 69).

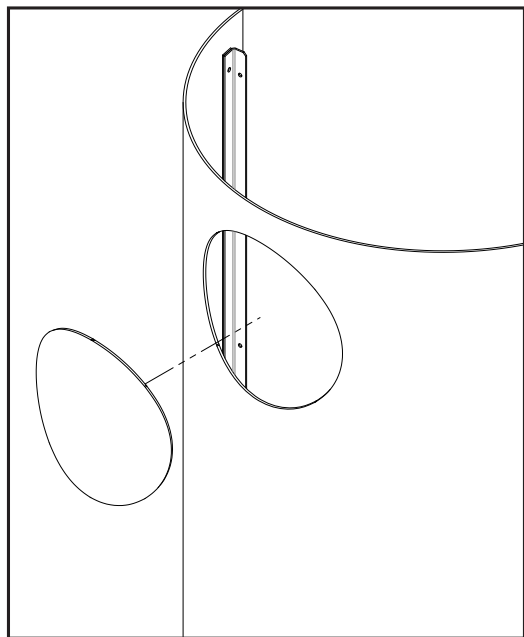


Figure 68: Perforation du châssis arrière

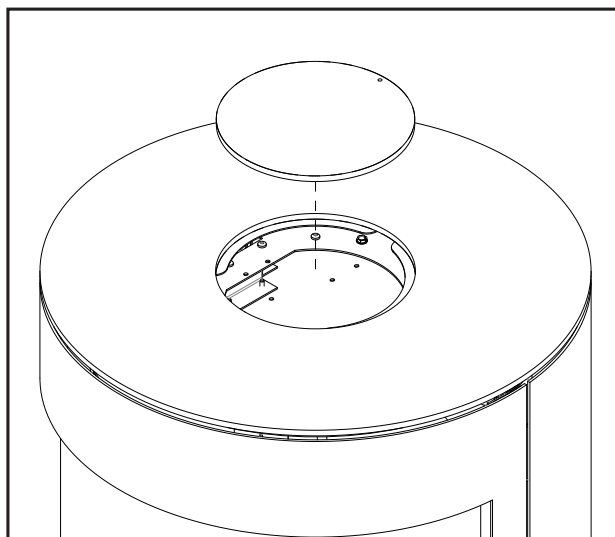


Figure 69: Plaque supérieure vierge

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

INSTALLATION DU PIÉDESTAL

Le piédestal **DOIT** être ancré au sol.

***Remarque:** Si vous prévoyez de réacheminer les connexions électriques et de gaz à travers le socle, suivez les étapes de la section **DÉPLACEMENT DE GAZ/ÉLECTRICITÉ** à la page 48 avant de procéder.

Le piédestal est emballé avec de la mousse rigide pour aider à le fixer et à l'amortir pendant le transport. Pour faciliter l'installation du piédestal, conservez cette mousse car elle peut être utilisée comme coussin pour l'unité.

Retirer les 3 sangles de fixation de l'appareil à la palette. Posez la mousse derrière la palette et renversez l'unité sur le coussin afin qu'il y ait un accès facile à son fond.

Retirez les quatre (4) pieds de nivellement du bas de l'unité (voir la Figure 70). Ces pieds de nivellement seront réinstallés sur le piédestal.

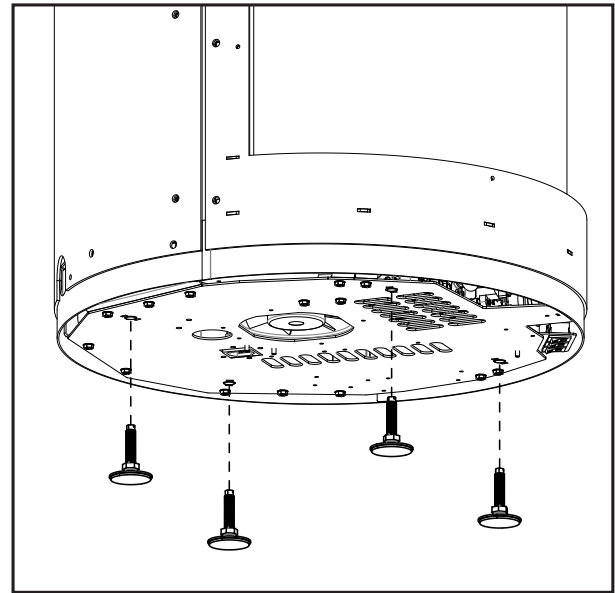


Figure 70: Retrait de la jambe de nivellement

PIÉDESTAL DE POTEAU (50-4072 / 50-4078)

Prenez les pieds de nivellement qui ont été retirés de l'unité et installez-les sur le piédestal de poteau (voir la Figure 71).

Le piédestal de poteau est emballé avec quatre (4) boulons à tête hexagonale et quatre (4) rondelles utilisées pour fixer le piédestal sur l'unité. Alignez les fentes d'aération du socle avec celles situées au bas de l'unité. Fixez le socle de poteau à l'unité en utilisant les mêmes trous filetés dans lesquels les pieds de nivellement ont été installés (voir la Figure 72).

***Remarque:** Si vous réachemine les connexions de gaz/électricité à travers le socle, assurez-vous de terminer le déplacement avant d'installer complètement le piédestal.

Soulevez l'unité à la verticale.

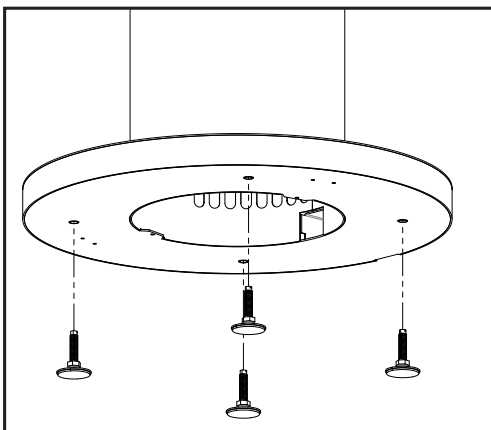


Figure 71: Pieds de nivellement du piédestal de poteau

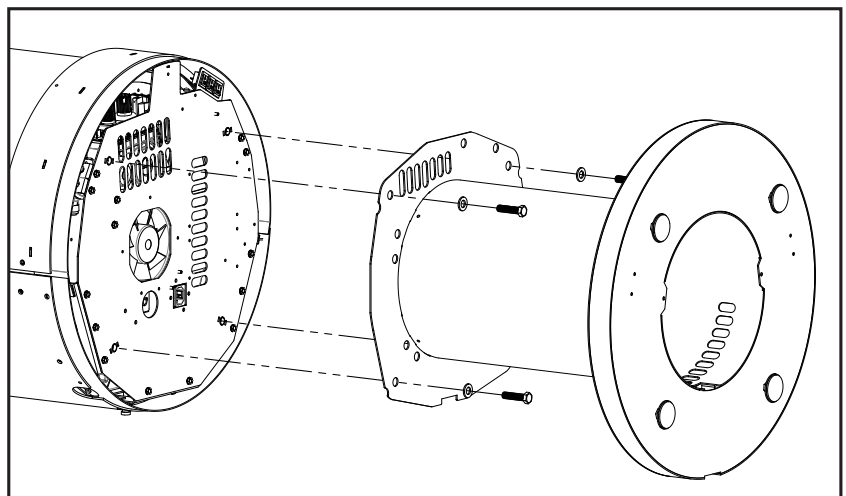


Figure 72: Installation du piédestal sur poteau

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

PIÉDESTAL DE BOIS (50-4073 / 50-4079)

Le piédestal de bois est emballé avec quatre (4) boulons à tête hexagonale et quatre (4) rondelles utilisées pour fixer le piédestal sur l'unité. Fixez le socle en bois à l'unité en utilisant les mêmes trous filetés que les pieds de nivellement ont été installés (voir la Figure 73).

***Remarque:** Si vous réachemine les connexions de gaz/électricité à travers le socle, assurez-vous de terminer le déplacement avant d'installer complètement le piédestal.

Soulevez l'unité à la verticale.

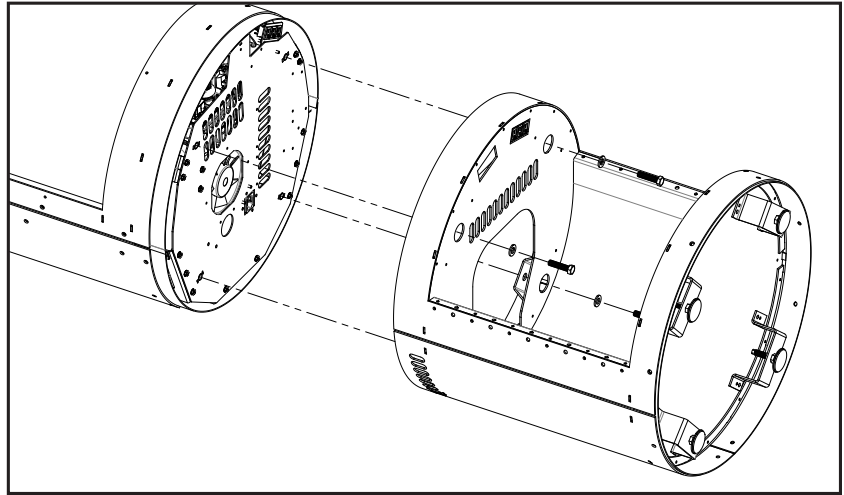


Figure 73: Installation de piédestal de bois

Kit de montage au sol

Le piédestal de poteau et le piédestal en bois sont tous deux livrés avec une plaque d'ancrage pour aider à les fixer au sol (voir la figure 74 pour la géométrie et l'orientation).

Le kit de montage au sol est facultatif, sauf si vous installez le S50 dans une maison mobile. où est-ce que c'est obligatoire.

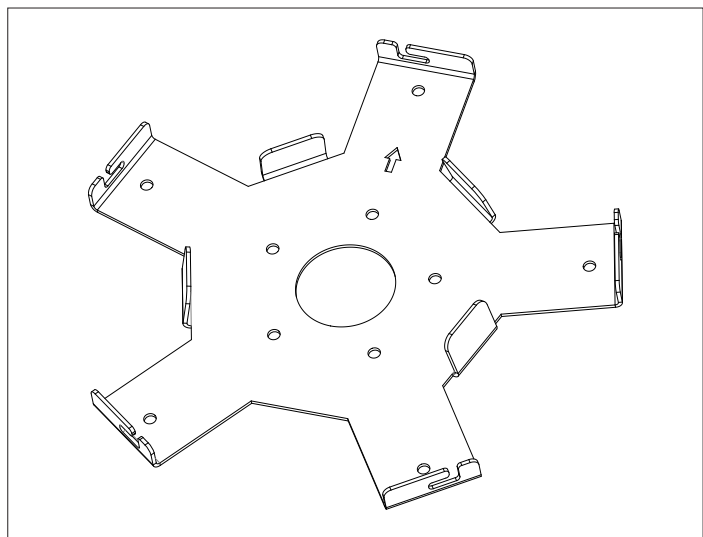


Figure 74: Ancrage de piédestal de poteau

Veuillez vous référer à l'installation

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

INSTALLATION EN MAISON MOBILE :

Tous les modèles S50 peuvent être installés dans une maison mobile et doivent être solidement fixés au sol comme indiqué ci-dessous :

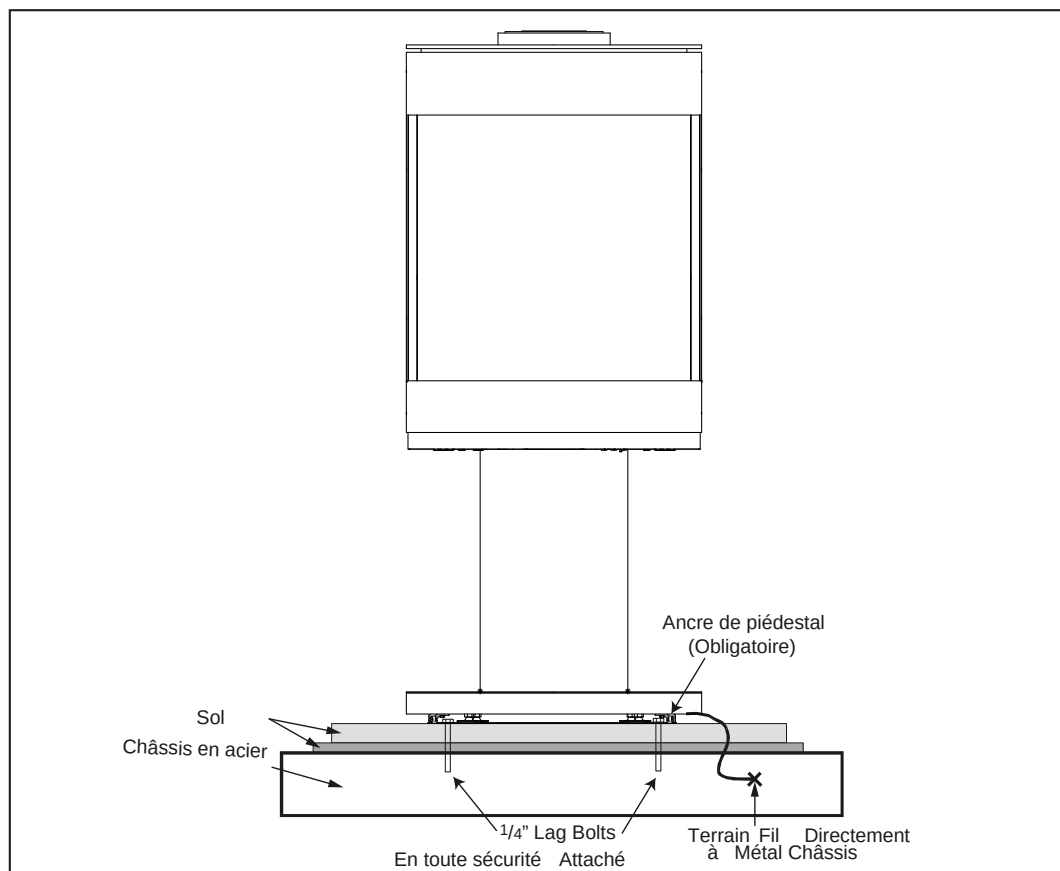


Figure 75: Installation correcte de la maison mobile

Attention : L'intégrité structurelle du sol, des murs et du plafond / toit de la maison préfabriquée doit être maintenue

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

DÉPLACEMENT DE GAZ/ÉLECTRICITÉ

Par défaut, les raccordements électriques et gaz se trouvent à l'arrière de l'appareil. Il existe une option pour rediriger les connexions de gaz et électriques à travers le piédestal pour un look plus dissimulé.

La conversion doit être effectuée avant l'installation du piédestal. La conversion peut être effectuée alors que l'unité est encore sur la palette - utilisez l'emballage en mousse de piédestal comme coussin pour faire basculer l'unité vers le bas pour un accès par le bas.

Commencez par retirer le cadre de porte, la jupe avant et le châssis arrière (reportez-vous à leurs sections respectives sur page 15 à page 17 pour des instructions plus détaillées).

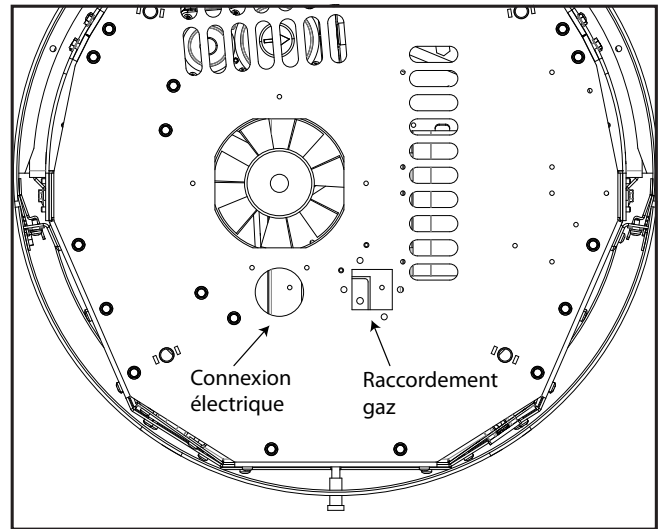


Figure 76: Points de connexion de gaz et d'électricité (vue de dessous)

DÉPLACEMENT DE LA CONNEXION ÉLECTRIQUE

Attention: Étiquetez tous les fils avant de les débrancher lors de l'entretien des commandes. Les erreurs de câblage peuvent entraîner un fonctionnement incorrect et dangereux. Vérifiez le bon fonctionnement après l'entretien.

1. Déconnecter la plaque de sortie IEC (voir la Figure 77).
2. Débranchez les fils attachés à la prise électrique IEC et retirez la prise de la plaque d'acier. Prenez note de la façon dont la prise est câblée car elle devra être recâblée peu de temps après.
3. Enfoncez la prise IEC dans la plaque adaptatrice (incluse dans le sac du manuel). Faire référence à Figure 78 pour une bonne géométrie et orientation. **Assurez-vous que les tenons sont complètement en place pour que la fiche ne s'engage pas complètement.**
4. Recâblez la prise électrique IEC et positionnez-la sur le trou indiqué dans Figure 76.
5. Fixez la plaque adaptatrice à travers la chambre de combustion en réutilisant les deux (2) vis T20 (voir la Figure 79).

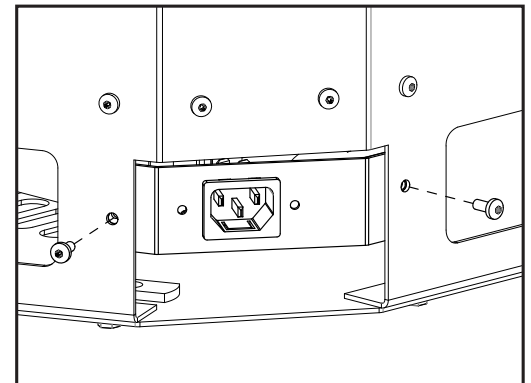


Figure 77: Déconnexion de la prise électrique

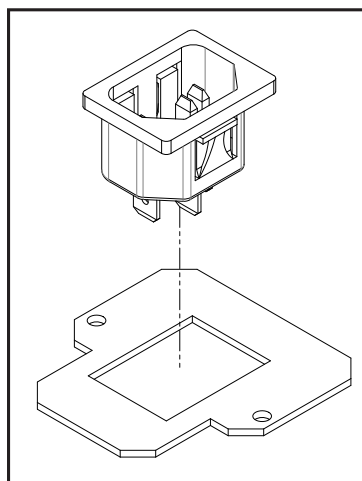


Figure 78: Plaque d'adaptation électrique

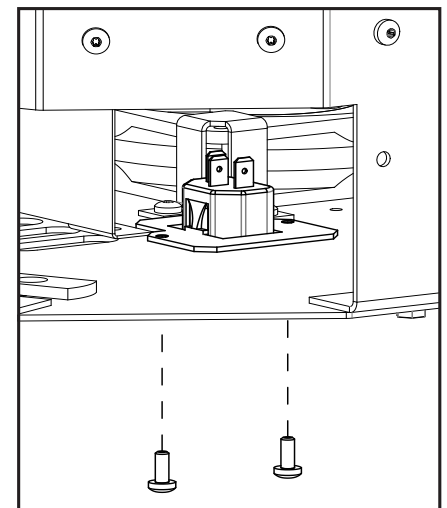


Figure 79: Connexion de la prise électrique

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

DÉPLACEMENT DU RACCORDEMENT AU GAZ

1. Déconnectez les deux (2) vis T20 fixant la plaque du clapet à bille (voir la Figure 80).
2. Débranchez les quatre (4) vis T20 fixant le robinet à tournant sphérique.
3. Desserrez la vis de blocage du clapet à bille et rattachez le berceau du clapet à bille sur la plaque de relocalisation (incluse dans le sac du manuel, se référer à la Figure 82 la géométrie et l'orientation correctes). Resserrez la vis de blocage et assurez-vous que la vanne à bille est sécurisée.
4. Utilisez un produit d'étanchéité pour filetage approprié et connectez le raccord coudé 1/2" (inclus dans le sac du manuel). Orientez le raccord vers le bas.
5. Travaillez la ligne flexible et placez l'ensemble de connexion de gaz en position comme indiqué dans Figure 86. Fixez l'assemblage à la chambre de combustion à l'aide de deux (2) boulons à tête hexagonale de 5/16" par le bas.

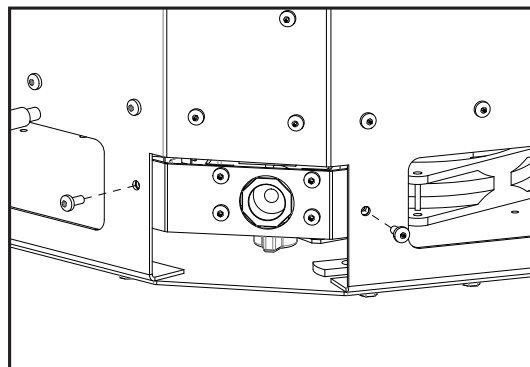


Figure 80: Déconnexion de la plaque à gaz

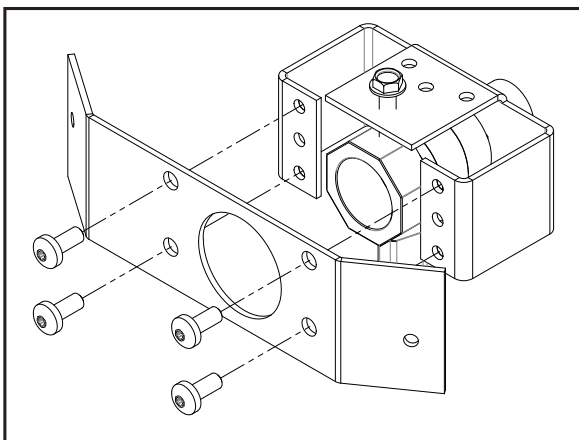


Figure 81: Retrait de la plaque à gaz

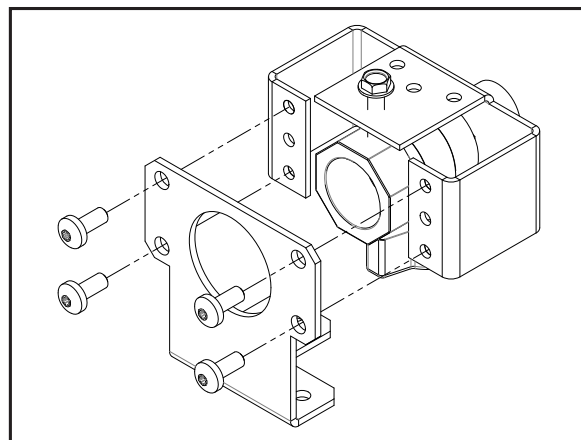


Figure 82: Connexion de l'adaptateur de gaz

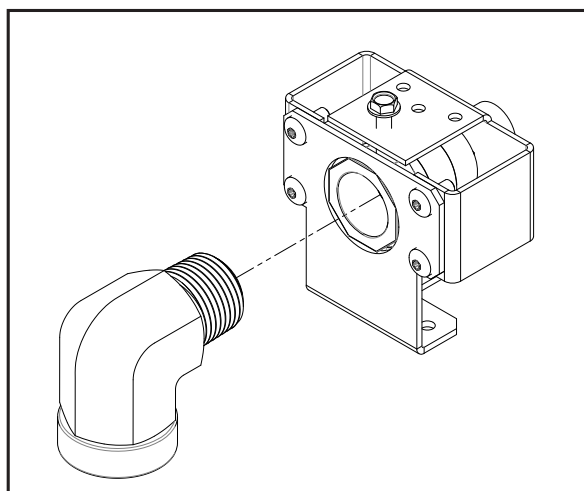


Figure 83: Raccord de raccord coudé 1/2"

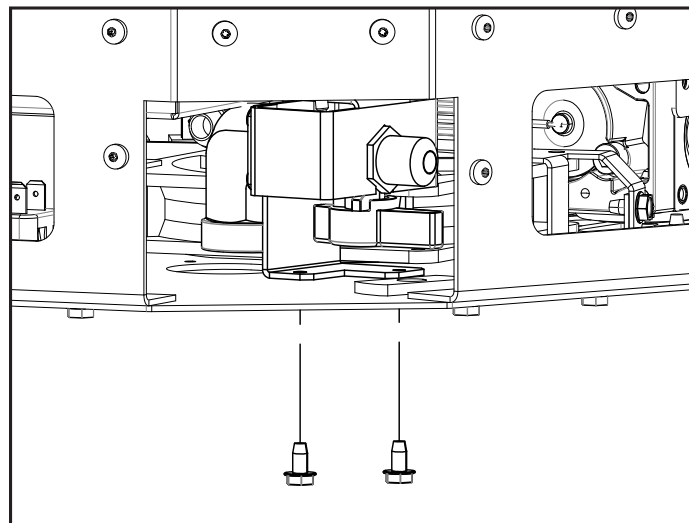


Figure 84: Réinstallation du raccordement au gaz

INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

RÉACHEMINEMENT DES CONNEXIONS GAZ/ÉLECTRIQUES - PIÉDESTAL DE POTEAU

Le conduit d'alimentation électrique et de gaz peut monter directement sur le poteau depuis le sol en dessous. Alternativement, vous pouvez les faire passer à travers le canal à l'arrière de la base du piédestal (voir la Figure 85).

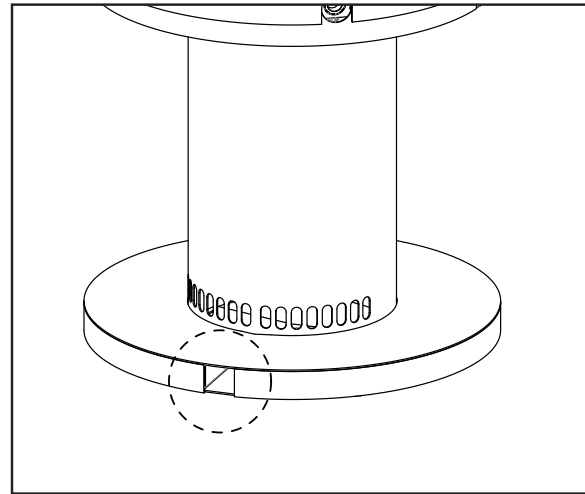


Figure 85: Réacheminement du gaz et de l'électricité sur piédestal de poteau

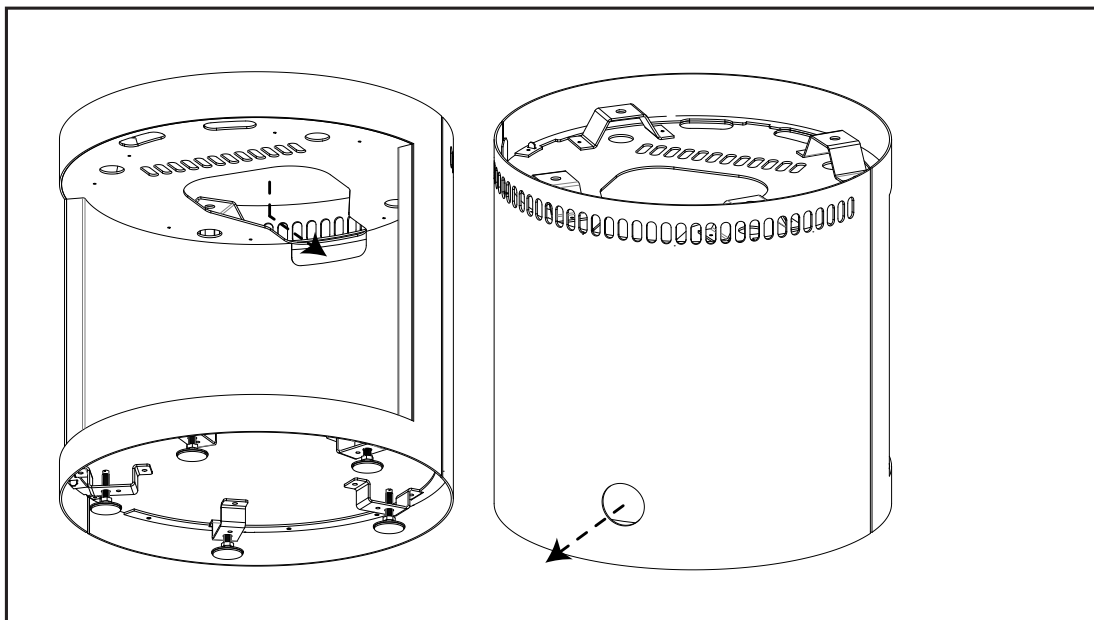


Figure 86: Réacheminement du gaz et de l'électricité sur piédestal de bois

INSTALLATION SECONDAIRE

INSTALLATION DES BûCHES

Avant d'installer l'ensemble de bûches, retirez le cadre de la porte et la vitre de l'unité. Reportez-vous à leurs sections respectives sur page 15 et page 16 pour des instructions détaillées.

Étape 1: Placez le support du brûleur sur le brûleur. Utilisez de la vermiculite ou de la laine de braise; si vous utilisez de la laine de braise, déchirez-la en fines mèches avec vos doigts - portez des gants. Ne couvrez pas les orifices d'aération maillés ou les fentes d'aération du brûleur, ceux-ci doivent rester dégagés.

Placez la bûche 1 et en position comme indiqué. La bûche 2 prendra en charge la bûche 1 dans une zone distincte. Chaque bûche doit être en contact avec les revêtements latéraux et arrière et espacée des fentes d'aération du brûleur de 1/4 po (6 mm). Voir la Figure 87.



Figure 87: Étape 2 - La bûche 1 & 2

Étape 2: Placez la motte sous la bûche 3 sur la tête de vis de la base arrière. Faites pivoter la bûche légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Placez du schiste et/ou de la vermiculite de chaque côté de la bûche comme vous le souhaitez. Voir la Figure 88.



Figure 88: Étape 3 - La bûche 3

Étape 3: Placez la motte sous la bûche 4 sur la tête de vis de la base avant. L'orientation devra être ajustée au cours de l'étape suivante. Voir la Figure 89.



Figure 89: Étape 4 - La bûche 4

Étape 4: L'arrière de la bûche 5 doit être parallèle au brûleur mais espacé de la fente d'aération de 1/4 po (6 mm). Faites pivoter la bûche 4 jusqu'à ce que la pointe de la bûche 5 s'insère dans le coin. Voir la Figure 90.



Figure 90: Étape 5 - La bûche 5

INSTALLATION SECONDAIRE



Figure 91: Étape 6 - La bûche 6

Étape 6: Placez l'encoche étroite sous la bûche 7 dans la rainure de la bûche 4. Le côté droit de la bûche doit toucher le bord du foyer et être espacé de la fente du brûleur de 1/4 po (6 mm). Voir la Figure 92.



Figure 92: Étape 7 - La bûche 7

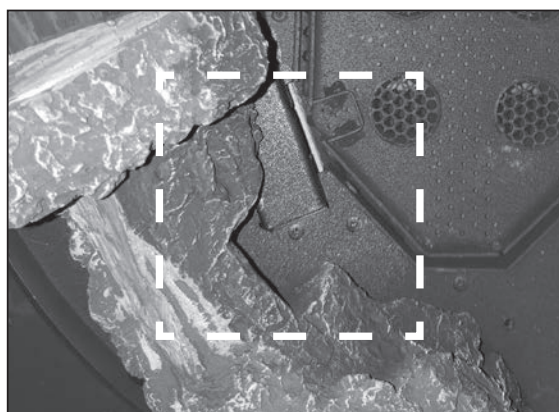


Figure 93: Placement de la bûche 7 (Vue de dessus)

***Remarque:** il est important que la bûche 7 soit placée correctement comme spécifié dans les instructions. Il y a une encoche située à l'arrière (face au brûleur) qui doit être placée à droite de la veilleuse, comme illustré à la Figure 93. Ne pas placer la bûche correctement pourrait entraîner des problèmes avec la veilleuse.

Étape 7: La bûche 8 devrait bien s'encocher sur la bûche 7. Voir la Figure 94.

Étape 8: Continuez à placer du schiste et/ou de la vermiculite entre les bûches comme vous le souhaitez. Ne couvrez pas les fentes d'aération.

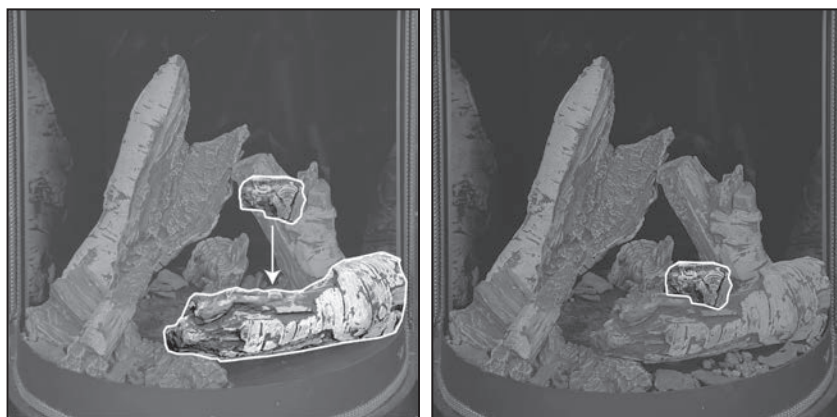


Figure 94: Étape 8 - La bûche 8

INSTALLATION SECONDAIRE



Figure 95: Configuration correcte des journaux

INSTALLATION DES MÉDIAS

Pour installer un support dans votre unité, effectuez les étapes suivantes:

1. Retirer le cadre de la porte (refer to section REMOVING THE DOOR FRAME/SKIRT on page 15).
2. Retirer le verre (refer to section REMOVING THE GLASS on page 16).
3. Placez votre médias de brûleur dans la plate-forme du brûleur en créant une fine couche qui recouvre uniformément l'ensemble du plateau du brûleur; tapotez-le doucement.

***Remarque:** Assurez-vous que les zones mises en évidence dans la Figure 101 ne sont pas couvertes par les médias. Ces zones doivent être dégagées pour permettre une bonne circulation de l'air. Si vous ne le faites pas, le foyer ne brûlera pas correctement.

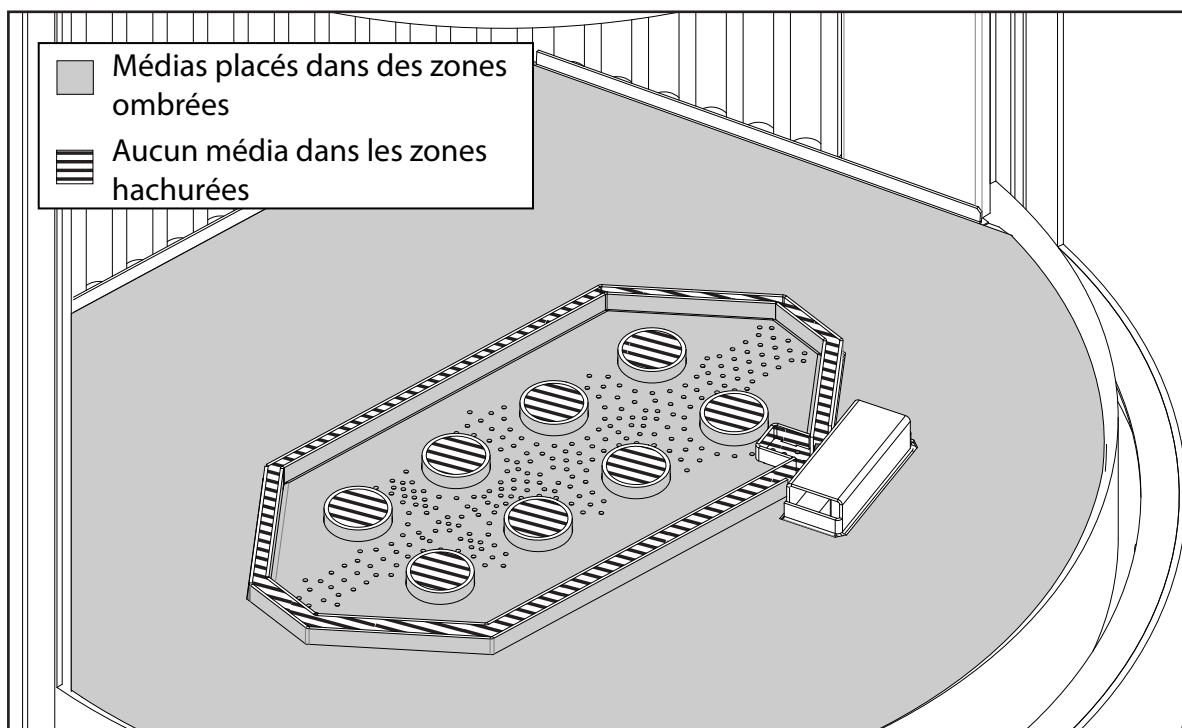


Figure 96: Zone d'installation des médias

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Difficulté à monter le cadre de porte	Le verre bombé n'est pas correctement serré.	• Remettez le verre en place en serrant complètement l'avant avant les côtés.
	Les crochets du cadre de porte ne sont pas assis à droite.	• Suivez la procédure en 2 étapes en utilisant les différentes étapes du récepteur de crochet.
Le brûleur principal ne s'allume pas lorsqu'il est demandé. *En supposant que la veilleuse soit allumée	Le robinet de gaz n'est peut-être pas ouvert.	• Vérifiez que le bouton de contrôle du gaz est en position « ON ». • Vérifiez que l'interrupteur du brûleur est sur ON ou en position centrale du thermostat. Vérifiez la continuité de l'interrupteur.
	Le thermostat ne demande pas de chaleur.	• Réglez le thermostat plusieurs degrés en dessous de la température ambiante.
	Le thermostat ne demande pas de chaleur.	• Utilisez un voltmètre CC pour mesurer la tension aux bornes TPTH et TP. Tension principale de l'opérateur : Circuit ouvert 325mV Circuit fermé $\geq 100\text{mV}$ • S'il n'y a pas de tension, remplacez la thermopile.
L'étincelle n'allumera pas la veilleuse après avoir appuyé à plusieurs reprises sur l'allumeur à étincelle.	Allumeur piézo défectueux.	• Vérifiez les connexions à l'allumeur. • Si les connexions de l'allumeur sont bonnes mais pas d'étincelle, remplacez l'allumeur. Vérifier visuellement l'étincelle
	Broken or misaligned electrode.	• Vérifiez que l'isolation en céramique n'est pas cassée, remplacez l'électrode si elle est cassée. • Si l'étincelle ne forme pas d'arc entre l'électrode et la veilleuse, ajustez la distance de la tige de l'électrode (plus proche ne signifie pas mieux).
	Électrode cassée ou mal alignée.	• Assurez-vous que le pilote sait est poussé à fond tout en appuyant sur piezo. • Vérifier la pression du gaz aux orifices des vannes • Retirez la tête pilote et vérifiez s'il y a des micro-débris.
Le pilote ne restera pas allumé (ou pilote errant).	Arrêt de 7 jours (Ne s'applique pas à S50-820)	• La veilleuse a fonctionné pendant 7 jours consécutifs sans fonctionnement du brûleur principal. Allumez le foyer pour réinitialiser la minuterie de la veilleuse.
	Problème avec le circuit thermocouple.	• Vérifiez que la polarité de la thermopile est correcte si le temps de charge est excessif. • Vérifiez la tension du thermocouple à la vanne. Il doit être supérieur à 5 mV. S'il est bas, remplacez le thermocouple. • Vérifiez la flamme de la veilleuse autour du thermocouple. Si la flamme est trop petite, vérifiez la pression du gaz, ajustez la vis de débit de la veilleuse, vérifiez que la tête de la veilleuse ne contient pas de micro-débris. • Vérifiez que la connexion du thermocouple à l'arrière de la vanne n'est pas desserrée.
	Conditions de courants d'air du foyer.	• Assurez-vous que le verre bombé est correctement scellé • Assurez-vous que le pare-brise de la veilleuse est en place et que le joint est intact. • Assurez-vous que le restricteur est correctement réglé, vous devrez peut-être en fermer certains.
Le pilote ne restera pas allumé (ou pilote errant).	Problème avec le circuit de la thermopile.	• Vérifiez la pression de la conduite de gaz. • Vérifiez les caractéristiques de la flamme saine. • Vérifier les caractéristiques saines de la flamme de la veilleuse • Vérifiez la thermopile pour un minimum de 300 mV lorsque le brûleur est allumé. • Vérifiez que la polarité de la thermopile est correcte (vanne 821)

DÉPANNAGE

Levage de flamme	Fuite dans le tuyau de ventilation	• Vérifiez s'il y a des fuites dans les connexions de ventilation.
	Problème d'établissement du brouillon	• Vérifiez la configuration de l'évent avec le manuel. • L'échappement peut être trop restreint. • L'alimentation en air du brûleur est obstruée.
	Conditions extérieures venteuses	• Vérifiez si la terminaison est correctement activée. • Assurez-vous que le capuchon de terminaison approuvé pour grand vent est utilisé. • Peut nécessiter l'installation d'un pare-vent.
Les flammes bleues longtemps après l'échauffement	Réglez l'obturateur d'air et/ou le réducteur d'échappement.	
Les flammes brûlent « sales » ou la suie	Impact de flamme	• Vérifiez le positionnement de la bûche. • Augmenter l'air primaire en ouvrant le volet d'air et/ou en ouvrant le restricteur d'échappement.
La télécommande ne fonctionne pas	Problème avec la télécommande	• Une ou plusieurs piles sont mortes. Voir les instructions de la télécommande.
	Problème de cheminée	• L'interrupteur marche/arrêt est sur OFF. • La vanne de contrôle du gaz est tournée sur PILOT ou OFF. • Le pilote est sorti.

DIAGRAMME DES PIÈCES

Tableau 10: Liste des pièces

Reference Number	Description	Part Number
1 (S50-820 Models Only)	S.I.T. 820 Vanne Nova 33% Baisser - Convertible	50-4125
1 (S50 Models Only)	S.I.T. 821 Vanne Nova 33% Baisser - Convertible	50-4126
2	Assemblage du pilote (PSE-NA479)	50-4083
-	S50 Nova LP à NG kit de conversion	50-4171
-	S50 Nova NG à LP kit de conversion	50-4172
3	S.I.T. Allumeur piézo	EC-023
4	Assemblage de la lumière supérieure	50-4057
-	G9 25W 120V Bulb	50-4119
5	Interrupteur à bascule bipolaire (la lumière supérieure, ventila- teur)	50-3892
6	Interrupteur à bascule tripolaire (Brûleur)	EC-026
7	S50 Ventilateur (ventilateur seulement)	50-4177
8	S50 Clôture pilote avec joint	50-4178
9	S50 Ensemble de brûleur	50-4179
10	S50 Assemblage de la plate-forme du brûleur	50-4180
11	S50 La plaque supérieure - Carrara blanc	50-4276
-	S50 La plaque supérieure - Noir métallique	50-4277
12	S50 Collier de plaque supérieure	50-4182
13	S50 Plaque supérieure vierge - Carrara blanc	50-4183
-	S50 Plaque supérieure vierge - Noir métallique	50-4245
14	S50 Bande de fascia de la plaque supérieure	50-4278
15	S50 Vitre	50-4188
16	S50 Cadre de porte - Carrara blanc	50-4189
-	S50 Cadre de porte - Noir métallique	50-4243
17	S50 Crochets de cadre de porte	50-4190
18	S50 Jupe avant	50-4191
19	S50 Jupe arrière	50-4192
20	S50 Châssis arrière - Carrara blanc	50-4193
-	S50 Châssis arrière - Noir métallique	50-4242
21	S50 Les chemises à cannelures	50-4076
-	S50 Les chemises en verre noir	50-4075
22	S50 Piédestal de poteau - Noir métallique	50-4072
-	S50 Piédestal de poteau - Carrara blanc	50-4078
23	S50 Piédestal de bois - Noir métallique	50-4073
24	S50 Écran de sécurité	50-4141
-	S50 Ensemble de pierres de rivière avec brindilles	50-3838
-	S50 Bûches traditionnelles	50-4069
-	S50 Bûches de bouleau	50-4070
-	S50 Média en verre diamanté	50-4071
-	S50 Nova Kit de ventilateur de circulation - 70 CFM	50-4174
-	S50 Manuel du propriétaire	50-4194
-	12 oz. Can of Metallic Black Touch Up Paint	PAINT-12-MB

DIAGRAMME DES PIÈCES

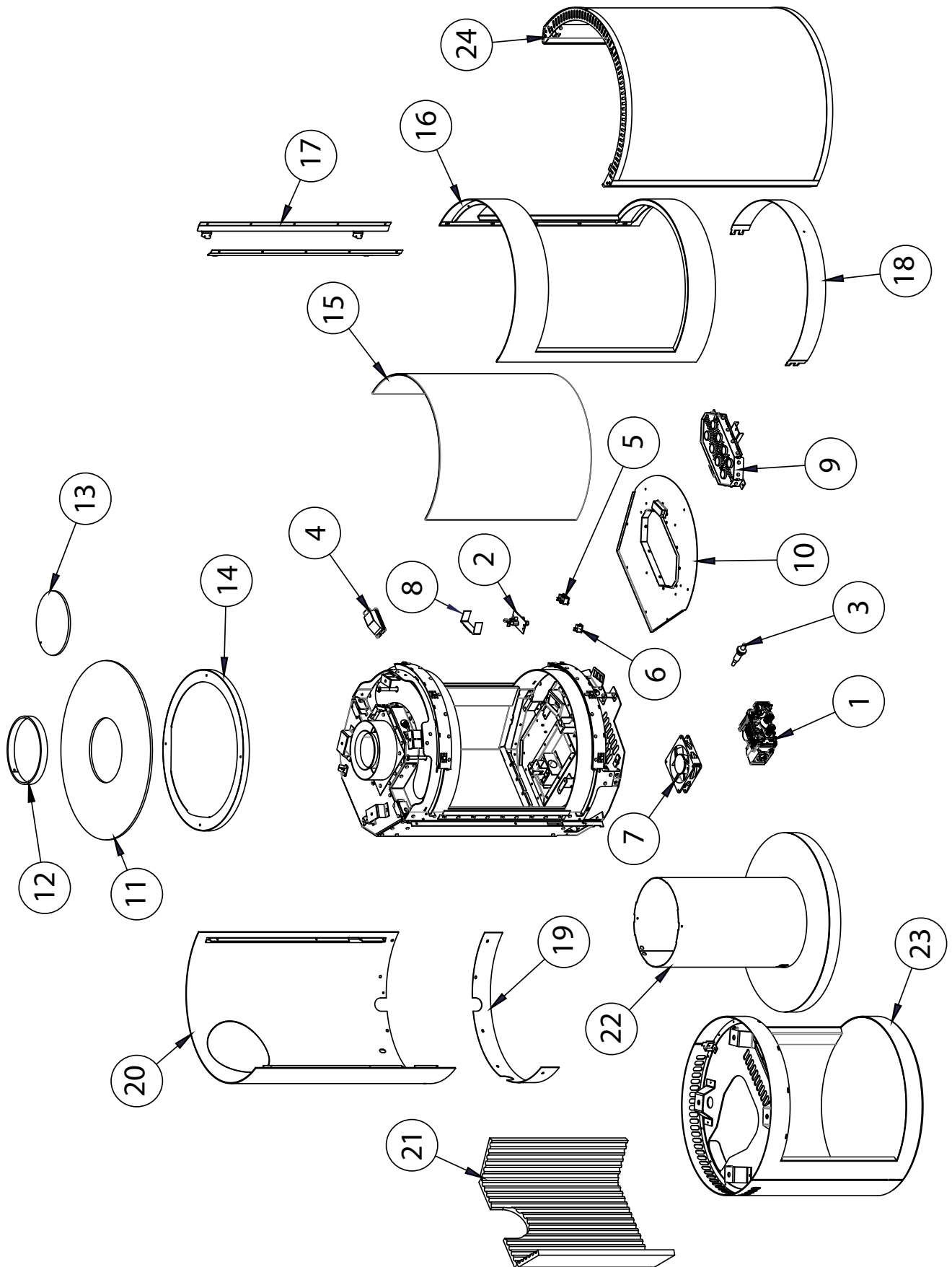
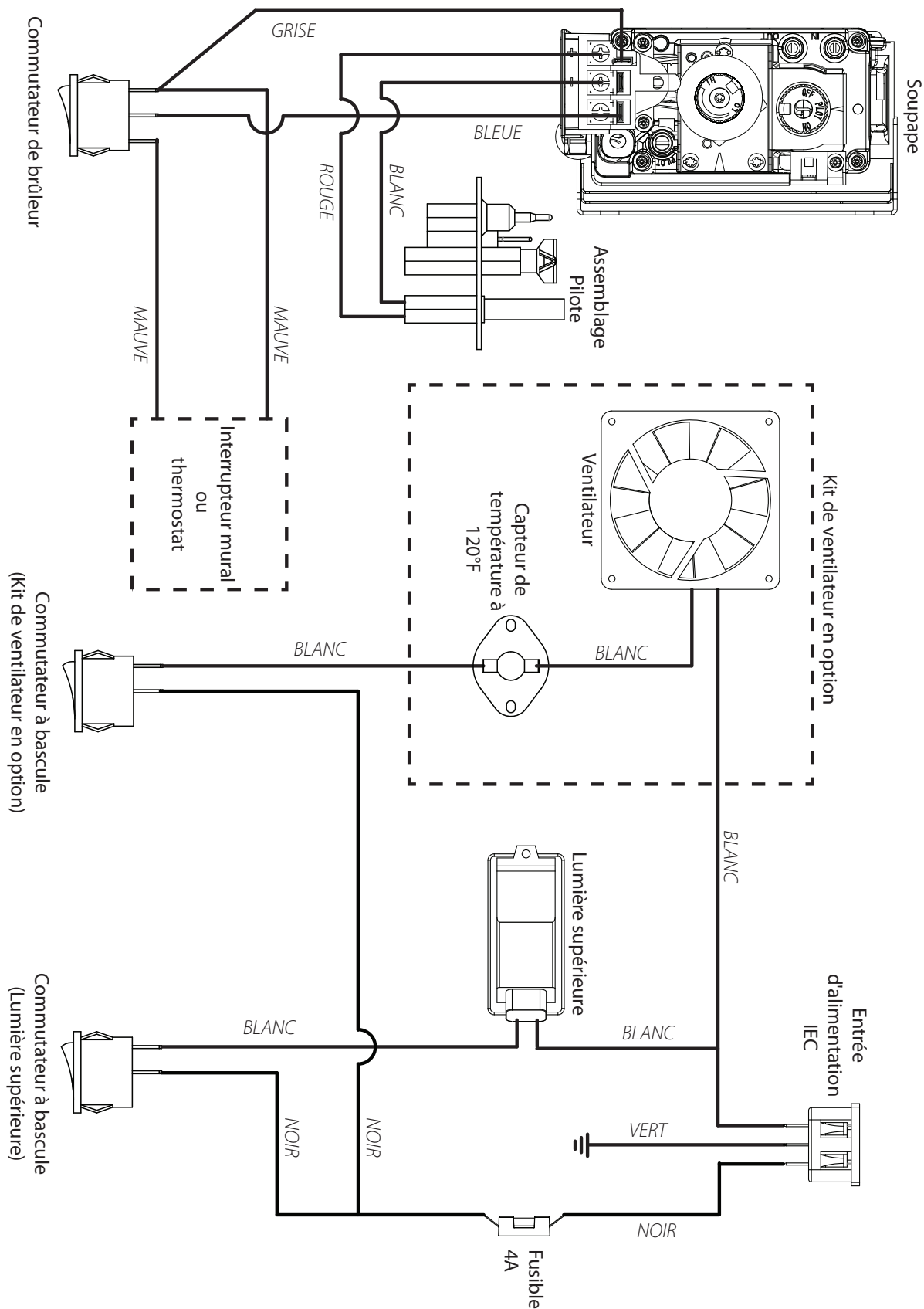


Figure 97: Diagramme de liste de pièces

SCHÉMA DE CÂBLAGE

Attention: Étiquetez tous les fils avant de les débrancher lors de l'entretien des commandes. Les erreurs de câblage peuvent entraîner un fonctionnement incorrect et dangereux. Vérifiez le bon fonctionnement après l'entretien.





Garantie pour les produits Enviro gaz

Sherwood Industries Ltd («Sherwood») garantit, sous réserve des modalités et conditions énoncées, ce produit contre les défauts matériels et de fabrication pendant la période de garantie spécifiée à partir de la date d'achat au détail original. Dans le cas d'un défaut de matériau ou de fabrication pendant la période de garantie spécifiée, Sherwood se réserve le droit d'effectuer des réparations ou pour évaluer le remplacement d'un produit défectueux à l'usine de Sherwood. Les frais d'expédition sont à la charge du consommateur. Toutes les garanties sont Sherwood éconocés aux présentes et aucune réclamation ne sera faite contre Sherwood aucune garantie ou déclaration verbales.

Conditions

- Un enregistrement de garantie dûment remplie doit être soumise à Sherwood dans les 90 jours suivant l'achat initial par l'intermédiaire de la page d'enregistrement de garantie en ligne ou par la poste dans la carte d'enregistrement de garantie en ligne ou par la poste dans la carte d'enregistrement de garantie fournie. Demandez à l'installateur de remplir la fiche d'installation dans le dos du manuel pour la garantie et toute référence ultérieure.
- Cette garantie s'applique uniquement au propriétaire initial dans l'emplacement d'origine de la date d'installation.
- L'appareil a été correctement installé par un technicien ou un installateur qualifié, et doivent satisfaire à toutes les exigences locales et nationales du code du bâtiment.
- La garantie ne couvre pas l'enlèvement et de réinstallation des coûts.
- Sherwood Industries Ltd se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis.
- Sherwood Industries Ltd et ses employés ou représentants ne pourront en charge des dommages, que ce soit directement ou indirectement causés par un usage impropre, le fonctionnement, l'installation, l'entretien ou la maintenance de cet appareil.
- Une preuve d'achat originale doit être fournie par vous ou par le concessionnaire, y compris le numéro de série.
- Cette garantie ne couvre pas la décoloration de la aille de l'écran de sécurité.

Exclusions

Une liste élargie des exclusions est disponible à www.enviro.com/fr/resources/warranty/exclusions-limitations/

Cette garantie ne couvre pas::

- Dégâts à la suite d'une mauvaise utilisation ou d'abus.
- Les dommages causés par une surchauffe due à la configuration incorrecte ou falsification.
- Les dommages causés par une mauvaise installation.

Pour le concessionnaire:

- Fournir le nom, l'adresse et le téléphone de l'acheteur et la date d'achat.
- Indiquer la date d'achat. Nom de l'installateur et du détaillant. Numéro de série de l'appareil. nature de la plainte, de défauts ou dysfonctionnements, la description et la référence de toutes les pièces remplacées.
- Images ou de retour de produit endommagé ou défectueux peut être nécessaire.

Pour le distributeur:

- Signer et vérifier que le travail et les informations sont correctes.

Sherwood Industries Ltd.

6782 Oldfield Road, Victoria, BC . Canada V8M 2A3

Enregistrement de la garantie en ligne:

www.enviro.com/fr/resources/warranty/product-registration/

catégorie	un année	deux années	durée de vie limitée (7an)
parties (numéro de série obligatoire) ^{1,2}		✓	
centrales incendie boîte de ligne ³		✓	
chambre de combustion			✓
échangeur de chaleur			✓
brûleur			✓
bûches en céramique ⁴			✓
verre céramique ⁵	✓		
socles / pieds (à l'exception de finition)			✓
ensemble de porte			✓
panneau périphérique (à l'exception de finition)			✓
panneau extérieurs (à l'exception de finition)			jusqu'à 5 ans
composants électriques		✓	
finition de la surface extérieure ⁶	✓		
travail	✓		

¹ Alors que la garantie a expiré, les pièces de rechange seront garantis pendant 90 jours à compter de la date d'achat partiel. Tout travail non inclus. Numéro de série unitaire nécessaire.

² Le kit de ventilateur Westport (50-173) a couvert jusqu'à 5 ans à compter de la date d'achat. Tout travail non inclus. Numéro de série unitaire nécessaire.

³ Ne comprend pas les dommages à la finition causés par une mauvaise configuration de l'appareil ou des changements de couleur.

⁴ Ensemble de bûches et panneaux exclut l'usure ou bris causés par un nettoyage ou d'un service.

⁵ Le verre est couvert pour bris thermique. Photos de la boîte, à l'intérieur de la porte, et le numéro de série de l'appareil doit être alimenté par une rupture due à la navigation.

⁶ Surface de finition extérieure couvre Placage, émail ou de peinture à l'exclusion des changements de couleur, chipping, et les empreintes digitales. Les frais de déplacement non inclus.

FEUILLE DE DONNÉES D'INSTALLATION

Les renseignements suivants doivent être inscrits par le programme d'installation à des fins de garantie et de référence ultérieure.

NOM DU PROPRIÉTAIRE:

ADDRESS:

TELEPHONE: _____

NOM DU PROPRIÉTAIRE:

ADDRESS:

TELEPHONE: _____

MODEL: _____

NUMÉRO DE SÉRIE: _____

DATE D'ACHAT: _____ (DD/MM/YYYY)

DATE D'INSTALLATION: _____ (DD/MM/YYYY)

☐ GAZ NATUREL (NAT) ☐ PROPANE(LPG)

LA PRESSION D'ADMISSION DU GAZ: _____ IN
WC

ORIFICE DE BRÛLEUR PRINCIPAL: _____ #
DMS

ORIFICE DE PILOTAGE # _____ OU _____ IN
DIAM.

LA SIGNATURE DE L'INSTALLATEUR:

NOM DE L'INSTALLATEUR :

ADDRESS:

TELEPHONE: _____

Fabriqué par:
SHERWOOD INDUSTRIES LTD.
6782 OLDFIELD RD. SAANICHTON, BC, CANADA V8M 2A3
www.enviro.com
l'hiver 2022
C-16578